VANDAAG

* Culturele verdediging Richardson p.2
* Behilia gedeputeerde Onderwijs p.3
* Croes: drugstest dissidenten p.5
* WK interesseert VS niet p.7
* Arnell slachtoffer cultuur p.11
* Bonaire: agressie op scholen p.15



...DIANE CHEMALY... ...discipline...

111E JAARGANG — NO.: 137 VRIJDAG 17 JUNI 1994

AMIGOE

Prekè

VKC: paramilitaire ambtenaren?

Drugsvangst in Haïti



■ *PORT AU PRINCE - Een agent van de Haïtiaanse Narcotica-afdeling op zijn controlepost aan de kust bij de hoofdstad Port au Prince. Daar was eerder een partij van 268 kilo cocaïne in beslag genomen en vernietigd. De cocaïne was bestemd voor de Verenigde Staten. Via Haiti zouden veel drugs hun weg vinden naar de VS.* (AFP-satellietfoto)

Als Pyongyuang daadwerkelijk kernprogramma bevriest:

VS en Noord-Korea gaan samen aan tafel

WASHINGTON - In het conflict met Noord-Korea lijkt zich sinds donderdagavond een compromis af te tekenen. President Bill Clinton zei dat de Verenigde Staten op hoog niveau met Pyongyang willen praten als Noord-Korea tijdens de onderhandelingen zijn kernprogramma op controleerbare wijze bevriest. Desondanks gaf Clinton blijk van zijn wantrouwen jegens zijn Noordkoreaanse ambtgenoot Kim Il-Sung. De VS blijven in de Verenigde Naties (VN) lobbyen voor sancties tegen het Stalinistische land en zullen "alles wat nodig is doen" om de veiligheid te garanderen van de 37.000 Amerikaanse militairen die Zuid-Korea helpen bij de bewaking van zijn grens met Noord-Korea, zei hij.

Kort tevoren had de Amerikaanse senaat de president met 93 tegen drie stemmen dringend opgeroepen de Amerikaanse strijdkrachten in Zuid-Korea te versterken "om een aanval van Noord-Korea te ontmoedigen en indien noodzakelijk af te weren".

Ook had oud-president Jimmy Carter, die een informeel bezoek brengt aan Pyongyang met het doel de crisis te beëindigen, eerder op de dag bekendgemaakt dat Kim de twee VN-inspecteurs van het Internationale agentschap voor Atoomenergie (IAEA) toestemming had gegeven om hun controlewerk voort te zetten. Aanvankelijk had Kim gezegd dat de kernexperts het land moesten verlaten. Ook zou de Noordkoreaanse leider hebben aangegeven het huidige kernenergieprogramma te willen vervangen door een voor minder problemen zorgende nieuwe technologie. Carter zou vrijdag een tweede ontmoeting hebben met Kim. Het IAEA reageerde positief op het besluit van Pyongyang de twee inspecteurs niet uit te wijzen, maar waarschuwde tevens voor te veel optimisme. Ook Clinton zei dat het er nu om gaat te bekijken of deze ontwikkelingen werkelijk nieuw en van betekenis zijn. Blijken moet nog of Noord-Korea bereid is zijn kernprogramma op controleerbare wijze te bevriezen tijdens de onderhandelingen. "Pas dan zijn wij bereid op hoog niveau de besprekingen te hervatten."

Staatssecretaris Robert Gallucci zei dat Pyongyang via Carter had laten weten dat het bereid is zich te houden aan zijn verplichtingen in het kader van het Nonproliferatieverdrag en de veiligheidsrichtlijnen van het IAEA. Daaronder valt ook de speciale inspectie door VN-kerndeskundigen.

De internationale crisis is ontstaan omdat Noord-Korea weigert zijn kerninstallaties te laten inspecteren door het IAEA. De VS, Zuid-Korea en andere landen vrezen dat Pyongyang in het geheim werkt aan de ontwikkeling van kernwapens. Noord-Korea ontkent dit maar weigert ook zijn installaties te laten controleren.

Clinton, die donderdag langdurig vergaderde met zijn nationale veiligheidsadviseurs over wat zijn medewerkers het ernstigste internationale beleidsprobleem noemen waarmee hij sinds hij aan de macht kwam is geconfronteerd, wil dat de VN een resolutie aannemen over sancties tegen het communistische bewind.

Carter zei te hopen dat de VS en hun bondgenoten nu zullen afzien van verder lobbyen voor sancties. Maar de Amerikaanse ambassadeur bij de Verenigde Naties (VN) Madeleine Albright sprak de afgelopen nacht nog in New York achter gesloten deuren met de tien niet-permanente leden van de veiligheidsraad over de ontwerpresolutie over strafmaatregelen tegen Pyongyang. De permanente leden China en Rusland hebben gezegd tegen sancties te zijn, maar het is niet duidelijk of deze landen gebruik zouden maken van hun vetorecht als het tot stemming in de Veiligheidsraad komt.

Rechtszaken stopgezet

Politie lost schot op vluchtende verdachte

WILLEMSTAD — In het stadhuis vond vanmorgen een schietpartij plaats waarbij een gedetineerde gewond raakte. De verdachte O.A., die probeerde te ontsnappen, werd even later achter het gebouw van de studiefinanciering te Pietermaai aangehouden.

Omstreeks half twaalf vanmorgen vond in de gangen van het stadhuis bijna een drama plaats. Een verdachte die net was voorgeleid, maakte bij het verlaten van de rechtszaal van de gelegenheid gebruik om te ontsnappen. Terwijl hij wegrende werd door een politieagent een schot gelost, dat dwars door een deur ging. Het schot miste echter de verdachte, die het Wilhelminaplein oprende.

De politieagent loste vervolgens vanaf het balkon een tweede schot, dat wel doel trof. De verdachte werd geraakt in zijn onderlichaam, maar vluchtte desondanks gewoon door. Achter het gebouw van de studiefinanciering besloot hij te gaan schuilen, maar politieagenten wisten de man, na het lossen van een waarschuwingsschot, te arresteren.

De man werd onmiddellijk naar het ziekenhuis vervoerd. Het was voor het ter perse gaan van deze editie niet duidelijk hoe zwaar de verwondingen waren.

In het stadhuis heerste de nodige paniek na het voorval. Alle rechtszaken werden stopgezet. Een vrouw op het Wilhelminaplein, die de schietpartij van nabij meemaakte, raakte in een shocktoestand. Een personeelslid van het stadhuis, die probeerde weg te rennen bij het vallen van de schoten, verzwikte haar enkels.

De man werd verdacht van afpersing. Officier van justitie Donker had net vier jaar tegen de man geëist.

Door hooggerechtshof:

DEP-Kurden-partij verboden, parlementsleden verliezen zetel

ANKARA - Het Turkse hooggerechtshof heeft donderdag de Democratische partij (DEP) verboden, en bepaald dat dertien van de zeventien DEP-afgevaardigden in het parlement hun zetel verliezen. Het hof ontbond de partij wegens "separatistische activiteiten".

Vier DEP-parlementariers behouden hun zetel omdat ze geen lid waren op het moment dat de aanklacht werd geformuleerd. De DEP is pro-Koerdisch en wordt door conservatieve kringen in Ankara gezien als de politieke arm van de Koerdische afscheidingsbeweging PKK. De zaak tegen de DEP liep sinds december. Een speciaal gerechtshof had zes van de weggestuurde parlementsleden al in staat van beschuldiging gesteld. Hun parlementaire onschendbaarheid werd in maart opgeheven en vijf van hen zitten sindsdien gevangen. DEP-advocaat Hasip Kaplan gaat in beroep bij het Hof voor de Mensenrechten van de Raad van Europa in Straatsburg.

Ariane gelanceerd

KURU — De Europese raket Ariane is met succes gelanceerd met drie satellieten aan boord vanaf Kuru in Frans Guyana.

Het was de 64e lancering van de Ariane. De grootste van de drie satellieten is de Intelsat 702, de twee andere satellieten zijn van het Britse leger en zijn bedoeld om er proeven mee te doen. De voorlaatste lancering van de Ariane in januari mislukte als gevolg van problemen met het koelsysteem.

Bij race Lubbers naar voorzitterschaop EC:

CDA ontevreden over stilzwijgen Dehaene

DEN HAAG — Het stond van tevoren vast dat de race om het voorzitterschap van de Europese Commissie niet gemakkelijk zou worden. Dat echter uitgerekend de Belgische premier Dehaene de grootste tegenstander van premier Lubbers is, valt niet goed in christendemocratische kringen in Nederland.

Vooral het halsstarrig stilzwijgen van Dehaene, nota bene ook een christen-democraat, over de vraag of hij nou wel of niet kandidaat is voor de prestigieuze functie wekt irritatie. Het is in het licht van de Nederlands-Belgische verhoudingen onbetamelijk dat Dehaene geen uitsluitsel geeft over zijn plannen, vinden goed ingevoerde christen-democraten.

Er wordt vanuit Nederland van alle kanten druk uitgeoefend op de Belgen om de premier zover te krijgen dat hij van zijn overigens nimmer uitgesproken kandidatuur afziet. Dat zou tevens de Duitse bondskanselier Kohl, die samen met de Franse president Mitterrand besloten heeft dat het Dehaene moet worden, de kans geven zijn gezicht te redden en zich neer te leggen bij de voorkeur van de andere lidstaten voor Lubbers. Mitterrand heeft al laten weten dat hij weliswaar een lichte voorkeur heeft voor Dehaene maar zich eventueel neer zal leggen bij de meerderheid.

De komende dagen gaat het erom spannen. Uiterlijk dit weekeinde organiseert de Belgische oud-premier Martens een christendemocratische Benelux-top waarin hij Dehaene, Lubbers en de Luxemburgse premier Santer zal proberen over te halen het over een kandidaat eens te worden. Algemeen wordt echter verwacht dat geen van beide premiers voor de ander zal willen wijken.

Buitenlanders vluchten Aden uit



■*ADEN - De schrik zit er goed in onder de buitenlanders die in Aden wonen nadat de laatste dagen de Noordjemenistische troepen de hoofdstad van Zuid-Jemen onder schot hadden genomen. Met raketten en met beschietingen en ook met bombarderen. Voor de evacuatie van ongeveer negenhonderd buitenlanders was door een Internationale evacuatie-instelling een schip ingehuurd dat donderdag volgens plan de buitenlanders nog naar Djibouti zou brengen. De regering van Zuid-Jemen stak daar een stokje voor en eist dat ook een aantal Zuidjemenieten van de boot gebruik moesten kunnen maken. Het was overigens een geweldig gedrang om aan boord te komen.* (AFP-satellietfoto)

Aan boord van Amerikaans hospitaalschip:

Behandeling asielverzoek van Haïtianen in Jamaica

KINGSTON - De Amerikaanse kustwacht heeft donderdag 35 Haïtiaanse vluchtelingen afgezet bij een speciaal centrum in Jamaica waar ze een verzoek om asiel in de Verenigde Staten (VS) kunnen indienen. Het centrum op het marine-hospitaalschip "Comfort" was voor het eerst open. Het schip ligt ruim een kilometer ten zuiden van de Jamaicaanse hoofdstad Kingston voor anker.

De Verenigde Staten (VS) en Jamaica kwamen enkele weken geleden overeen dat de vluchtelingen in de Jamaicaanse wateren een verzoek om asiel in Amerika moeten indienen. Jamaica heeft woensdag een commissie van juristen met deskundigheid op het gebied van de mensenrechten en experts uit Haïti benoemd om toezicht te houden op de gang van zaken op het schip.

In Jamaica is verdeeld op het akkoord met de Verenigde Staten (VS) gereageerd. Pleitbezorgers voor de mensenrechten waren positief, maar anderen hadden twijfels. De columnist John Maxwell schreef in Kingston het zeer waarschijnlijk te achten dat de meeste vluchtelingen naar Haïti worden teruggezonden. "Als de Amerikanen proberen een Haïtiaan terug te sturen, heeft de regering van Jamaica nu de plicht te voorkomen dat ze in handen van hun toekomstige moordenaars in Haïti vallen", schreef hij.

Stembus president:

Nek aan nek-race in Colombia

BOGOTA — Volgens opiniepeilingen in Colombia wordt de tweede ronde van de presidentsverkiezingen zondag een zeer spannende aangelegenheid. Aan deze tweede ronde doen alleen Ernesto Samper van de Liberalen en Andrés Pastrana van de Conservatieven mee.

Volgens een opiniepeiling door Radio Caracol onder ruim tienduizend mensen in tien steden zouden allebei de kandidaten op 48 procent der stemmen kunnen rekenen. Een onderzoek door RCN en het weekblad *Semana* onder vijfduizend mensen in 75 gemeenten heeft Pastrana een lichte voorsprong van 49,7 tot 49,3 procent. Samper versloeg Pastrana in de eerste ronde met een marge van 0,3 procent.

Na eerdere afwijzing:

Turks-Cyprioten aanvaarden voorstel VN

NICOSIA - De leider van het Turkse deel van Cyprus, Rauf Denktash, heeft het VN-plan geaccepteerd dat de spanning moet verminderen met het Griekse gedeelte van het eiland.

"We hebben positief gereageerd op alle voorstellen van de Verenigde Naties voor een veilige toegang tot Varosha", aldus Denktash donderdag na gesprekken met VN-gezant Gustave Feissel. Varosha is een door Turken bezette nederzetting. VN-secretaris-generaal Boutros Boutros Ghali had de Turks-Cyprioten nog in april verweten dwars te liggen bij het zoeken naar een oplossing voor Varosha. Denktash verklaarde niet waarom de Turks-Cyprioten nu wel instemmen met de VN-voorstellen. De Turks-Cyprioten vormen een eigen, internationaal niet-erkende staat sinds een militaire invasie van Turkije in 1974.

Braziliaanse ambassade reageert bezorgd:

Paramaribo wil illegale goudwinning fors aanpakken

PARAMARIBO — De Braziliaanse ambassade in Paramaribo is bezorgd over de mededeling van de Surinaamse minister Soeshel Girjasing dat gebruik van geweld niet uitgesloten is in de strijd tegen illegale Braziliaanse goudzoekers. Politiek Suriname is verontrust over de illegale uittocht van grote hoeveelheden goud.

Er zouden naar schatting tweeduizend Brazilianen in dienst zijn van 'bazen' in Paramaribo en in het binnenland. Het aantal illegale Braziliaanse goudzoekers neemt toe doordat de overheid niet in staat blijkt controle uit te oefenen op de goudwinning in het binnenland.

De ministers van Justitie en Politie en Defensie overwegen de aanpak van de problematiek. "We zullen geen zijden handschoenen gebruiken", zei Girjasing, die wees op de bestrijding van illegale activiteiten van Braziliaanse goudzoekers in Surinames buurlanden en in Venezuela. Daarbij zijn 'bokshandschoenen' gebruikt.

De Braziliaanse ambassade in Paramaribo meent dat de meerderheid van haar staatsburgers in de goudindustrie niet als 'criminelen' kan worden beschouwd. Ze zouden Suriname legaal binnengekomen zijn en geldige papieren bezitten. Brazilie ziet graag dat Suriname de 'goudroof' in overleg bestrijdt.

Ondertussen heeft het Openbaar Ministerie in Paramaribo boetes opgelegd aan achttien Braziliaanse staatsburgers die op verschillende plaatsen in het binnenland illegaal goud hebben gedolven. Ze hebben hiermee de wet op economische delicten overtreden. De veroordeelde Brazilianen hebben ermee ingestemd op eigen kosten uit Suriname te worden gezet. Geen van hen heeft nog de boete betaald, zodat ze nog steeds door de politie worden vastgehouden.

Verdediging Richardson met culturele argumenten

"Zorgen maken doen we hier later"

= door Marjo Nederlof =

PHILIPSBURG — De politieke cultuur. Dat is eigenlijk, kort gezegd, waar het in de jaren '88/'89 bij uitstek om ging in de havenen luchthavenuitbreiding op Sint Maarten. Op dit eiland, zo bracht advocaat Gibson in zijn verdediging van Ralph Richardson naar voren, is het adagium: *beg, borrow, but build and worry later. "Yeah, that's right, that's right!"* stemde een verwante van een van de verdachten op de eerste rij halfluid in. *'Get it built!'*

Eigenlijk is het gezegde *beg, steal or borrow*, maar dat is onder deze omstandigheden niet zo'n geslaagd pleitargument. Wat Gibson maar bedoelde te zeggen was, dat "je een banaan krom moet laten groeien en niet recht, want dat gaat nu eenmaal niet". Ofwel: de dingen gebeuren hiernu eenmaal anders dan in Nederland, maar daarmee gebeuren ze nog niet illegaal. Zorgen maken doen we later. Dat laatste resulteert volgens het OM ondermeer in een tekort voor de Sint Maarten Housing nv (die het Ebenezer Housing project realiseerde) van zeker 38 miljoen gulden. Volgens de financiële contra-experts van de verdediging kan men niet zonder meer stellen dat het gewraakte turnkey-contract met aannemer Tais daarvan de oorzaak was.

Sinds de oprichting van de vennootschap (in 1986) is namelijk geen financiële administratie opgezet en zijn ook nooit jaarrekeningen gemaakt. De directeur van de overheidsnv mag zonder enige controle voor miljoen guldens bankopdrachten geven en verkoophandelingen verrichten. De Raad van Commissarisen heeft ook nooit een schriftelijke goedkeuring gegeven voor het aangaan van de lenings- en aannemingscontracten. De gezaghebber wel, want die tekende.

De verdediging van Richardson bestrijdt echter dat de gezaghebber als persoon daarin enige bemoeienis had. Hij voerde slechts uit wat in het Bestuurscollege was besloten. Dat hij een dergelijk besluit aan de gouverneur ter vernietiging had kunnen voorleggen, was theoretisch wel zo, maar in de praktijk niet. Op centraal niveau maakte de DP, dezelfde partij die het BC vormde, deel uit van de coalitie. Dat de gezaghebber het niet aan de gouverneur voorlegde, levert nog geen criminele daad op, argumenteerde Gibson. Hetzelfde verhaal gaat op voor het haven- en luchthavencontract, waarvan alle pagina's werden geparafeerd door Richardson. "Dat was interne communicatie naar de directeur van de nv, als teken dat het BC akkoord was."

VOORGESPREKKEN

Het meest uitgebreid stond de verdediging van de oudgezaghebber echter stil bij de gesprekken die tussen opsporingsambtenaren en de verdachte hebben plaatsgevonden voordat deze officieel op de hoogte van de aanklacht werd gesteld. De advokaten Gibson en Van Stigt trachtten deze week de rechter ervan te overtuigen, dat de gesprekken een illegaal karakter hadden. Hij zou niet zijn gewezen op zijn rechten als verdachte; hij heeft de aanklacht niet schriftelijk vernomen en dat alles leidde tot de situatie dat hij zichzelf heeft belast. Misleiding en dus moet dit leiden tot opheffen van de strafvervolging, vinden de advocaten.

De advocaten van Claude en Al Wathey vinden dat ook en gaan nog een stap verder: het materiaal dat in die gesprekken is verkregen, is dus ook onwettig en moet daarom ook leiden tot het [illegible] ging tegen hun cliënten.

In het pleidooi van Van Stigt kwam nog een punt aan de orde waarover deze week meermalen en uitgebreid is gepraat; het financieel onderzoek van de CRI en dat van contra-experts van het accountantskantoor Moret & Young. De advocaten van de Wathey's willen het honderden pagina's tellende rapport van de CRI van tafel hebben. Daarmee is Van Stigt het eens. Maar hij vindt dat ook het (twintig pagina's tellende) rapport van Moret van geen kanten deugt; ze hebben zich niet aan hun onderzoeksopdracht gehouden, ze hebben niet alle stukken gelezen en kunnen daarom nooit tot de juiste conclusies zijn gekomen", van Van Stigt. Beide rapporten zouden niet mogen worden gebruikt als bewijsmateriaal.

Van Ginnekenschool Brievengat dicht

Doek valt met laatste diploma-uitreiking LTS

= door Iteke Witteveen =

WILLEMSTAD — Het was een gemoedelijk, maar wat weemoedig avondje gisteravond in Brievengat, waar directeur Jules Pieters Kwiers van de Van Ginnekenschool voor het laatst de diploma's uitreikte aan de afgestudeerde leerlingen van zijn school.

Zijn nicht, gedeputeerde van Onderwijs Lelia Pieters Kwiers, besliste immers eerder dat deze technische school, in het hart van de wijk Brievengat, dicht moest.

Het leerlingenaantal was te klein en dat is volgens de beleidsmakers van de jaren negentig niet efficiënt. Toen protest van docenten, ouders en Sitek niet mocht baten, besloten de leraren zich onverdroten in te zetten om zoveel mogelijk jongeren nog een diploma te laten behalen.

Dat is prima gelukt. Van de 36 kandidaten slaagden er 29, de meesten uit de buurt voor het diploma bouwtechniek, mechanische techniek of metselen.

Dat dat niet bij alle jongens van een leien dakje was gegaan bleek uit de korte toespraak die directeur Pieters Kwiers gisteravond voor een intieme kring van leerlingen, ouders en leraren hield. Hij vertelde dat sommige leerlingen zich met speciaal onderwijs en extra persoonlijke begeleiding wisten op te werken tot de betere leerlingen. Een jongen met gezichtsmoeilijkheden kreeg zijn leeswerk steeds in vergrote versie in handen. Ook jongeren die op een andere lts waren gestrand vonden op de Van Ginnekenschool hun draai.

Wat napraten met de feestelingen leerde dat de meesten door willen studeren. Een denkt aan Feffik, de opleiding die nu met slechts een handjevol leerlingen in de Van Ginnekenschool gevestigd is. Anderen willen de T-stroom doen op de St. Jozef school of bij hun geliefde voormalige docent Erwin van Blarkum, sinds eind vorig jaar directeur van de Jan Ruimersschool op Brakkeput.

Dat de 29 afgestudeerde jongeren nu, met een diploma en meer eigenwaarde op zak, met succes verder kunnen gaan in het leven, is op zich een prestatie. Dat beaamt ook de directeur van de Jan Ruimersschool Van Blarkum: "De wisselwerking buurt en school is essentieel bij ons onderwijs. Bovendien is er meer sociale controle en er zijn voor de ouders minder transportkosten".



■ *WILLEMSTAD — Commandant majoor Ursula van de VKC. Verder op de foto eerste officier majoor [illegible] (links) en rechts Tom[illegible]*

VKC viert 65-jarig bestaan

WILLEMSTAD — Het Vrijwilligers Korps Curaçao viert haar 65-jarig bestaan. De korpsleiding plant een serie festiviteiten die op vrijdag 3 juni ingeluid werden met een wandelmars te Suffisant. Op 23 juni vindt tussen 10 en 11 uur een kranslegging plaats op de protestantse begraafplaats aan de Oranjestraat, gevolgd door een heilige mis in de kerk van Brievengat om 19.00 uur.

Het programma wordt voortgezet met een geanimeerde feestavond in de Grot van Hato op vrijdag 24 juni. Op zaterdag 25 juni vindt de beëdiging plaats van officieren onder wie enkele vrouwen die in opleiding zijn bij het detachement Suffisant van het vrijwilligerskorps. Vrijdag 1 juli krijgt de Adjudantenweg officieel een andere naam: de kolonel C.N. Winkelweg. Kolonel Winkel is de oprichter in 1929 van het Vrijwilligers Korps Curaçao.

Kan niet door bezuinigingen

VKC'er wil b[illegible] overheid hore[illegible]

WILLEMSTAD — De leiding van het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC) overweegt van het korps een stichting te maken. "We hadden gewild dat het VKC-personeel opgenomen wordt door de overheid nu we met politie gaan samenwerken, maar het ambtenarenapparaat is al te omvangrijk. Gezien de bezuinigingen van de overheid, valt het Vrijwilligers Korps Curaçao bovendien sowieso buiten de boot," verklaarde VKC-commandant majoor Ursula.

Ursula verwoordde de mening van de korpsleiding over de komende samenwerking met het Korps Politie Nederlandse Antillen (KPNA). Doel daarvan is het hoofd te bieden aan de toenemende zware criminaliteit op Curaçao.

De VKC-ers werden afgelopen maandag ingelicht over de nieuwe plannen om de politie bij te staan in de bestrijding van de criminaliteit. Een deel van het personeel werd al op woensdag en donderdag ingezet bij verkeerscontroles op strategische punten.

Ursula over de taa[illegible] ling: "De opsporingsb[illegible] heid blijft bij de poli[illegible] die de VKC-er verge[illegible] springen slechts bij [illegible] delen in deze in o[illegible] van de KPNA-leiding[illegible]

De commandant w[illegible] te vertellen dat zijn k[illegible] ding nog besprekinge[illegible] voeren over de stru[illegible] zijde van de samenw[illegible] met de politie. Het is [illegible] lijk de bedoeling dat d[illegible] ers collectief worden [illegible] kerd met de hulp v[illegible] overheid. Verder mo[illegible] bepaald worden of de[illegible] ers telkens het dienst[illegible] het nieuwe Glock-p[illegible] moeten blijven inleve[illegible] de basis te Suffisan[illegible] gebeurt nog steeds zo[illegible] telijk voorgeschreven [illegible] wachtwisseling.

De majoor wees ver[illegible] het 'toeval' dat de VKC[illegible] juist nu de nieuwe t[illegible] dienstwapen en andere[illegible] militaire uitrusting o[illegible] in gebruik nemen. D[illegible] ruilde het kakipak i[illegible] grijsblauwe tenues. [illegible] wilde over het geïnve[illegible] bedrag geen mededel[illegible] doen, maar verklaard[illegible] dat men binnen de b[illegible] overheidssubsidie gebleven.

MIL scoort laag op havo

Meer geslaagden mavo havo en vwo dan 1993

WILLEMSTAD — [illegible] havo en vwo zijn dit jaar beduidend beter dan vorig jaar. Gemiddeld slaagde zo'n 68 procent van de vwo-ers tegen 54 procent vorig jaar. De havisten zijn minder succesvol, maar liggen met gemiddeld 44 procent geslaagden altijd nog een stuk boven de 37,8 procent in 1993. De mavo scoorde met 59,8 procent 1,3 procent hoger dan het voorgaande jaar.

In 1992 waren havo en vwo nog net iets beter dan dit jaar met 70,3 (vwo) en 44,6 procent (havo). Meestal stijgt het aantal geslaagden na de herexamens. De verwachting is dat het uiteindelijke percentage succesvolle vwo-ers rond de 78 procent zal liggen, terwijl voor havo op zo'n 54 procent gerekend kan worden.

Het Maria Immaculata Lyceum heeft de slechtste resultaten van de drie scholen voor voortgezet onderwijs. Net iets minder dan een derde van de havisten wist in een keer het papiertje te behalen; 62,5 procent kreeg een vwo-diploma.

Het Radulphus College scoorde juist heel goed bij de havo met 57,2 tegen een schamele 39 procent vorig jaar. Samen met het Peter Stuyvesant had het een percentage van rond de 70 geslaagde vwo-ers.

De directeur van de vereniging van mavo-scholen, Gregory Berry, is in elk geval blij dat de mavo's niet weer achteruit zijn gegaan met hun resultaten. 1992 was wat dat betreft een rampjaar met 52,8 procent.

Vorig jaar al kondigde Berry aan dat de hoofdoorzaak voor de slechte resultaten vermoedelijk bij het Nederlands liggen. Er is toen een werkgroep gestart die inmiddels een rapport aan de minister van Onderwijs heeft aangeboden. Op de mavo gaat men het vak Nederlands als vreemde taal aanbieden. Met een nieuwe methode Nederlands kunnen de scholen naar verwachting in 1995 starten. Aan de minister is verzocht om de leerkrachten hiertoe in het komende leerjaar bij te scholen.

De nieuwe aanpak richt zich volgens Berry veel meer op het actief aanleren van het Nederlands. Het reproduceren van geleerde lesjes gaat daarmee voor een deel tot het verleden behoren. Hij hoopt dat daardoor tevens de motivatie bij zowel docenten als leerlingen toeneemt.

OPINIE

DE WALGELIJKE vertoning, die aangeduid is als de vorming van een nieuwe eilandscoalitie heeft aangetoond op welke manier Curaçao wordt bestuurd: opportunistisch, misleidend, naïef en zelfs ronduit dom. Bepaalde kranten stonden bol van foto's van de ondertekening van 'het akkoord', hetgeen echter niets meer was dan de gemaakte afspraak tussen PNP, DP en Nos Patria met elkaar samen te werken en een nieuw Bestuurscollege te steunen. Het is toch een zielige vertoning onze hoogste politieke leiders zelfgenoegzaam bezig te zien aan de ondertekening van een stuk, waarin alleen maar staat: 'Hierbij zeggen wij medewerking toe aan de vorming van een nieuw Bestuurscollege'? Nog erger is dat deze leidende politici waren omgeven door een juridisch geschoolde ex-minister, die meedeed aan de feestvreugde; zij durft haar partijgenoten binnenkamers echter niet te zeggen dat ze op een domkinderlijke manier bezig zijn, die het laatste greintje vertrouwen bij de bevolking heeft doen wegsmelten.

Een nieuw Actieprogramma, van essentieel en primair belang voor het bestuur van dit door huizenhoge problemen overstroomde eiland, moet nog worden samengesteld. Dus is de samenwerking gebaseerd op... inderdaad niets. Dat is te verwachten van de PNP die het eiland al zes jaar lang bestuurt volgens het principe: laten we maar beginnen te voetballen, dan zien we wel hoe we scoren. De partij is hopeloos met zichzelf in de knoop geraakt en verantwoordelijk voor de huidige chaos op elk gebied.

Maar vooral van Nos Patria kon een principiëler houding worden verwacht. Bij de vorige formatie van het interimkabinet werd Nos Patria maar enkele minuten ontvangen en daarna met zachte drang richting uitgang geduwd. In de tussentijd heeft Nos Patria haar enige Statenzetel verloren. Daardoor is een van de weinig principiële partijen ook op de opportunistische toer geslagen. De DP heeft haar eigenwaarde ook al verloren, toen ze ruim anderhalf jaar geleden, eveneens zonder het tekenen van een regeerakkoord, het Bestuurscollege binnensneIde, als een kind zo blij weer aan het stuur te kunnen zitten. Bovendien werden de DP-gedeputeerden twee weken geleden gedwongen af te treden, toen de PNP uit het BC stapte. Nu mag de DP er van de PNP weer bij zijn. Politieke vernederingen worden in het politieke bedrijf, dat Curaçao heet, kennelijk aangeduid als 'goed met elkaar samenwerken'.

De uitspraak van de PNP dat deze coalitie een sterkere basis heeft dan de vorige is niet correct. Deze nieuwe steunt inderdaad op vijftien man, maar onder hen bevinden zich vijf dissidenten; drie van eigen gelederen en twee van de SI. De basis is dus in feite zwakker dan die van de vorige coalitie. Misschien zijn de drie dissidenten geen dissidenten meer, maar dat weet u, lezer, evenmin als ik.

In elk geval is een bestuurscrisis van twee weken ontstaan, die het eilandsbestuur heeft lamgelegd en alleen maar het netto-resultaat heeft opgeleverd, dat die ene zetel steun van Nos Patria aan het Bestuurscollege is toegevoegd.

Het is beangstigend te moeten constateren dat het bestuur van dit eiland in handen is van een groep mensen, die macht belangrijker vindt dan het algemeen belang, die haar eigen hachje veilig wil stellen en zelfs als ze zichzelf onsterfelijk belachelijk maakt de *common sense* mist om elementaire problemen op te lossen.

Wat deze drie partijen niet begrijpen is dat ze een steeds diepere kuil voor zichzelf aan het graven zijn, PAR en MAN kunnen nu gaan slapen. De eilandscoalitie van PNP, DP en Nos Patria doet zelf alle moeite om over tien maanden de verkiezingen glansloos te verliezen.

Reeks invallen door politie

WILLEMSTAD — De politie voerde controles uit op de rotonde te Zegu, en te Willibrordus, Santa Martha en Santa Clara. Hierbij werden twee illegale Dominicanen en één Haitiaan aangetroffen.

Ook te Barber, Boca Tabla en in Tera Cora werden invallen gedaan. Hierbij werd een kleine hoeveelheid marihuana aangetroffen.

In de stadswijken Seru Fortuna, Weto, Santa Rosa, Montaña Abao, Groot Kwartier, Ronde Klip, Boca Sami en in Campo Alegre deed de politie eveneens invallen op zoek naar drugs, baldadige jeugd en gevallen van joyriding. Of dit iets opleverde is niet bekend.

Verkeerscontrole: los van onderzoek moord Godschalk

WILLEMSTAD — De voorlichtingsdienst van de politie wilde vanmorgen niet zeggen of de verkeerscontroles van de VKC te maken hebben met het onderzoek naar de overvallers van de Pizza Hut. Het onderzoeksteam van de politie is nog op zoek naar de schutter die general manager Marshal Godschalk van het pizzarestaurant doodschoot.

Om het onderzoek niet te hinderen doet de politie nagenoeg geen mededelingen over de vorderingen van dat onderzoek. Nog steeds roept de politie ooggetuigen op die iets weten van de drie overvallers.



Behilia gedeputeerde Onderwijs:

"Scholen mogen niet dicht"

WILLEMSTAD — Oswin 'Chin' Behilia (Nos Patria) wil eerst rust brengen in het onderwijs na het tumult over de efficiëntiemaatregel van gedeputeerde Peternella. Daarna is er nog voldoende tijd om beleid te voeren denkt de aanstaande gedeputeerde van Onderwijs. Geen scholen sluiten bijvoorbeeld.

Eigenlijk zou Elfried Aniceto, onderwijsexpert van de partij, onderwijsgedeputeerde worden. Daar was in het partijhuis al champagne op gedronken. Aniceto trok zich echter terug: net terug als directeur van de Stella Maris mavo zou het personeel hem niet kunnen missen.

Partijleider Behilia gaat nu zelf tien maanden de post bekleden. Hij laat zich bijstaan door zijn rechterhand Aniceto. Die vertrouwt hij blindelings. Behilia zal niet dezelfde fout maken als zijn voorgangster. Peternella liet zich teveel beïnvloeden door de onderwijsbonzen Anthony Jean-Pierre en Henri Vijber, waardoor zij volgens Behilia niet wilde inzien dat de efficiëntiemaatregel indruiste tegen de democratische spelregels.

Behilia:"Jean-Pierre en Vijber zullen loyaal aan mij zijn als zij het belang van het schoolkind werkelijk inzien. Dat ik in de eilandsraad de wettelijke status van de maatregel heb aangevallen, kan voor hen geen reden zijn niet meer mee te werken."

Nos Patria was een van de vier oppositiepartijen die op 30 mei een openbare eilandsraadvergadering aanvroegen over de illegaliteit van de maatregel. Die vergadering zou het ontslag inluiden van het BC.

Behilia wil een inhoudelijke discussie voeren met de vakbond, de ouders en de schoolbesturen. De dienst onderwijs en het RK Schoolbestuur zijn echter danig gebrouilleerd na het conflict over het vergroten van de klassen. Behilia gelooft echter dat de partijen elkaar weer kunnen vinden. In het sluiten van scholen ziet ontwikkelingsland moet je juist scholen openen, in plaats van ze te sluiten."

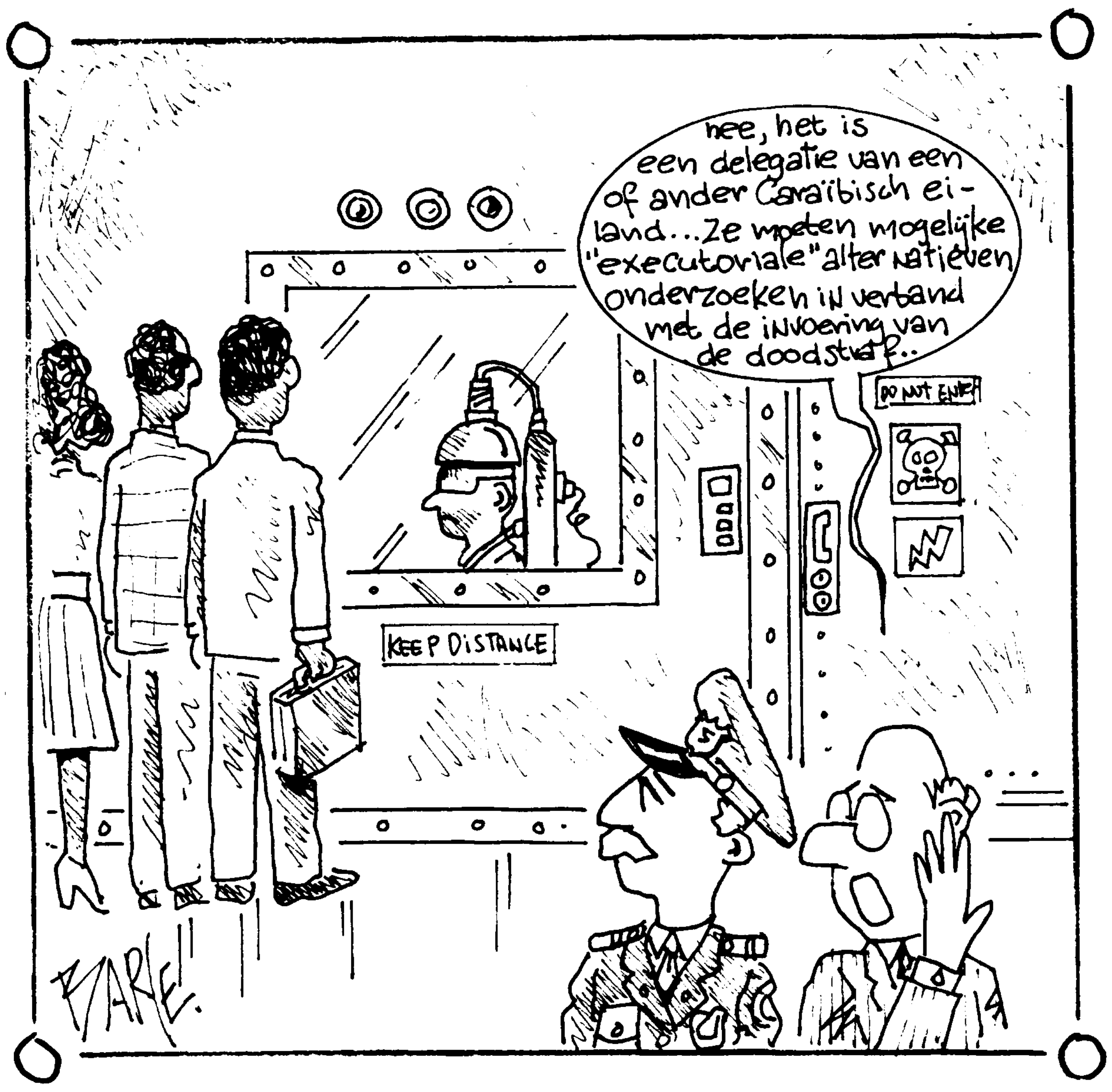
AI: doodstraf wreed, onmenselijk

WILLEMSTAD — De doodstraf helpt niet voorkomen dat er misdrijven worden gepleegd. Volgens Amnesty International (AI) is in landen met de doodstraf de criminaliteit niet lager dan in landen waar die straf niet bestaat. De mensenrechtenorganisatie zegt begrip te hebben voor de beweegredenen van mensen die voor invoering van de doodstraf pleiten. Daarvoor is op Curaçao onlangs een handtekeningenactie gestart. De 'verschrikkelijke golf van criminaliteit' moet er echter niet toe leiden dat de wraakgevoelens de overhand krijgen. Gevoelens die bovendien discriminatie in de hand werken. Volgens AI wordt de doodstraf relatief vaker opgelegd aan leden van achtergestelde groepen.

Ook het onherroepelijke van de doodstraf is een reden om het af te schaffen. "De doodstraf maakt dat ook onschuldigen gedood worden, want ook rechters maken fouten."

De bestrijding van de criminaliteit kan veel beter aangepakt worden door het verhogen van de pakkans. Als men herhaling van een misdrijf door een misdadiger wil voorkomen, is een levenslange gevangenisstraf net zo effectief als de doodstraf.

De doodstraf is op haar retour, meent AI. "Steeds meer landen beschouwen de doodstraf als een wrede, onmenselijke straf die niet past in een samenleving met respect voor mensenrechten."



Zie voor meer lokaal nieuws pagina 11

"Wij staan op verantwoord beleid"

PAR houdt bestuur eiland in de gaten

= door Hennie Harinck =

WILLEMSTAD — De Partido Antia Restrukturá (PAR) vraagt zich af of de crisis van het eilandsbestuur niet had kunnen worden voorkomen. Het resultaat was slechts veel verwarring. Per saldo is er één partij toegevoegd aan de PNP/DP coalitie: Nos Patria, aldus de gele partij. Zij is niet echt overtuigd van de stabiliteit van de nieuwe coalitie en zegt dat de centrale regering er nauwlettend op zal toezien dat er de komende tien maanden verantwoord beleid gevoerd wordt".

Premier Pourier maande vorige week het eilandsbestuur tot een snelle vorming van een coalitie. In dat kader bood hij aan te bemiddelen in de crisis. Dat de PAR 34.000 Curaçaose stemmen heeft behaald in februari is voor de partij reden om zich gesteund te weten in haar bemoeienis. "Het geeft ons de morele plicht om bijstand te verlenen waar nodig." Pourier heeft al eerder geïntervenieerd in eilandsaangelegenheden, zoals bij de impasse bij de totstandkoming van de Sehos-cao.

Die bemoeienis wordt overigens niet allerwegen op prijs gesteld en door sommigen geïnterpreteerd vanuit de afkeer van een Algemene Maatregel van Bestuur (AMvR). Zoals bekend was er tijdens de coalitievorming tenminste één punt van overeenkomst: snel een coalitie e vormen om een AMvR te voorkomen. De doem van hoger toezicht is begrijpelijk gezien de discussies over de AMvR op Sint Maarten.

Met de komst van Pourier is de tendens ingezet om het hoger toezicht terug te brengen naar Willemstad. Hiermee wil de centrale regering weer baas in eigen huis worden. Er schuilt echter een gevaar in deze overheveling van Den Haag naar Curaçao met het oog op de staatkundige herstructurering. Immers, nu nog kunnen de centrale en eilandsregering de beschuldigende vinger naar Nederland wijzen; als de landsregering het hoger toezicht overneemt dan loert het gevaar van de aloude herleving van de Sint Maarten-Curaçao controverse.

Evenwel zegt de PAR dat zij niet heeft willen interveniëren in de vorming van een nieuw eilandsbestuur door Nederland om hoger toezicht te vragen, zoals wordt gezegd. "PAR is nooit en te nimmer voorstander van vreemde inmenging in Antilliaanse aangelegenheden. Maar, de centrale regering heeft wel de plicht van 'repressief toezicht' op de eilanden als het ontbreekt aan een verantwoord beleid". Vandaar dat het eiland wel in de gaten wordt gehouden.

De breuk in het eilandsbestuur kwam ongelegen, meent de PAR. Curaçao ziet zich voor grote problemen gesteld. Zowel op sociaal als op financieel gebied. De criminaliteit is een resultante van het sociale verval en een probleem dat dringend aanpak behoeft. Dat het eilandgebied de eindjes aan elkaar moet knopen om de vakantietoelagen van de ambtenaren te kunnen uitbetalen toont volgens de PAR eveneens aan dat er werk aan de winkel is.

Gisteren betoonde premier Miguel Pourier zich bezorgd over de berichten dat gedeputeerde Stanley Betrian terug zou keren naar de Centrale Bank. Betrian heeft bewezen de teugels strak in handen te hebben met het oog op de sanering van de eilandsfinanciën. Inmiddels heeft de gedeputeerde gezegd bereid te zijn aan te blijven om zijn karwei af te maken. Het partijbestuur heeft daarin het laatste woord.

In haar reactie zegt de PAR verder het lands- en eilandsbeleid te willen synchroniseren.



Twee van de organisatoren van de cursus: rechts parketsecretaris Ronald Broeren en links R. Huyzen van de AVJ.

Heerenveen in cassatie

WILLEMSTAD — De Curaçaose advocaten van de in hoger beroep veroordeelde huisarts Roy Heerenveen hebben pro forma cassatie aangetekend.

De arts is tot twee jaar cel veroordeeld wegens fraude met recepten. Vandaag is de laatste dag waarop cassatie aangetekend kan worden.

Advocaat Bertie Braam laat weten dat de cassatieadvocaat, Rolf Spong, wegens zijn bezigheden op St. Maarten nog geen tijd heeft gehad om te beoordelen of cassatie zinvol is. Zo niet dan kan Heerenveen zijn cassatie te allen tijde terugtrekken.

Zolang dat niet is gebeurd, kan het eilandgebied de pp-arts niet ontslaan. Dat is pas mogelijk bij een definitieve veroordeling. De arts is inmiddels wel geschorst en krijgt voor zover bekend ook geen salaris meer uitbetaald, zo meldt gedeputeerde van Volksgezondheid Raymond Bentoera. Hij zegt dat het eilandgebied zich in deze geheel aan de regels van de LMA houdt.

Parketsecretaris of juridisch assistent

Parket en privésector starten unieke cursus

WILLEMSTAD — Op Curaçao start medio augustus een voor de Antillen unieke opleiding tot parket- en gerechtssecretaris, alsmede tot juridisch assistent in de particuliere sector.

Over twee jaar zullen de eerste secretarissen worden afgeleverd, zodat elk van de Antilliaanse officieren van justitie eindelijk over een eigen parketsecretaris kan beschikken. Momenteel moeten de officieren erg veel (juridisch) werk zelf doen, dat in Nederland door een parketsecretaris wordt verricht. Dat betekent veel extra werklast, terwijl de officieren vaak toch al overbezet zijn.

Tijdens een voorlichting over de opleiding op woensdagmiddag wees procureur-generaal, mr. R. Pietersz, erop dat delegeren in een organisatie van groot belang is. Daardoor krijgt de top van een bedrijf tijd vrij die aan beleidsaangelegenheden kan worden besteed. Omdat er nu een groot gebrek aan juridische kennis is, is de opleiding volgens hem van groot belang.

Hij noemde nog een andere reden: mensen willen nu eenmaal vooruit in het leven en dat dient gestimuleerd te worden.

De organisatie is in handen van de twee Nederlandse parketsecretarissen die momenteel met Nederlandse steun op het Stadhuis werkzaam zijn. Terwijl zij bezig waren de cursus op te zetten bleek er ook belangstelling te bestaan van de zijde van de griffie. Daarna toonde de Antilliaanse Juristenvereniging (AJV) zich eveneens geïnteresseerd.

Men verwacht zo'n vijftig cursisten die in het eerste jaar gezamenlijk les zullen krijgen. Het tweede jaar wordt voor alle drie de richtingen anders ingericht. De secretarisopleiding zal na het eerste leerjaar vooral uit stage bestaan. Voor de particuliere sector (off-shore, notariskantoren en dergelijke) moet het tweede studiejaar nog worden ingevuld, zo liet R. Huyzen van de AJV aan de aanstaande cursisten weten.

Er is zelfs uit Aruba en Bonaire belangstelling voor de cursus, die vrij strak is opgezet. Het departement van Onderwijs erkent de opleiding.

Begrafenis: stille manifestatie tegen geweld

Kamer en VBC willen binnen zes weken actieplan criminaliteit

WILLEMSTAD — Een handtekeningenlijst om de doodstraf toe te passen, een schreeuw om bewapening. Curaçao is in de ban van de onveiligheid en dreigt op de emotionele tour te gaan. Dat bleek ook tijdens een ledenvergadering van de Kamer van Koophandel en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao. Kamer en VBC houden echter het hoofd koel. Werken aan oplossingen door een nationale discussie te voeren is wat zij voorstaan. Een actiegroep gaat een stappenplan opstellen ter bestrijding van de criminaliteit, want noodmaatregelen zijn geboden. Binnen zes weken moet een actieplan op tafel liggen.

Het bedrijfsleven ondersteunt het plan om een soort noodtoestand af te kondigen waarbij de politie meer bevoegdheden krijgt bij opsporingsactiviteiten. Daar dient dan wel een gedegen juridische analyse aan te pas te komen.

VBC en Kamer gaan eerst praten voordat ze gaan handelen. Zo wordt zaterdag een begin gemaakt met de nationale discussie. In het Wilhelminapark zal een panel van deskundigen praten met het publiek over oplossingen, op korte en op lange termijn. "Criminaliteit heeft vele oorzaken", aldus Chemaly. "We dienen dat probleem op vele fronten aan te pakken." Zowel directe maatregelen als oplossingen op lange termijn. "Criminaliteit wortelt diep. Werkloosheid, geen uitzicht op een toekomst maar ook een verval van normen en waarden en gebrek aan discipline tekenen een gesch-eurde samenleving. En het zal jaren vergen om de opgelopen schade te herstellen, aldus de VBC-voorzitter.

Richard Hart (Kamer), Diane Chemaly (VBC) en Paul Comenencia (Kamer) zien de begrafenis van de vermoorde Marshal Godschalk als een stille manifestatie tegen de criminaliteit. Duizenden mensen trokken aan de baar van de restaurantmanager voorbij. Nu is het echt genoeg, zegt Hart.

De Kamervoorzitter wijst op het gebrek aan vertrouwen in de samenleving. Daar is ook de politie de dupe van. Er heerst volgens Hart een anti-politiestemming. Niet geheel onterecht. "Natuurlijk zitten er rotte appelen in de mand maar het hele Korps meteen rot verklaren kan niet. We moeten proberen onze politiemensen weer te vertrouwen."

Dat de situatie onacceptabel is geworden moge blijken uit de vele initiatieven die worden genomen om de zaak aan te pakken. Op alle niveaus wordt momenteel koortsachtig overlegd over oplossingen. Zo vond gisteren beraad plaats over criminaliteit op scholen. De Stichting Maatschappij en Politie nam al eerder initiatieven. En nu hebben Kamer en VBC dus ook de noodklok geluid.

BETONMIX
Tomco n.v.
BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, BETON.
BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL.
TEL.: 672204 - 674673.

GOOOOOOLLLLL!
ku
REY PELE

E BALA AUTENTIKO DI REY PELE
Awor optenibel na PIZZA HUT
fl. 10.-
ku kualke Pizza Medium of Large
Bala aprobá pa F.I.F.A
Preis normal fl. 55.-

WAAROM 9 VAN DE 10 AUTOVERHUURBEDRIJVEN DE VOORKEUR AAN TOYOTA GEVEN...

"Toyota is de meest geschikte auto voor de verhuur, en hun onderdelen zijn altijd verkrijgbaar tegen redelijke prijzen!"
Jules Kranenburg - NATIONAL INTER-RENT

Als het aankomt op betrouwbaarheid, wie weet dan beter welke auto te kiezen dan de autoverhuurbedrijven.
Kwaliteit en betrouwbare service met behulp van onze onderdelenafdeling in combinatie met ons professioneel service team, geeft Toyota een voorsprong in een concurrerende markt.

Het kan toch niet zo zijn dat 9 van de 10 autoverhuurbedrijven een verkeerde keus maken!

TOYOTA
It's definitely you!
GARAGE CORDIA

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.
Voorkom ellende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.
Neem een besluit
Kies
VOORUIT
Rozenweg
Tel. 37...
Fax: 37...

U moet er toch niet aan denken dat uw gasten ziek worden van uw eten? Ondanks alle zorg die u besteedt aan de bereiding van uw maaltijden, kan het ook u gebeuren...

Wat zijn uw keuken-geheimen?

gevaar v... smetting ... een klein ...
Zorg dat h... overkomt. Biota N.V. ... een unieke ... Biota contro...
het voedsel in uw bedrijf voldoet aan de internationale normen... de aanwezigheid van bacteriën zoals Salmonella en Shigella... U krijgt advies voor de bestrijding en voorkoming van besmetting... regelmatige controle hebt u de zekerheid van een veilige keuken... beter visitekaartje dan het "Biota Keurmerk" kunt u zich niet w... Bel voor meer informatie of voor het maken van een af... telefoonnummer 376014 of 377340. Of stuur ons een ... nummer 372578.
BIOTA
De weg naar een gezond werkklim...

SONESTA BEACH HOTEL & CASINO CURAÇAO
Piscadera Bay, P.O. Box 6003, Curaçao, Netherlands Antilles, Telephone: (599-9) 368800

Have a lovely
FATHERS DAY
at Sonesta Beach Hotel & Casino

Father's Day Brunch
in the Palm Café for only
$25 per person + 12% s.c.
From 12.30 p.m. - 3.30 p.m.

Also a very special
Father's Day Room Rate
only $ 65 per day including tax based on 2 persons per room,
including one T-shirt per person
$ 10 Match Play
Casino Coupon

Met vader op goede voet
Birkenstock Slippers en sandalen.
Ook kadobonnen ter beschikking

Breeveld
Winston Churchillweg 146
(naast Mac Donald's Sta. Maria)
Tel: 680239
Fax: 695239 Curaçao - N.A.

OPENHOUSE

ACES,
het nieuwe concept in computer training nodigt iedereen uit voor zijn openhouse
Dag: 18 juni 1994
Tijd: 10 am - 7 pm
Plaats: Po...straat 2A (schuin tegenover ...), Vredenberg)
Wat gaat er gebeuren?
U kunt informatie krijgen over onze cursussen
U kunt kennis maken met onze docenten en onze faciliteiten.
U bent van harte welkom!!!
Aces, about people, not just computers......

Celebrate Our 20th ANNIVERSARY

WIN A CAR PLAYING BLACKJACK FOR ONLY A $1 PROGRESSIVE BET!

PROGRESSIVE 5's Blackjack

Brand New NISSAN SENTRA
Fully Equipped 4 door Super Saloon 1994
This NISSAN SENTRA can be yours with Four Red Fives on a $1 Progressive Bet:
4 Red Fives (5's) ★★★★ CAR on First 4 Cards Dealt
3 Red Fives (5's) ★★ ... on First 3 Cards Dealt
2 Red Fives (5's) ★★ ... on First 2 Cards Dealt
*Split Hands do not qualify

FOR EASY SEVENS...
SUPER BUCKS PROGRESSIVE ...

THE FIRST ... PROGRESSIVE ... HOLIDAY BEACH CASINO

CURAÇAO'S LARGEST CASINO
HOLIDAY BEACH HOTEL & CASINO
This offer is valid until 30th September 1994.

NOW HERE'S A GREAT WAY FOR YOU TO TAKE ADVANTAGE OF US...

SUNDAY AFTERNOON | TUESDAY NIGHT

Family Day
KIDS EAT FREE
Any item from our Kids Menu is FREE when accompanied by an Adult!
(Limit One Kid per paying Adult)
... Mill
RESTAURANT & BAR
Salina Galleries
65821

Desinfecteer...
ANSO PINE
OCEANS ... DESINFECTS ... DEODORIZ...
Alles schoon en goed ...
ANSO ... vloeren, badkamers, ... ramen ... en haalt niet ...
ANSO ... in deze handige ... maten.
Een Kwaliteitsproduct van
antillean soap company

ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur:
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Laclé via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao di Brug:
del Pueblo, Caya Betico Croes 48. Tel.: 21253.

****

VOOR BRANDGEVALLEN en ongelukken gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

FUNDACION RESPETA MI
(stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zondag van 16.00-18.30 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

****

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
Aanvangstijden van de diensten: **woensdag en zaterdag** om 19.00 uur.

****

FUNDACION DIABETICO ARUBANO
(J. Irausquinplein z/n, Oranjestad)
Voor informatie: tel. 21215.

****

TELEARUBA
VRIJDAG: 18.00 Special; 18.30 Telenoticias; 19.15 Panel voetbal; 19.30 Uitzending voetbalwedstrijd Spanje vs Korea; 21.30 Political Program; 22.10 Movie: **Who's Julia?** 23.40 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

ZATERDAG: 10.45 Kids News; 11.05 Panel voetbal; 11.30 Voetbalwedstrijd: USA vs Zwitserland; 13.30 Cartoons; 14.30 Adventure of Rex; 14.53 National Geographics: 15.41 Panel Voetbal; 16.00 Voetbal: Italië vs Ierland; 18.00 Lassie; 18.21 Knight Rider; 19.05 Panel Voetbal; 19.30 Voetbal: Colombia vs Roemenië; 21.30 Nos cu Nos; 22.30 Movie: **Case Closed**; 24.03 Sluiting.

****

VRIJDAG
DIVERSEN
CONCERT: 19.30 uur *Mundu di Baile y Canto Uni* gebracht door leerlingen basisscholen Hilario Angelo, Reina Beatrix, Pieter Boer en Conrado Coronel - Cas di Cultura.

SPORT
VISTOERNOOI: 18.00-22.00 uur voor ambtenaren - haven Oranjestad.

BASEBALL **(Amateur Baseball Bond Aruba):** 19.45 uur (AA-klasse) Coastal vs Heineken - San Nicolas Sportspark.

VOETBAL: 20.00 uur Jackson High School (VS) vs SUBT (Cur) - Guillermo Trinidad-stadion.

****

Glembert Croes: ook drugstest dissidenten ?

ORANJESTAD — Om aan al het 'geroddel' over het beleid ten aanzien van de drugsbestrijding een einde te maken gaan de OLA-leider Glembert Croes en de OLA-kandidaten vandaag een drugstest doen. Met nadruk bevestigt Croes dat OLA, in tegenstelling tot uitlatingen van de groep 'dissidenten', zeker aan de verkiezingen zal deelnemen. De voorzitter van het hoofdstembureau Robert Pablo bevestigde dat de door Croes ingediende lijst formeel als officiële lijst behandeld zal worden. OLA-leider Glembert Croes, die de afgelopen dagen vele blijken van steun mocht ontvangen, betreurt de uitlatingen van Edwin Thijsen. Tijdens een persconferentie liet dit geschorste lid van de OLA horen, dat hij vele vragen heeft over het het beleid en bepaalde voorvallen. Hij is majoor bij de politie en als hij op de hoogte is van strafbare feiten, dan moet hij deze aangeven anders is hij medeplichtig, aldus Croes.

Onbegrijpelijk noemt Croes de houding van de dissidenten en doordat zij niet op de lijst werden geplaatst zeggen dat de OLA niet meer deugt. Dit soort leden heeft OLA niet nodig. Overigens hoopt Glembert Croes dat de dissidenten het voorbeeld van hem en de kandidaten zullen volgen en eveneens een drugstest ondergaan. Dat geldt ook voor de andere politieke partijen.

Van de zijde van de OLA-dissidenten werd als reactie gehoord, dat de drugstest wel door een neutrale commissie moet worden afgenomen. In dit verband halen de dissidenten aan dat op de OLA-lijst een persoon staat die in het hospitaal werkzaam is. Tevens moet niet de huisdokter van Glembert de test afnemen doch een neutrale arts, aldus de reactie van de dissidenten.

Medisch centrum dr. Rudy Engelbrecht



ORANJESTAD — *Minister Rudy Croes tezamen met de dochter van wijlen dr. Rudy Engelbrecht onthulde in San Nicolas bij het medisch centrum het naambord waardoor dit voortaan heet* ***Medisch Centrum Dr. Rudy Engelbrecht****. Besloten werd het centrum naar dokter Engelbrecht te noemen, die als een van de eerste doktoren in San Nicolas werkzaam was en zich vele jaren voor de medische verzorging heeft ingezet.*

Naast minister van Volksgezondheid Ella Tromp-Yarzagaray waren autoriteiten alsmede kinderen van de arts aanwezig. Zijn dochter bracht dank voor de hulde aan haar vader en overhandigde aan minister Croes een cheque van tienduizend florin voor het centrum.

Venezolaanse barge met schroot gezonken

ORANJESTAD — De Venezolaanse barge *Ramón Theodoro* is kort na vertrek van Aruba ter hoogte van Manchebo Beach Hotel gezonken. De politieboot PB-1 bracht de vier bemanningsleden veilig aan wal.

De barge vertrok om elf uur van de Coastal-haven naar Venezuela met aan boord een lading schroot bestaande uit oude kabels en pijpen. Vermoedelijk door het schuiven van de lading kwam de barge door zware winden en golven in moeilijkheden en kantelde. Kort daarop begon de barge te drijven en hielden de vier bemanningsleden zich daaraan vast totdat zij gered werden.

Ongeveer drie mijlen uit de kust van Manchebo zonk de barge. Een uit Punto Fijo ter hulp geschoten sleepboot kon nog maar weinig uitrichten. De lading had een waarde van ruim 120 duizend dollars.

Posner agente van Bols op Aruba

ORANJESTAD — Tijdens een ontvangst in Sonesta-hotel introduceerde het Posner-bedrijf Licores Aruba zich als agente van Bols voor Aruba. De *resident manager* van Bols voor Latijns-Amerika P. Scheffer gaf een toelichting op het Lucas Bols' bedrijf dat in 1575 in Nederland van start ging en thans overal ter wereld verspreid is.

Wat er allemaal gedaan kan worden met Bols-produkten bleek uit de vele cocktails die onder toeziende ogen van marketing manager Cedrick Tilma werden gemaakt. Speciale introductie van Bols premier behoorde tot een van de hoogtepunten. Eigenaar Luis Posner introduceerde aan de gasten wat zijn bedrijf te bieden heeft, waarbij ook een Aruba *Wining & Dining Guide* werd gebracht.

Inmiddels heeft Licores Aruba naast haar bestaand gebouw een ruime drankwinkel in gebruik genomen, waar ook alle likeuren van Bols beschikbaar zijn. Duidelijk blijkt dat Licores Aruba met de tijd meegaat.

Lid Colombiaanse delegatie aangehouden

ORANJESTAD — Een lid van de Colombiaanse delegatie, die op Aruba luchtvaartbesprekingen voert, werd door de SVM aangehouden. Hij wordt door de Verenigde Staten gezocht in verband met handel in verdovende middelen.

De aanhouding geschiedde nadat de SVM de gangen van de betrokken persoon had nagetrokken en dat hieruit bleek dat deze gezocht werd. De arrestatie gebeurde in een hotel tijdens een lunch van beide delegaties. De leden van de Colombiaanse delegatie waren verrast over de aanhouding. Nadere bijzonderheden ontbreken nog.

Cubaanse groep geeft workshop

ORANJESTAD — De Cubaanse groep 'Los Van Van' die zaterdagavond 18 juni in het Aruba Jazz & Latin Music Festival optreedt, geeft dezelfde dag, van 14 tot 16 uur, een workshop in Cas di Cultura. De groep is al in meer dan 25 landen opgetreden.

Zowel lokale musici als alle andere muziekliefhebbers kunnen deelnemen aan de workshop, waarin ritmen als 'Afro Cubano', 'Clave' en 'Tumbao' aan bod komen. Er kan op dezelfde dag van de workshop worden ingeschreven tegen betaling van vijf florin. Nadere informatie over de workshop is verkrijgbaar bij Edwin Kock, telefoon 55013.

De workshop wordt georganiseerd door UNOCA in samenwerking met het comité Jazz & Latin Music Festival, Arubaanse Muziekschool en ASOMA.

Minister gelast onderzoek

Inspecteur Van Duin na verklaring SPA geschorst

ORANJESTAD — Minister van Justitie Rudy Croes heeft naar aanleiding van een verklaring van de politievakbond SPA direct een onderzoek gelast. De vakbond berichtte dat inspecteur Robert van Duin namens de politieleiding opdracht gaf tijdens het 'Third World' concert in het Entertainment Center niet op te treden tegen het gebruik van verdovende middelen. Om het onderzoek niet te bemoeilijken werd inspecteur Van Duin geschorst. Waarnemend commissaris Ronny Nicolaas kreeg opdracht een onderzoek in te stellen.

Minister Croes verklaarde verrast te zijn door de verklaring van de SPA. Mocht een en ander waar zijn dan houdt dit in dat bedoelde inspecteur niet meer in het politiekorps kan functioneren.

Inmiddels reageerde inspecteur Van Duin en liet een geheel andere versie horen, die lijnrecht staat tegenover de SPA verklaring. Geen moment heeft hij opdracht gegeven om niet op te treden tegen personen met verdovende middelen. Wel heeft hij met de impressario en leden van de groep 'Third World' gesproken, waarbij hij waarschuwde dat op Aruba bij dit soort concerten geen gebruik van drugs wordt toegestaan. Het is een publiek geheim dat dit in andere landen wel gebeurd. Tegenover zijn ondergeschikten verklaarde de inspecteur, aldus meldt 'Bon Dia', dat hij verzocht geen specifieke razzia te houden, doch slechts wannneer personen met drugs betrapt worden, deze aan te houden en aan de SVM over te dragen.

Minister Croes is voorts op de hoogte van het besluit, dat na een bepaald uur geen enkel concert in het Entertainment Center verder mag gaan, om de nachtrust van de omwonenden niet te verstoren. Het is bekend dat desondanks toestemming werd gegeven aan 'Third World' om na het vastgestelde uur toch door te gaan. Dit is ook een klacht tegen inspecteur Van Duin, die onderzocht moet worden.

Plan titelgevecht Hearns/Giovanni

ORANJESTAD — De manager van Holiday Inn Frank Thompson en de commissie Aruba Pro Boxing maakten in tegenwoordigheid van bestuursleden van de bokssport op Aruba de mogelijkheid van titelgevecht van Tommy Hearns tegen Nelson Giovanni op Aruba bekend. De *Amigoe* berichtte hierover reeds. Oorspronkelijk zou het gevecht in Brazilië of de Verenigde Staten plaatsvinden, doch toen de mogelijkheid werd geuit dat dit ook op Aruba kan geschieden, nam Frank Thompson contact op. Volgende week worden enige personen op Aruba verwacht om de mogelijkheid te bespreken.

De Aruba Boxing Commissie (ABC) heeft nog geen toestemming voor het gevecht gegeven omdat nog geen aanvraag is ingediend. Dit kan pas geschieden als de financiële kant rond is. Het geen veel geld kan gaan kosten omdat de promotors ook willen verdienen. Daarom dient een en ander goed vastgelegd te worden, zodat uiteindelijk Aruba niet voor de kosten opdraait.

Coastal-technicus overleden

ORANJESTAD — Raynor Sebulsky, een 61-jarige technicus van Coastal Aruba Refining Company, is in de nacht van woensdag op donderdag overleden. Hij is kennelijk in zijn slaap door een hartaanval getroffen.

Sebulsky was lid van de technische en constructie-afdeling van Coastal Corporation in Houston (Texas) en werd tijdelijk te werk gesteld bij Coastal in Aruba. Hij woonde in een van de Coastal-woningen te Seroe Colorado en laat vrouw en vier kinderen achter.

Toerist op klaarlichte dag beroofd

ORANJESTAD — Een toerist uit Zwitserland heeft Aruba op stel en sprong verlaten nadat hij in de Klipstraat op klaarlichte dag werd beroofd van 5500 dollars. Hij onderweg naar de bank om dit bedrag te gaan storten. De overvaller ging er ook met zijn passage en andere documenten van door.

Voor vertrek verklaarde de beroofde man J.S., dat hij enige tijd op Aruba had willen blijven en een appartement wilde huren. Na deze ervaring vertrok hij zonder uitstel van het eiland, dat als veilig gepropageerd wordt. De man was wel te spreken over de wijze waarop hij door de recherche en KLM behandeld werd.

MEP partijlied werd aangepast

ORANJESTAD — Ook het partijlied van de Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) werd aan de nieuwe richting van de gele partij aangepast. Het lied werd destijds gemaakt toen Aruba strijd voerde voor haar onafhankelijkheid.

Nu de status aparte door wijlen Betico Croes werd bereikt, is het partijlied hieraan aangepast. Daarom wordt nu de nadruk gelegd dat de vrijheid en status aparte werd bereikt. Dankzij de bekende Arubaanse musicus Hildeward Croes vond de nieuwe compositie plaats.

Rustige dag op Hi-Winds

ORANJESTAD — De Hi-Winds windsurfkampioenschappen hadden donderdag een rustige dag. Na twee ronden had Patrice Belbeoch (Frankrijk) nog steeds de leidin bij de heren en Jutt Mueller (Duitsland) bij d dames. De zestienjarig Fabrice Boulet (Aruba) op de tiende plaats best geplaatste van Aruba gevolgd door Jeroen We strate op de 14de en Rud de Miranda op de 22st plaats.

Voordat donderdagmiddag de zesde ronde plaatsvond kwam Walter van der Knaap (Nederland) in botsing met twee surfers, waardoor van der Knaap werd gediskwalificeerd.

Bij de heren is de stand: 1. Patrice Belbeoch (Frankrijk), 2. Mathias Holmberg, 3. Scott McKercher, 4. Peter Slate (Z-Afrika) en 5. Minian Maynard (Br. Virgin Islands). Bij de dames: 1. Jutta Mueller, 2. Kelly Moore (VS), 3. Mariel Devesa (VS) en 4. Lucienne Ernst (Ned).

Vanmiddag vond de lange afstandrace plaats, waarvan het resultaat niet meetelt voor de totale wedstrijdranglijst. Zaterdag is de laatste ronde slalom en dan zijn totaal zeven ronden afgelegd. Daarna volgt de prijsuitreiking in de Aruba Beachclub.





Wereldkampioen Duitsland trapt af tegen Bolivia

Amerikanen krijgen stoomcursus voetbal aan vooravond openingswedstrijd WK

CHICAGO — Het WK-Voetbal is vandaag van start gegaan met de ontmoeting Duitsland tegen Bolivia om 15.00 Antillianase tijd. In de Verenigde Staten, een van de weinige landen op aarde waar voetbal niet eens een bijzaak des levens is. De 'cultuurschok' siddert door Chicago, ookwel de voetbalstad van de wereld genoemd, waar de huidige voetbalkampioenen aftrappen tegen Bolivianen in het Soldier Field stadion. Aan de vooravond van het WK werd nog stoomcursussen voetbal gegeven aan de Amerikaanse krantelezers.

In het perscentrum van de wereldbeker staat de televisie wel aan, maar voor honkbal. Sportief Chicago rouwt dan ook om het vertrek van Ryne Sandberg, veelvoudig miljonair van de plaatselijke Chicago Cubs. Sandberg is beste tweede-honkspeler aller tijden. Na basketballer Michael Jordan is Sandberg de tweede topsporter van de stad die binnen een jaar stopt. Omdat hij het leven in de top zat was.

Chicago ademt wel wat voetbal, maar dat is meer een astmatische kuch. Aan vrijwel elke paal hangt een banier dat de aandacht vestigt op het best bekeken sportevenement ter wereld. Winkels verkopen prullaria, restaurants nodigen uit het WK-feest culinair mee te vieren. Woensdag werd een parade gehouden, met voetbal als leidraad. Ruim 200.000 mensen langs Michigan Avenue, maar Amerikanen dagen altijd op als er wat aan de hand is. Vandaar dat velen ook wel eens zullen gaan kijken naar voetbal. Maar vooral migranten verheugen zich op het spel zelf. In de *windy city* zijn dat Italianen, Spaanstaligen, Polen en Duitsers.

De stad van gangsterlegende Al Capone, trots op het hoogste gebouw van de wereld (Sears Tower, 443 meter), musea bij de vleet, vooruitstrevende architectuur, bekend ook van relatiediva Oprah Winfrey, beziet de met vliegtuigen aangevoerde fans met enige spot. Duitsers met een shirt van de *mannschaft* en een bal op een hoedje gemonteerd.

Chicago doet zijn best het voetbal een warm welkom te bereiden. Letterlijk lukt dat in ieder geval. Temperatuur (tegen de 35 graden celsius) en vochtigheid zijn zelfs voor de Chicagoans te veel. Ze verkoelen zich aan de airco. Vrijdag, op het heetst van de dag, mogen de Duitsers en Bolivianen aan de slag.

Tot voor kort besteedden de Amerikaanse media nauwelijks aandacht aan het WK. Honkbal, American football en basketbal en zelfs hockey is cultuur, gaat van generatie op generatie. Over voetbal heerst onbegrip. De kennis ontbreekt om van de schoonheid van een schaarbeweging of een dribbel te kunnen houden. Het is maar een saai spel op het middenveld dat maar voortkabbelt.

Amerikanen, vooral mediabazen, zijn echter wel onder de indruk van cijfers. De schatting is dat ruim een miljard mensen vrijdag naar de openingswedstrijd kijken, waarbij aangetekend zij dat de grote televisiestations in het land zelf geen interesse toonden. Zet dat eens af tegen de 135 miljoen Amerikanen die afstemmen op de finale van de Superbowl (American football) en het nationale volksvermaak honkbal.

De laatste weken, de laatste dagen vooral, is de aandacht voor *soccer* in de pers rigoureus toegenomen. Op televisie, of verpakt in bijlagen. Zowel *USA Today* als de *Chicago Tribune* legt het spel donderdag haarfijn uit aan de lezers: Een stoomcursus voor beginners met illustraties van vlaggende grensrechters, ballen op en over de lijn en voor voetbalkenners lachwekkend simpele bijschriften.

Onder het kopje spitsen staat: Aanvallende spelers die snel zijn, goede dribbelaars en, dat is het belangrijkst, doelpunten maken. De taakvan de doelman: Houdt ballen tegen. De bal zelf: Aan elkaar gestikte stukjes leer, opgepompt.

De spot druipt van de pagina's. Zo schrijft columnist Eric Zorn in de Tribune dat de liefde van kinderen voor voetbal (naar schatting bedrijven zestien miljoen jeugdigen de sport) nietszeggend is. Want als alle liefhebberijen van kinderen meteen de status 'belangrijke sport' krijgen opgeplakt, is het hoog tijd een professionele competitie 'verstoppertje spelen' op te zetten.

Een ander collega somt de verworvenheden van voetbal op: Wedstrijden duren tenminste niet zo lang. Grote tenoren als Domingo en Pavarotti treden wel eens op rond wedstrijden. Een mooie gelegenheid dus om dergelijk grote zangers te aanschouwen. Teams voeren prachtige namen als Grasshoppers, of bijnamen als de 'Ontembare Leeuwen' (Kameroen). De sport is goedkoop, veilig en geëmancipeerd (de VS zijn wereldkampioen bij de vrouwen).

Wat de wereldkampioen bij de mannen betreft: De Duitse bondscoach Berti Vogts heeft al een paar trainingen afgelast vanwege de hitte. Volgens hem is zijn ploeg, die voor het merendeel uit dertigers bestaat, topfit en klaar voor verdediging van de titel. Bolivia is een onbekende *outsider*, dat de kwalificatie vooral thuis afdwong. In het hoogst gelegen voetbalstadion van de wereld, dat van La Paz op 3700 meter, snakten tegenstanders naar zuurstof in de ijle lucht. Brazilië verloor in de Andes zijn enige WK-kwalificatiewedstrijd ooit.

Wat aan de wedstrijd voorafgaat: Show natuurlijk, van de voor Amerikanen wel bekende popmusici Diana Ross, Richard Marx, Daryl Hall en Jon Secada. En hoog bezoek: Bondskanselier Kohl, de Argentijnse president Menem en de eigen president Bill Clinton. De eerste burger van de States zal zijn dochter wel meenemen, want Chelsea vindt voetbal hartstikke leuk.



■ *PALO ALTO - De Braziliaanse coach Carlos Alberto Parreira omhelst zijn Russische concurrent Pavel Sadryn tijdens een pers conferentie in Palo Alto Californië. De twee ploegen komen op 20 juni tegen elkaar uit.*

Major league

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren in de Amerikaanse Major League gespeelde wedstrijden luiden:

AMERICAN LEAGUE: Milwaukee Brewers - Detroit Tigers 5-4, Cleveland Indians - Boston Red Sox 7-6, New York Yankees - Baltimore Orioles 6-1, California Angels - Chicago White Sox 6-5, Texas Rangers - Oakland Athletics 6-4, Kansas City Royals - Seattle Mariners 4-1.

NATIONAL LEAGUE: Florida Marlins - New York Mets 4-2, Atlanta Braves - Colorado Rockies 11-8, Houston Astros - San Francisco Giants 6-3, Pittsburgh Pirates - St. Louis Cardinals 7-5.



■ *LOS ANGELES - Colombia, een van de favorieten van het WK dat vandaag van start is gegaan komt morgen uit tegen Roemenië in het befaamde Rose Bowl stadion te Pasadena Californië. Op de foto ziet men de voorhoedespeler Faustino Asprilla in actie tijdens een training in het stadion van de California State University. Colombia heeft veel aanhangers onder het voetbalminnend publiek van Curaçao en Aruba.*

Washington blijft stad zonder voetbalsfeer

WK interesseert Amerikanen niet, ondanks inspanningen sponsors

WASHINGTON — Radio en televisie braken elk moment van de dag sportnieuws uit in de VS en kranten brengen dagelijks een sportbijlage. Het WK-Voetbal neemt daarbij een steeds prominentere plaats in. De financiële belangen van de sponsors zijn dermate groot dat de Amerikanen het voetbal regelrecht door de strot geduwd krijgen. Om het vervolgens meteen weer uit te spuwen, want ondanks alle inspanningen leren recente metingen dat nog geen vijf procent van de Amerikaanse bevolking inmiddels enige belangstelling heeft voor het soccer ofwel voetbal.

Het publiciteitsoffensief heeft ook in Washington geen enkel effect. Vijf wedstrijden staan in de residentie van de Amerikaanse president Bill Clinton op het programma. Die duels in het Robert F. Kennedy Memorial stadium, met een capaciteit van ruim 50.000 toeschouwers, zijn volgens het organisatie-comité uitverkocht.

Daarmee is meteen ook alles gezegd. Washington ademt totaal geen voetbalsfeer uit. Op straat, in kroegen of in winkels is zelfs na intensief zoeken vrijwel geen enkele uiting te vinden van het komende WK-Voetbal. Dat terwijl het evenement, mondiaal gezien, toch met de Olympische Spelen het meest aansprekende sportevenement dat te verzinnen valt.

Alleen binnen de buitenlandse gemeenschap van Washington is het WK-Voetbal het gesprek van de dag. Heren in driedelig grijs zijn gaarne bereid hun gewichtige zakelijke beslommeringen even opzij te zetten om te filosoferen over de kansen van hun vaak verre vaderland. Vrouwen in plooirok sloven zich uit om tijdens de speciale avondjes, die met het oog op het WK worden georganiseerd, lekkernijen op tafel te zetten die het geboorteland eventjes een stuk dichterbij brengen.

"Binnen de internationale gemeenschap leeft het WK-Voetbal inderdaad enorm", erkent een woordvoerder van de Nederlandse ambassade in Washington. "Logisch, want wij zijn bijna allemaal opgegroeid met voetbal. Voor ons biedt dit toernooi de kans onze ouwe liefde weer eens te omhelzen. Reken er maar op dat maandag vrijwel iedereen die op de ambassade werkt op de tribune zit om Nederland luid aan te moedigen. De Amerikanen zelf reageren een stuk afstandelijker. De meesten weten gewoon niet wat voetbal precies inhoudt. Zij hebben nu eenmaal niet de voetbalcultuur die wij wel hebben."

In Washington maakt verder alleen de politie zich maar druk om de komende wedstrijden. De angst voor rellen zit er goed in na het zien van uit Europa overgewaaide televisie-beelden van opstootjes tussen supporters. "We realiseren ons dat we te maken krijgen met een fenomeen dat we eigenlijk niet kennen", zegt politiechef Melvin Clark.

"We hebben ons echter uitgebreid laten informeren en adviseren door collega's uit deelnemende landen. Binnen en buiten de stadions nemen we alle mogelijke voorzorgsmaatregelen. Inclusief alle denkbare moderne apparatuur, zoals videocamera's alles tot in detail op te kunnen opnemen om eventuele relschoppers er meteen te kunnen uitpikken."

Clark weigert te zeggen hoeveel man politie Washington inzet om de openbare orde en veiligheid te handhaven. "We zijn op alles voorbereid. We hebben genoeg manschappen in en rond het stadion. De wedstrijden zelf vormen ook niet onze grootste zorg. We hebben begrepen dat vooral de uren voor de wedstrijd cruciaal worden."

Verder: "Supporters stromen dan samen op vitale plekken in de stad om samen feest te vieren. Dat moeten we in goede banen leiden. Daarom zullen we extra attent zijn op dergelijke samenscholingen, want we tolereren niet dat grote groepen supporters het verkeer ontwrichten of de openbare orde verstoren. Dan grijpen we meteen in."

★ Jack Charlton, de bondscoach van Ierland, heeft **boos gereageerd** op het dreigement van FIFA-baas Joao Havelange om alle falende scheidsrechters met het eerstvolgende vliegtuig terug naar huis te sturen. De arbiters zijn verplicht een rode kaart te geven voor elke harde overtreding van achteren op de benen van een tegenstander. "Havelange heeft de scheidsrechters doodsangst aangejaagd", brieste Charlton. "Geloof het of niet, soms is er bij een *tackle* geen sprake van boze opzet. Maar hoe reageren de arbiters daarop? Niemand weet meer waar de grens precies wordt getrokken. We bevinden ons allemaal in niemandsland dank zij de opmerkingen van de heer Havelange."

SPORT AGENDA

VRIJDAG

TENNIS
(3e ALM/KLM Open dubbeltoernooi)
best-of-three
20.00-21.30 uur vervolg tweede ronde-wedstrijden - **CSC-banen** (Damacor).

BODYBUILDING
(Metry Bodybuilding Promotion)
19.00 uur *First Metry Classic* kampioenschappen - **Exhibition Hall van ITC**

ZATERDAG

BASEBALL
(Federashon di Belsbòl di Kòrsou)
AA-klasse
15.00 uur Royal Scorpions vs Lagun Stars - **Stadion Johnny Vrutaal** (Rif).
A-klasse
15.00 uur Brievengat Orioles vs Mahuma Tigers - **Bonma-veld**.
15.00 uur Azucar vs CPS Athletics - **Tio Daou Ballpark**.
15.00 uur Eagle vs Basic - **Sentro Deportivo Kòrsou (Brievengat)**.
15.00 uur Sta. Maria Blue Jays vs Real Athletics - **Hofag-veld**.
Jeugd
10.00 uur Blue Hqwks vs Pif Paf - **Stadion Johnny Vrutaal** (Rif).
10.00 uur Buena Vista Braves vs Garage Beaumont;
13.00 uur Wild Cats vs Groot Kwartier Stars;
16.00 uur Montagne vs Royal Scorpions -**Heintje Kool-veld**.

* * * * * * * * * * *

Zeeuwse spits belangrijke schakel in Oranje

Van Vossen ziet taak weggelegd voor hem: het laatste half uur

ORLANDO — Peter van Vossen weet waarom hij terug is bij Oranje: "Voor dat laatste half uur." Waarschijnlijk op een moment dat het niet goed gaat, misschien omdat er eentje in het veld aan de kook raakt, dan zal hij er moeten staan. Van Vossen is niet zomaar een invaller, hij is de supersub ofwel de joker. Nog maar acht interlands, al wel zes doelpunten en vrijwel altijd op zeer belangrijke momenten. Zonder Van Vossen was Nederland vrijwel zeker niet in de Verenigde Staten beland.

Na de interland in Londen in april 1993 had Nederland alles weer in eigen hand. Met succes werd de kwalificatierace voortgezet. Peter van Vossen maakte het niet meer mee. Hij verruilde voor het seizoen erop Anderlecht voor Ajax, waar een trombose hem langdurig uitschakelde.

Oranje was voorbij, zelfs bij Ajax kwam hij nauwelijks nog in actie. Na te zijn hersteld van zijn ziekte, kreeg Van Vossen een aaneenschakeling van blessures. Hij maakte dit seizoen een doelpunt voor Ajax, stond maar vijf keer in de basis. Hij leek kansloos voor de selectie van Dick Advocaat.

Toch verwachtten de kenners dat de bondscoach hem zou meenemen. Advocaat heeft altijd geloofd in de aanvaller, selecteerde hem zelfs toen hij bij Anderlecht op de bank zat. Op het moment dat in Poznan de plaatsing voor Amerika werd afgedwongen, zei Advocaat: "Ik heb veel aan Van Vossen moeten denken, de laatste dagen."

Hij had niet aan de ook afwezigen Ruud Gullit en Marco van Basten moeten denken. Wel aan Van Vossen, die hem nooit in de steek had gelaten. Was Van Vossen verrast met het bericht uit Zeist? "Het afgelopen seizoen heeft het WK niet zo bij mij gespeeld. Ik was steeds geblesseerd, niet in de gelegenheid bij Ajax wat te laten zien. Dat hield me veel meer bezig. Ik wilde fit worden, spelen bij m'n club. Dat was alles."

"Dat ik de laatste tijd weinig heb gespeeld is niet zo belangrijk, het gaat erom hoe ik me nu voel. En ik voel me steeds beter worden. Mits in vorm ben ik zo'n spelers die, om met de bondscoach te praten, een toegevoegde waarde heeft. Ik ben in staat om als *pinchhitter* een wedstrijd om te gooien. Dat heb ik vaak genoeg bewezen."

De loopbaan van Van Vossen heeft een vreemde curve. Tot zijn 23ste was hij amateur, bij Vlissingen. Pas toen, normaal gesproken veel te laat, besloot hij professional te worden. Drie jaar Beveren in de hoogste klasse van het Belgische voetbal, daarna Anderlecht, een topclub. Tussendoor het debuut voor Oranje, op 25 maart 1992 in de Meer van Amsterdam tegen Joegoslavië. De selectie voor het EK van Zweden.

Ook waren er tegenslagen. Twee keer trombose, veel blessures, de bank van Anderlecht omdat John Bosman hem verdrong, de transfer naar Ajax voor een bedrag dat de kampioen nooit eerder voor een speler uittrok. En de verhalen dat hij in de Meer wel nooit een basisplaats zal halen. "Of ik straks bij Ajax ook twaalfde man ben? Dat houdt me op dit moment totaal niet bezig. Ik ga eerst een WK spelen en daarna op vakantie. Lijkt me een mooie basis voor een goed nieuw seizoen."

Of hij het aankan, met 50 graden in de zon van bij voorbeeld de Citrus Bowl? Hij denkt het wel. "Ik kan met de omstandigheden omgaan. Bovendien zal ik toch niet langer spelen dan 20, 25 minuten. Dat is net de periode waarin je hier voluit kunt gaan. Over het verdelen van de krachten hoef ik me geen zorgen te maken. Het temporiseren laat ik aan de anderen over."

Advocaat wil dat spelers meer temporiseren in VS

ORLANDO — Nog twee dagen en Oranje vertrekt naar Washington voor de eerste wedstrijd op de wereldtitelstrijd. Na de test in de hitte tegen Fort Lauderdale Strikers heeft bondscoach Dick Advocaat zijn spelers nog nadrukkelijker opdracht gegeven te temporiseren. De Boer tikt naar Koeman, die tikt terug en de rest staat stil, enzovoort, enzovoort.

Een speler die licht geblesseerd is zal even moeten blijven liggen. Om de rest de gelegenheid te geven bij te drinken. Het zal er niet leuker op worden. "Maar het kan niet anders", zei Advocaat.

De spelers moeten er slechts voor waken helemaal in slaap te vallen. "Op momenten dat rust in het spel wordt gebracht, wil de concentratie nog weleens verslappen", zei Advocaat. "Tegen Fort Lauderdale gebeurde dat een paar keer. Dat moet straks worden voorkomen."

De bondscoach van Oranje verwacht maandag bij Saudi-Arabië slechts een spits. Hij overweegt daarom Nederland maar met een (Frank de Boer) mandekker te laten spelen. De tweede (Frank Rijkaard) kan doorschuiven naar het middenveld.

Oranje heeft nog drie geblesseerde spelers. Rijkaard an het dijbeen, John de Wolf (kuitbeen) en Feyenoorder Ulrich van Gobbel (vocht in de knie). "Niets om ons zorgen over te maken", zei Advocaat. "Maandag zullen ze inzetbaar zijn."

Beginnend Fiscalisten (m/v) voor onze vestiging Curaçao

Coopers & Lybrand behoort nationaal en internationaal tot de gezichtsbepalende organisaties op het gebied van accountancy, management consultancy en belastingadvies. Internationaal maakt de maatschap deel uit van Coopers & Lybrand (International), een wereldwijd samenwerkingsverband van accountants, belastingadviseurs en management consultants.

Op Curaçao bedienen wij een gevarieerd cliëntenpakket. Klantgericht, vakkundig en flexibel. Centraal in onze organisatie staan de mensen. Hun creativiteit en deskundigheid bepalen uiteindelijk het resultaat. Daarom selecteren wij uitsluitend de besten. Ambitieuze mensen die binnen een optimaal werkklimaat voortdurend werken aan nieuwe "solutions for business".

In verband met de aanhoudende groei van onze belastingpraktijk hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor enkele beginnende fiscalisten. Zowel fiscaal juristen als fiscaal economen kunnen reageren, daarnaast zij die de Federatie-opleiding of de opleiding H.E.A.O.-BL hebben voltooid.

Wij verzoeken met name personen afkomstig uit de Nederlandse Antillen te reageren.

Wij bieden u een aantrekkelijke werkomgeving met enthousiaste collega's en een interessante cliëntenkring, gekoppeld aan goede arbeidsvoorwaarden. Voor de juiste kandidaat zijn er goede doorgroeimogelijkheden.

Informatie over de functies kan worden ingewonnen bij de heren G. van Dolderen of P. Bolwerk, telefoon 09-599-9-658858.

Uw schriftelijke sollicitatie met curriculum vitae kunt u sturen naar:

Coopers & Lybrand Belastingadviseurs
P.O. Box 360
Curaçao

Coopers
&Lybrand
Belastingadviseurs

Solutions
for Business

The Music Store

Leuk voor Vaderdag

- Bij de nieuwste **CD van Julio Iglesias**: een flesje **J.I. parfum kado**
- Bij de nieuwste **CD van Roxette**: een **poster kado**
- Bij de verzamel **CD van Arcade**: een **calculator kado**
- En in de **Gold Serie** koopt u reeds een **CD voor f 9,95**

Bloempot Shopping Center Tel. 374847

AMIGOE
FAXNUMMERS:
Advertentie:
674524
Redactie:
674744

OSKARO TECHNISCHE GROOTHANDEL
Vaderdagaanbieding
BOSCH

Klopboormachine 400W en een Accuboormachine 4.8 V 220 V samen **NAF. 250,=**	Klopboormachine 550W en een Accuboormachine 7.2 V 220 V samen **NAF. 450,=**

Het International Trade Center opent haar deuren...



...naar een nieuw vergadertijdperk.

Vergaderen kon u al in het International Trade Center. Maar met de opening van het nieuwe Executive Congress Center, is een nieuw vergadertijdperk aangebroken. Nu heeft het International Trade Center de mogelijkheid om u de meest professionele en flexibele vergaderfaciliteiten aan te bieden voor een aantrekkelijke prijs!

Executive Congress Center: flexibiliteit
Het nieuwe Executive Congress Center bestaat uit 2 grote zalen voor groepen tot 125 personen, 5 zalen voor groepen tot 40 personen en een grote lounge voor pauzes en speciale gelegenheden. Hierdoor heeft u een grote mate van flexibiliteit bij het kiezen van een zaal die afgestemd is op de grootte van uw groep.

Executive Congress Center: professionele service
Wanneer u uw bijeenkomst in het Executive Congress Center organiseert, kunt u rekenen op de service van een team van professionals. Vanaf de planning tot en met de uitvoering wordt u begeleid door van onze event-coordinator.
De Technische Dienst staat steeds garant voor het optimaal functioneren van alle professionele randapparatuur. Bovendien is de catering door restaurant "De Trader" voortreffelijk.



Executive Congress Center: uitstekende prijs - kwaliteit verhouding
Omdat u een zaal kunt kiezen die past bij de grootte van uw groep, kunt u uw budget optimaal besteden. Bovendien zijn bovengenoemde services in onze tarieven verwerkt, zodat de prijs-kwaliteit verhouding van onze dienstverlening uitstekend is. Bovendien bieden wij u tot 15 juli een speciaal introductiepakket aan.

Executive Congress Center: reserveren
U kunt reserveren bij Rajendra Merien op **636115** en Loraine Schoevers op **636270**. Zij kunnen u tevens antwoord geven op al uw vragen.



INTERNATIONAL TRADE CENTER

The Place Where Professionals Meet

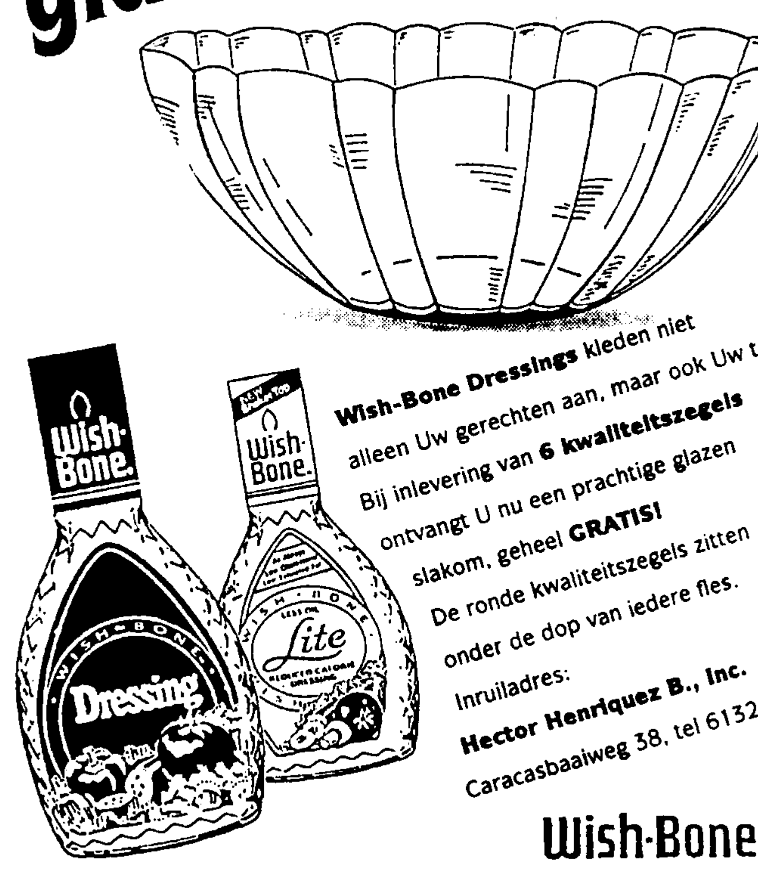
PROBEERT U HET ZELF OOK EENS. VRAAG VRIJBLIJVEND NAAR ONS EENMALIGE INTRODUCTIEPAKKET TOT 15 JULI 1994.

Las Vegas SUPERMARKET Gosieweg 90
Tel: 373772/371950/373044

Op je werk trakteren? Wij hebben een uitgebreid assortiment heerlijke hapjes.



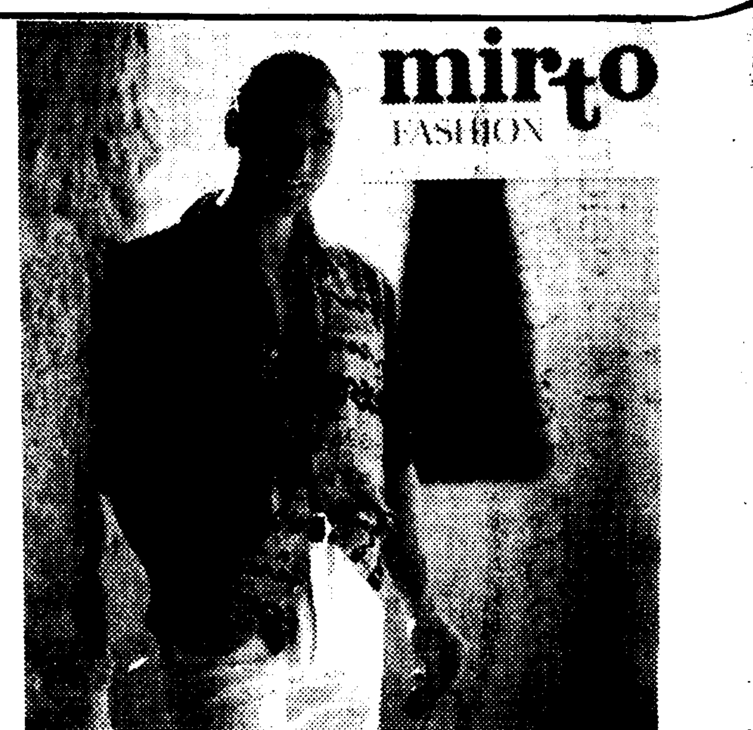
Gratis glazen slakom!



Wish-Bone Dressings kleden niet alleen Uw gerechten aan, maar ook Uw tafel! Bij inlevering van **6 kwaliteitszegels** ontvangt U nu een prachtige glazen slakom, geheel **GRATIS!** De ronde kwaliteitszegels zitten onder de dop van iedere fles.
Inruiladres:
Hector Henriquez B., Inc.
Caracasbaaiweg 38, tel 613266.

Wish-Bone.
A taste that's good!

Aktie geldig zolang de voorraad strekt.



mirto FASHION

Speciaal voor vaderdag!!

20% korting *bij cashaankoop:*
van een "Mirto" in Spanje gemaakt overhemd (lange en korte mouwen) **Uitstekende kwaliteit!!**
Offerte geldig t/m 18 juni

ANGELO
1 Madurostraat 7-9
2 Schottegatweg 171
3 Jan Noorduynweg z/n

Slotrondes ALM / KLM Tennis Doubles

Duo Hennep / Cuevas tegen De Sousa / Behr in finale

WILLEMSTAD — Kenneth Hennep en Gerardo Cuevas bereikten donderdagavond de finale van het ALM/KLM Open Doubles Tournament. In de halve finalestrijd in de A-klasse werd het koppel Ryan Hollander/Francis Hoyer in een spannende wedstrijd en met de krappe score van 8-7 teruggewezen. Paul de Sousa en Raoul Behr zijn de tegenstanders van het duo Hennep/Cuevas in de finale, die zaterdag op baan 1 van het CSC-complex te Damacor wordt verspeeld.

Wedstrijdleider Gilbert Snijders programmeerde donderdag acht halve-finalewedstrijden in de vier ingestelde klassen. Blikvanger was de ontmoeting in de A-klasse tussen de koppels Kenneth Hennep/Gerardo Cuevas en Ryan Hollander/Francis Hoyer.

De vier tennissers schotelden de toeschouwers een spannend tennisspektakel voor. Het was een sportief gevecht met een spannend verloop. Uiteindelijk schoten Hollander en Hoyer te kort, waardoor Hennep en Cuevas doordrongen tot de finale in de A-klasse.

De finalestrijd gaat zaterdag, en niet zoals de Amigoe abusievelijk vermeldde op zondag, van start met Paul de Sousa en Raoul Behr die in de andere halve finalestrijd het koppel Sigmund Martis en Javon Mathew versloegen. Wedstrijdleider Snijders plande de finale voor 19.00 uur op zaterdag.

UITSLAGEN

De volledige uitslagen van de op donderdag verspeelde halve-finalewedstrijden in de diverse klassen: (HC1) Domacasse/Antonia-Huizer/D'Aguiar 7-8; (HD) Booi/Nieuw-Havissen-Sille 8-2; (HC2) Cachemir/Servage-Thielman/Pablo 8-0 en (HB1) Martis/Josepha-Rozier/Circkens 8-7.

Tweede helft schema: (DB) Lobato/Ravenstein-Thuis/Martha 8-6; HA Hennep/Cuevas-Hollander/Hoyer 8-7; (DB) Van Wilgen/Russel-Kassenaar/Henriquez 8-5 en (HB2) Medema/Vorst-Prince/Davelaar 8-2.

Het programma voor vanavond ziet er als volgt uit: Om 20.00 uur vindt de de C-finale plaats bij de vrouwen. Die wedstrijd gaat tussen Van Arkel/Kelholt en Zunder/Peiliker. Op hetzelfde tijdstip ontmoeten de koppels Van der Wolde/Albers en Booi/Nieuw elkaar in de finale in de D-klasse bij de mannen. Wezendonk/Van der Eshof speelt tegen Hekman/Bailer om 21.30 uur in de vrouwenfinale D-klasse. Bij de mannen gaat de finale in de C-klasse tussen Huizer/D'Aguiar en Cachemir/Servage.

ZWEMMEN / FRANKFURT — Michael Gross is donderdag aan de Johann Wolfgang von Goethe universiteit gepromoveerd op het proefschrift 'Esthetiek en publiciteit'. Dr. Gross, die vrijdag 30 wordt, begon direct na het WK van 1991 in Perth aan dit werkstuk. De oud-topzwemmer, tweevoudig Olympisch kampioen van Los Angeles, werkte ook als freelance journalist.



■ *Het moment waarop het WK-boek van Glenn Sulvaran wordt gedoopt. Gedeputeerde Tely Pikerie fungeerde als madrina.*

Broers Sulvaran blinken weer uit

Zeer goed verzorgd WK-boek op de markt

WILLEMSTAD — De gebroeders Sulvaran en hun neef Remfis Donker hebben een goed verzorgd WK-boekje op de markt gebracht. Het boek 'Buki Mundial USA '94' bevat een schat aan informatie, statistieken, en analyses. Het boek kost vijf gulden en is geschreven in het papiaments.

Met de uitgave van het boek willen de initiatiefnemers voorzien in een behoefte onder de lokale bevolking. Alhoewel veel tijdschriften en boeken de markt overstromen is dit daadwerkelijk het enige WK-boek dat in de eigen taal verschijnt.

Vier jaar geleden besloten de broers Glenn, Peppie, en Lino Sulvaran en Remfis Donker tot de uitgave van 'Buki Mundial Italia '90'. Deze editie was in drie dagen uitverkocht. Gezien de grote vraag op Curaçao, de overige Antilliaanse eilanden en vanuit de Antilliaanse samenleving in Nederland werd besloten ook dit jaar een boek op de markt te brengen.

Buki Mundial USA 94 geeft een uitvoerig overzicht van de geschiedenis van het WK, analyses van de deelnemende landen, verhalen over de sterspelers, statistieken, het wedstrijdschema enz. Het 112 pagina's tellende boek kost vijf gulden en is in alle boekhandels en winkels verkrijgbaar.

Gisteren vond in Landhuis Hel de doop van het boek plaats. Het boek is opgedragen aan Elton 'Toni' Maduro. De doop vond plaats in aanwezigheid van gedeputeerde Tely Pikerie.

Van de opbrengsten wordt vijfhonderd gulden geschonken aan het project baby-voetbal van de Orfic. Dit project is opgezet in vier wijken van Curaçao en hieraan nemen 120 kinderen tussen de drie en acht jaar deel. De bedoeling is het project naar veertien wijken uit te breiden.

Het boek is zeker aan te bevelen bij alle liefhebbers van voetbal. De eerste uitgave over het WK in Italië is nu reeds een collectors-item geworden. Voor alle voetbalfanaten is dit boek een 'must'.

In Curaçaose honkbalcompetitie

Indians tegen GK Stars blijft onbeslist: 6-6

WILLEMSTAD — Het aantal baseballwedstrijden dat dit seizoen onbeslist is geëindigd, is opmerkelijk hoog. Gisteravond was dat weer het geval toen Sta Rosa Indians noch tegenstander Groot Kwartier Stars er in slaagde door te drukken naar de overwinning. Na de negen innings stond de stand gelijk met 6-6. De wedstrijd moet helemaal worden overgespeeld.

Het leek er na de eerste zes innings beslist niet op dat het zo ver zou komen. De Sta Rosaploeg had tot op dat moment een gerieflijke 6-0 voorsprong en leek onbedreigd op winst af te stevenen. Het gaf reeds in de zevende inning zijn visiekaartje af met twee punten en deed het nog eens dunnetjes over in de vierde slagbeurt met een rally van vier punten. Ondertussen zorgden de Sta Rosa-pitchers Rupert Straker en Mitchel Paula voor super doeltreffend heuvelwerk door de slagmannen van de Groot Kwartier-ploeg op nul honkslagen te houden.

Straker startte als werper voor de Indians, maar moest in de vierde inning worden vervangen vanwege een blessure. Het feit dat zijn vervanger, Paula, geen gelegenheid kreeg om op te warmen, bleek geen al te grote handicap. In de vierde, vijfde en zesde inning bleek hij even efficiënt als zijn voorganger.

De problemen begonnen echter in de zevende inning toen hij een vrije loop gaf. Dit was kennelijk het sein waarop de slagmannen van GK Stars hadden gewacht. Marlon Martina mepte de bal het speelveld uit voor de eerste twee punten van zijn ploeg. Er volgde nog een vrije loop, waarna Earl Virginie de tweede homerun van zijn ploeg liet aantekenen en de stand op 4-6 bracht. Hensley Kinburn nam het pitcherswerk over van Paula en werd begroet met een honkslag van Swendley Kleinmoedig. Kinburn gaf nog twee vrije lopen (5-^), waarna Edward Cannister de gelijkmaker binnenloodste met een sacrifice fly.

Beide negentallen kregen in de daaropvolgende slagbeurten goede kansen, maar wisten geen van beide door te drukken naar winst. Na negen innings waren de cijfers: 6-3-1 (slechts drie honkslagen dus voor de GK Stars) en 6-7-0 (foutloos veldspel van de Indians). Zoals vermeld moeten de wedstrijden helemaal opnieuw worden gespeeld. De persoonlijke prestaties zijn wel geldig voor de statistieken.

De competitie wordt zaterdag voortgezet met twee wedstrijden. 's Middags komen Royal Scorpions en Lagun Stars tegen elkaar uit in het Rifstadion en 's avonds vindt de wedstrijd Sta Maria Pirates - Brewers plaats in het SDK.

Braziliaan gaat voor zijn zesde zittingsperiode

Sportbobo Joao Havelange voor nog vier jaar voorzitter van de FIFA

CHICAGO — In het algemeen schijnt een vervroegde uittreding schier ondenkbaar in het leven van de zogeheten sportbobo. Jean Marie Faustin Godefroid ofwel kortweg Joao Havelange, met IOC-baas Juan Antonio Samaranch de machtigste sportbestuurder ter wereld, mag van de in Chicago verzamelde voetballerij nog vier jaar voorzitter van de FIFA blijven. Na de termijn, zijn zesde en op 82-jarige leeftijd, zal hij zich terugtrekken.

Hij rekende uit dat hij in naam van de FIFA zeker 17.000 uur in een vliegtuig heeft gezeten. Dat is bijna twee jaar aan een stuk. Op Samoa en Afghanistan na, bezocht hij elk van de 190 lidstaten tenminste drie keer. Dat zendingswerk is een slimme zet. Joao Havelange heeft veel van zijn macht te danken aan het aanzien dat hij geniet in Afrika en Azië.

De Zuidamerikaan, met bijna altijd norse trekken en niet erg van tegenspraak gediend, was voorstander van een grotere rol van de ontwikkelingslanden in het wereldvoetbal. Zo mocht Afrika voor het eerst drie landen afvaardigen naar het WK, op grond van de goede prestaties van vooral Kameroen op het vorige toernooi in Italië. Onder zijn leiding werd het aantal deelnemende landen aan het WK voor 1982 (Spanje) opgekrikt van 16 naar 24. In Frankrijk zullen het er over vier jaar 32 zijn.

In de twintig jaar die zijn verstreken sinds hij de Brit Sir Stanley Rous opvolgde, heeft de voetballerij zich ontwikkeld van een klein boerenbedrijf tot een multinational, zoals Havelange pleegt te zeggen. Natuurlijk is de voormalig Olympisch deelnemer in het zwemmen en waterpolo maar een scharnier in die evolutie, maar hij vindt het helemaal niet erg wanneer loftuitingen en masse op hem neerdalen. IJdelheid kent geen leeftijd.

Hij koketteert met het cumulatieve aantal van ruim 30 miljard mensen dat de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten zal volgen. Meer dan de Olympische Spelen in zomer en winter bij elkaar. Zo is hij, tevens lid van het IOC (sinds 1963 en persoonlijk bevriend met Samaranch), trots op de uitbreiding van het aantal wereldtoernooien. Tegenwoordig zijn er mondiale evenementen voor vrouwen, voor spelers onder zeventien jaar, onder 21 jaar, in de zaal.



■ *CHICAGO — De Braziliaan Joao Havelange werd herkozen tot de voorzitter van de FIFA. Dat houdt in dat hij zijn zesde zittingsperiode ingaat als praeses van de wereldvoetbalbond. Havelange werd tijdens het 49ste congres van de FIFA in Chicago herkozen. Het WK-Voetbal begon vandaag in de Verenigde Staten.*

Toch is kritiek te horen. Commerciële bonzen zeggen dat de eigenaar van een grote transportonderneming veel te weinig geld heeft ontvangen voor de verkoop van de [illegible] visierechten. Voor drie [illegible] (1990, 1994 en 1998) [illegible] de FIFA ruim vierhon[illegible] miljoen gulden. Havelange antwoordt dan dat hij, wanneer hij in de slag was gegaan met commerciële stations, weliswaar veel meer had kunnen vangen, maar dat een groot deel van de voetbalfans dan van beelden verstoken was gebleven.

Hij schijnt wel vaker principieel te zijn. In de komende vier jaar wil hij 250 miljoen gulden besteden aan het stichten van voetbals[illegible] voor jeugd, vooral in ontwikkelingslanden. Havelange ziet debutant Nigeria overigens in de finale komen.

De voorzitter verspeelde krediet toen hij landgenoot Pelé, met wie hij als vader en zoon optrok, weigerde een rol te laten spelen tijdens de WK-loting in Las Vegas, in december vorig jaar. El Rey Pelé (Koning Voetbal), ongeveer de enige voetballer die in het land van honkbal en basketbal enige bekendheid geniet, had de Braziliaanse bondsvoorzitter Teixeira beschuldigd van corruptie. Teixeira is de schoonzoon van Havelange, die de familieband nog eens aanhaalde door pele te verdoemen. Verder hield hij zich meestal verre van de talrijke corruptieschandalen in zijn land.

INGEZONDEN

Wie wind zaait zal storm oogsten

Curaçao heeft woensdag Marshal Godschalk begraven. Het eiland rouwt. Duizenden, tienduizenden hebben deze dagen meegeleefd met de echtgenote en de kinderen van de bruut vermoorde Godschalk. Tot op dit moment, vrijdagmorgen, is niet duidelijk wie de dader is van de gruwelijke en schijnbaar psychopatische doodslag op een onschuldig en voorbeeldig gezinshoofd en bedrijfsleider.

De reacties op het drama dat het gezin Godschalk heeft getroffen, zijn enorm. De reacties overtreffen sterk die op voorgaande en enigszins vergelijkbare criminele drama's. Kennelijk is er een verzadigingspunt bereikt. Men wil actie. Veel mensen hebben opeens het gevoel dat de grens is bereikt, overschreden is. Er is een handtekeningenactie op gang gekomen om de doodstraf weer in te voeren. Er zijn vergevorderde plannen om de VKC in actie te brengen, om het toezicht in de straten en buurten te intensiveren. Winkeliersverenigingen in Otrobanda pleiten voor het verstrekken van wapenvergunningen aan individuele winkeliers om hen in staat te stellen zich te verweren tegen een brute overval zoals Marshal Godschalk is overkomen.

Iedereen kent uit zijn omgeving en niet zelden uit eigen ervaring voorbeelden van criminele bedreiging. De strijd tegen de criminaliteit is anno 1994 een belangrijker *issue* in de politiek dan woningnood of salarisverbetering. Het is misschien wel het belangrijkste punt waarop de bevolking van Curaçao en de Nederlandse Antillen actie verwacht van zijn overheid.

De cruciale vraag schijnt te zijn: "Wat kunnen we doen?". De voorgestelde actiepunten zijn daarop afgestemd: méér politie op straat (met hulp van de VKC), bewapening van bedreigde groepen, verhoging van de toe te passen straffen, herinvoering van de doodstraf enzovoort.

Deze voorstellen zijn heel begrijpelijk in de context van het afgrijzen over hetgeen je kennelijk op Curaçao zomaar kan gebeuren: je wordt overvallen, werkt mee met de overvallers en wordt vervolgens in koelen bloede geëxecuteerd. Toch moeten we voorzichtig zijn. We kijken met de dood van Marshal Godschalk in een spiegel. Als de dader van deze zinloze en afgrijselijke doodslag terecht staat (dat zal zeker gebeuren), dan staan wij, ingezetenen van Curaçao met hem in de beklaagdenbank.

Wij hebben willens en wetens jarenlang, tientallen jaren lang, getolereerd dat Curaçao een draaipunt werd van drugshandel. Dat wapens steeds gemakkelijker beschikbaar werden. Dat mensen die we zo niet direct, dan wel via via kennen, half illegale activiteiten hebben. Dat halfcriminelen, heel-criminelen, in sommige gevallen onze politici, als 'macho's' vereerd worden omdat ze snel rijk zijn geworden. Dat gezinnen uit elkaar vallen omdat de partners, zo ze al bij elkander zijn, vooral gericht zijn op het verhogen van hun welstand. Dat kinderen ondergeschikt zijn aan de (materiële) wensen van hun ouders. Dat scholen overvolle klassen hebben en werken met onderwijsmethoden en materialen uit de jaren vijftig. Dat zich wijken ontwikkelen waar de politie 's nachts niet binnen durft gaan, waar de enige school voor honderden kinderen vol kogelgaten zit en waar plaatselijke drugslords de dienst uitmaken.

Ik ben van dit soort zaken ook op de hoogte. U ook? Zogezien zijn we allemaal schuldig aan de dood van Marshal Godschalk. Daarom past ons ook enige terughoudendheid.

Wie wind zaait zal storm oogsten. Tot mijn spijt moet ik voorspellen dat Marshal Godschalk niet de laatste zal zijn, die het slachtoffer is van dom en zinloos geweld door volstrekt amorele en psychopatische Curaçaose jongeren. We hebben ze zelf zo laten worden, in een naïeve en verwijtbaar gemakzuchtige houding "dat het allemaal wel los zou lopen" want Curaçao is geen New York of Washington DC, waar voor een dollar je nek wordt afgesneden'. Ja dus.

Wat moeten we daaraan doen? In elk geval weet ik wat geen enkel effect heeft, behalve dat het de gemoederen misschien bedaart: het inzetten van de (op zich door mij gewaardeerde) VKC, het invoeren van de doodstraf of het bewapenen van winkeliers.

Ik moet alweer een negatieve voorspelling doen. Als winkeliers zich gaan bewapenen, zullen bij soortgelijke incidenten in de toekomst niet alleen de bedrijfsleider, maar ook veel cliënten worden gedood. Als de winkeliers zich gaan bewapenen, worden de criminele acties nog gewelddadiger dan ze al zijn. Als de doodstraf wordt heringevoerd (wat overigens binnen Koninkrijksverband helemaal niet mogelijk is), zullen we op nog gruwelijker wijze geconfronteerd worden met onze eigen Curaçaose immoraliteit. Dan zijn we één geworden met de misdadigers die wij willen bestrijden. En de praktijk van alle landen, die op dit moment de doodstraf kennen, bevestigt deze stelling.

De kern van de zaak is voor mij dat we in deze tijd op Curaçao oogsten wat wij zelf gezaaid hebben. Helaas zullen er in de toekomst meer kwaadaardige uitwassen komen dan ons welkom zijn. De oplossing ligt niet in het intensiveren van een spiraal van geweld. Dat is voor de hand liggend, gemakkelijk maar dom. We moeten de moed hebben om de oorsprong aan te pakken en die zit in ons zelf: de gerichtheid op materiële zaken. Het gebrek van de samenleving. Dat maakt dat de kinderen van Curaçao in een aantal gevallen niet in staat zijn een behoorlijke burgerlijke moraal te ontwikkelen. En wordt een samenleving noodlottig. We kunnen al die kinderen wel doodschieten of ophangen of levenslang vastzetten, maar we mogen niet vergeten dat we in feite met onszelf bezig zijn. We kijken in een spiegel. We oogsten de storm die we zelf gezaaid hebben.

Frank Kunneman
(Frank Kunneman is docent aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen red.)

Lodowika (PNP):

Egoïsme oorzaak toenemend geweld

WILLEMSTAD — Het materialisme en egoïsme van onze bevolking is de oorzaak van het geweld dat zich de afgelopen dagen in toenemende mate afspeelt. Tot die conclusie komt Wilfred Lodowika, woordvoerder van de PNP.

Ook de groene partij verkeert in een staat van shock na de moorden op de voetballer Fraai en de zakenman Godschalk. Om het probleem op te lossen stelt Lodowika voor meer politie in te zetten en harder op te treden tegen criminelen. Ook gaan er steeds meer stemmen op in de partij om de noodtoestand uit te roepen, aldus de PNP-er.

Lodowika is echter van mening dat het probleem bij de wortels moet worden aangepakt: "Het materialisme en egoïsme moeten worden aangepakt. Hierdoor hebben de mensen steeds minder begrip en verdraagzaamheid voor hun medeburgers."

Vooral het toenemend agressieve gedrag van de jeugd vormt voor Lodowika een doorn in het oog. Hij haalt hierbij een uitspraak aan van oud-gezaghebber Ronnie Cassares, die 35 jaar geleden in de eilandsraad zei: "We brengen een generatie voort van verwaarloosde kinderen. Kinderen die nooit enige liefde thuis krijgen en dan ook niet in staat zijn hun naasten liefde te geven."

Lodowika: "Deze waarschuwing werd door iedereen in de wind geslagen. Niemand besteedde er aandacht aan. Iedereen was er op uit om meer geld te verdienen en eindeloze kritiek op elkaar uit te oefenen. Niemand besteedde aandacht aan de kinderen. Het wordt nu echter tijd om hierin verandering te brengen. Wij moeten de kinderen normen en waarden aanleren, liefde tonen. We moeten bij onszelf beginnen voor het te laat is."

Hij doet dan ook een beroep op eenieder om gebruik te maken van de binnenkort in te voeren 'hotline', om hulp te zoeken indien familieleden op het criminele pad belanden. "Laten we nu naar een oplossing zoeken voor meer slachtoffers vallen", aldus Lodowika.

Dierenbescherming waarschuwt voor illegale collecte

WILLEMSTAD — De Dierenbescherming waarschuwt voor personen, die nieuwsbrieven van de Dierenbescherming proberen te verkopen. Op dit moment wordt er geen geldinzamelingsactie op straat gehouden. Die vindt alleen plaats in de maand oktober. Toch is er momenteel in de omgeving van Rio Canario een man gesignaleerd, die nieuwsbrieven probeert te slijten. De Dierenbescherming distantieert zich hiervan.

Verdediger Bonaparte vraagt vrijspraak

"Arnell werd slachtoffer van Sintmaartense cultuur"

= door Marjo Nederlof =

PHILIPSBURG - Het verhaal van de betrokkenheid van Frank Arnell in de vermeende fraude rond de luchthavenuitbreiding op Sint Maarten mag niet vermengd worden met dat van Claude Wathey, Al en Ralph. Dat vindt tenminste de advocaat van Arnell. Arnell is toch al door de pers over een kam geschoren met de andere drie, de hoofdrolspelers. "Arnell was op het verkeerde moment op de verkeerde plaats. Als hij op de dag dat het contract voor de luchthaven werd getekend ziek was geweest, zat hij nu niet hier", aldus advocaat Bonaparte gistermiddag in de rechtszaal te Philipsburg.

Al vanaf het begin van de rechtszaak, in april, was duidelijk dat zich in het verdedigingskamp twee partijen bevonden: het kamp van Al, Claude en Ralph enerzijds en het kamp Arnell anderzijds. Ze praatten zelfs niet met elkaar, ook niet tijdens de pauzes.

Dat lijkt een niet onverstandige keus van Arnell's verdediging. Want nu staan aan de ene kant de politici en zakenlui (de Wathey's cum suis) die zich dure advocaten kunnen permitteren en aan de andere kant de ambtenaar, die voor zijn verdediging niet over dezelfde middelen beschikt. De rijke versus de arme, de 'generaal Wathey' versus de 'sergeant Arnell', om in termen van de officier van justitie te blijven. Alleen al de Wathey-strafpleiter Spong kost zo'n 230.000 gulden plus onkosten - en dan zijn de advocaten Martina, Fingal-Ecurie en Gibson niet meegerekend en moeten ook de raadslieden van Richardson nog worden betaald (onder wie de Nederlandse advocaat Van Stigt).

Bonaparte schetste gistermiddag de cultuur van Sint Maarten, waarop eerder advocaat Gibson ten behoeve van zijn cliënt Richardson zich had beroepen. 'Je moet kromme bananen niet recht laten groeien'. Maar waar het beroep van Gibson op de eilandssituatie de indruk wekte recht te praten wat krom was, deed Bonaparte een beroep op de rechter Arnell niet te laten boeten voor hetgeen heel Sint Maarten al tientallen jaren accepteerde. Namelijk een angstcultuur. Waarin Claude Wathey het voor het zeggen had. "In bestuurscolleges, eilandsraad, in alle raden van commissarissen van de overheid gebeurde er niets zonder dat Claude dat wilde", aldus Bonaparte.

Arnell voerde alleen maar bevelen uit. In naam was hij directeur. Maar nooit als zodanig benoemd, formeel bleef hij ambtenaar. En had hij de bevelen maar op te volgen. 'Niks te contract lezen, tekenen!' En Arnell, gezagsgetrouwe Arnell, tekende. Hij dacht dat hij er goed aan deed. Anderen hadden er meer verstand van en zeiden dat het goed was voor het eiland, voor de luchthaven. Kon hij dan nee zeggen? Hoe had hij moeten weten dat er iets niet in orde was? Hij was niet bij de onderhandelingen geweest. Hij tekende te goeder trouw, aldus zijn advocaat. "De druk van Claude Wathey werd op het hele eiland door iedereen gevoeld". Generaals en sergeanten.

"Laat Arnell niet boeten voor de cultuur van Sint Maarten", pleitte Bonaparte, die voor het geval dat, de pleitnota's van zijn collega's aan zijn pleidooi toevoegde. Vrijspraak voor zijn cliënt vroeg Bonaparte, of op zijn hoogst een voorwaardelijke straf gelijk aan voorarrest. "Hij kan immers niet zwaarder gestraft worden dan al is gebeurd met het voorarrest". Dat zou eerder een straf zijn voor hetgeen hij heeft nagelaten (namelijk weigeren), dan voor hetgeen hij heeft misdaan (vermeende valsheid in geschrifte en deelname aan een criminele organisatie, vindt zijn verdediging). "Arnell is slachtoffer, hij is misleid".

AMIGOE FAXNUMMERS:
Redactie: 674744
Advertentie: 674524

Invullen aangiftebiljet bij Sitek

WILLEMSTAD — Functionarissen van de Inspectie der Belastingen zullen op een informatie-avond van de onderwijsvakbond Sitek uit leggen, hoe het aangiftebiljet moet worden ingevuld. Het aangiftebiljet moet op 1 juli in het bezit zijn van de inspectie. De informatie avond vindt plaats op 22 juni om half acht in Landhuis Steenen Koraal.

Stinapa wil spoedig kustbeheersplan

Nieuwe beheerder in Onderwaterpark

WILLEMSTAD — Het Onderwaterpark Curaçao heeft weer een manager. Sinds kort zwaait drs. Leon Pors er de scepter, terwijl drs. Ivan Nagelkerken als assistent-manager is benoemd.

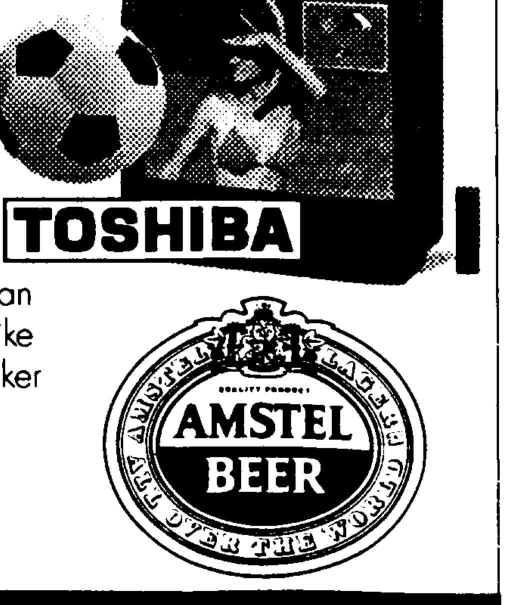
De vorige manager, Jeffrey Sybesma, was door het eiland ter beschikking van het park gesteld. Toen hij twee jaar geleden bij het Land ging werken, stelde het eiland geen nieuwe manager ter beschikking. Op de begroting van Stinapa, waaronder het park valt, was geen geld uitgetrokken voor een dergelijke post, zodat er niets gebeurde. Inmiddels heeft het Bestuurscollege een deel van het benodigde geld via subsidie op de begroting van Stinapa gezet, zodat er een opvolger van Sybesma kon worden benoemd.

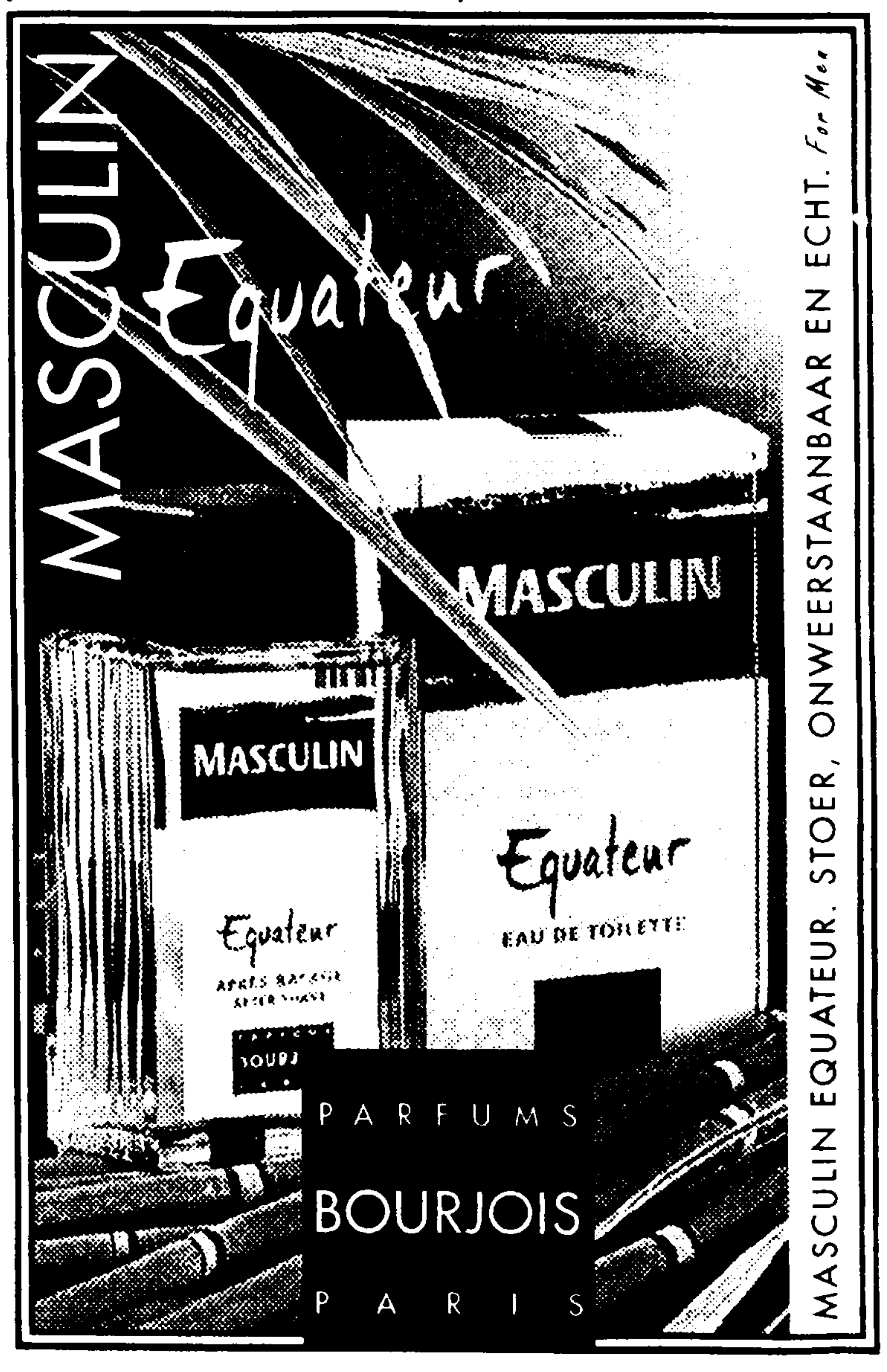
Het Onderwaterpark is in 1983 opgericht om de koraalriffen voor duurzaam gebruik te beheren. Het strekt zich uit van het Princess Beach Hotel tot aan Oostpunt. Omdat er in het park weinig menselijke activiteiten (kustbebouwing, lozing van rioolwater, kunstmatig strandaanleg, steigerbouw) plaatsvinden, zijn de koraalriffen daar, vergeleken met de rest van het eiland, het minst aangetast.

Uit onderzoek is gebleken dat in de afgelopen twintig jaar 30-40 procent van de koralen op het ondiepe rif verdwenen is. Stinapa meent dan ook dat beheer van de koraalriffen van cruciaal belang is. Curaçao raakt zijn riffen, en daarmee een bron van toerisme, kwijt, als er niet gauw stappen worden ondernomen.

De stichting is uiterst bezorgd over de huidige ontwikkelingen in en buiten het Onderwaterpark. Door gebrek aan een eilandelijk en landelijk integraal kustbeheersplan gaan ontwikkelingen in de kustzone onverminderd door, wat een duurzame ontwikkeling in de weg staat, aldus Stinapa. Het uitblijven van een kustbeheersplan is bovendien niet in overeenstemming met de uitgangspunten van de onlangs in Barbados gehouden conferentie over duurzame ontwikkeling op kleine eilanden.

Op die conferentie werd wel een samenwerkingsovereenkomst afgesloten met Nederland. Dat land zal de Antillen behulpzaam zijn bij het opzetten van een kustbeleid.







■ *MEXICOSTAD - De bemiddelaar tussen de Mexicaanse regering en de opstandige beweging van het Zapatisten-leger in Chiapas, Manuel Camacho Solis, heeft zijn opdracht teruggegeven en wil zich voor de rest van deze regeringsperiode aan de politiek gaan wijden. In zijn toelichting zei Camacho Solis dat er om verder te werken een strategie ontbreekt voor het op gang houden van het pacificatieproces. Met Nieuwjaar kwam het in de arme Mexicaanse deelstaat Chiapas tot een uitbarsting. Toen werd de regeringscommissaris voor de mensenrechten, Camacho Solis, er bij gehaald die kans zag de wapens te doen zwijgen waarna een langdurig overleg over een vredesverdrag begon. Laatstelijk werd het ontwerp door de indianen en de achterban van de Zapatisten-beweging afgewezen.*
(AFP-satellietfoto)

Na weigering van massamoord verdachte Hutu:

Opstand in Tanzaniaans-Ruandees vluchtelingenkamp

NAIROBI - **In het vluchtelingenkamp Benaco, in het noordwesten van Tanzania, is het woensdag tot ongeregeldheden gekomen. Een woordvoerder van het Hoge commissariaat voor Vluchtelingen (UNHCR) heeft in de Kenyaanse hoofdstad Nairobi gezegd dat internationale hulporganisaties vijftig medewerkers om veiligheidsredenen uit het kamp hebben teruggetrokken.**

Het kamp telt 350.000 Ruandese vluchtelingen. De ongeregeldheden ontstonden na de weigering van het UNHCR om een van massamoord verdachte vluchteling toe te laten. Enkele duizenden kampbewoners keerden zich vervolgens tegen de hulpverleners, waarna de Tanzaniaanse politie ingreep. Niemand raakte gewond.

De Tanzaniaanse politie had de man in april samen met vijftien andere Ruandezen aangehouden. Ze werden ervan verdacht aan massamoorden in Ruanda te hebben meegedaan. Het conflict in Benaco ontstond nadat de politie geen reden zag de zestien verdachten verder vast te houden, maar hen wel verbood terug te keren naar het kamp. Een van deze zestien meldde zich daarop toch in Benaco, waar hem tot woede van een groot aantal Hutu-vluchtelingen de toegang werd ontzegd.

Vietnam Airlines begint op 1 juli met vluchten naar West-Europa. Er komt een dienst van Hanoi via Ho Chi Minhstad en Dubai naar Berlijn en Parijs. De nationale luchtvaartmaatschappij van Vietnam vliegt al naar Moskou. De meeste andere internationale bestemmingen liggen in Azië.

In Tweede Wereldoorlog 49 miljoen Russen omgekomen

LONDEN - **Tijdens de Tweede Wereldoorlog zijn in de Sovjetunie 49 miljoen mensen omgekomen en niet twintig miljoen, zoals eerder werd aangenomen. Dat is de conclusie van de Britse historicus John Erickson die in Moskou onderzoek heeft gedaan in archieven die jarenlang gesloten waren.**

Door cijfers van de volkstelling van voor de oorlog te vergelijken met latere tellingen, kwam hij tot de conclusie dat het officiele dodencijfer van twintig miljoen veel hoger ligt. In zijn boek "Barbarossa, de as en zijn bondgenoten", dat deze week in Groot-Brittannie verscheen, zegt Erickson dat tijdens de oorlog grote verliezen zijn geleden onder burgers en militairen door verkeerde beslissingen. Ook zijn in de periode direct na de oorlog miljoenen mensen overleden als gevolg van voedseltekorten. Erickson wordt beschouwd als een autoriteit op het gebied van de Russische geschiedenis en is verbonden aan de universiteit van Edinburgh.

Terneuzen opgeschrikt:

Serie anonieme aanslagen van vreeemdelingenhaat

TERNEUZEN - **"Geachte heer Van de Haar. Na de brandstichting zult U waarschijnlijk begrijpen dat Uw werk voor buitenlanders niet zo gewaardeerd wordt. Gevraagd wordt dan ook Uw werkzaamheden te stoppen." Dit briefje vond Henk van de Haar, voorzitter van Vluchtelingenwerk Terneuzen, woensdagmiddag in zijn brievenbus.**

De tekst verwijst naar de aanslag op Van de Haars woning in de nacht van zondag op maandag. Lieden met extreem-rechtse sympathieën propten een brandend stuk doek in zijn bus. De materiële schade bleef beperkt tot een geblakerde voordeur en een doordringende brandlucht in de hal.

De geestelijke averij is echter veel groter. Het Zeeuwse Terneuzen werd de afgelopen weken geteisterd door een mysterieuze reeks racistische aanslagen. Binnen tien dagen werd brand gesticht in een moskee, werden ruiten ingegooid van het Turks-Nederlands ontmoetingscentrum en werd geprobeerd daar brand te stichten en werd brandend materiaal in de brievenbussen gestopt van Van de Haar, directeur Joost Snelder van de stichting Welzijn Terneuzen en van het PvdA raadslid Kerckhaert.

IN JANUARI

Woensdag ontvingen de VVV, een scholengemeenschap en de gemeente dreigbrieven. Ook werd een plaatselijke journalist telefonisch bedreigd en werd Snelders gemaand met zijn werkzaamheden te stoppen. Grote vraag is waarom het racistische geweld juist in het anders zo rustige Terneuzen de kop op steekt. Het plaatsje kent geen afdeling van een extreemrechtse partij. De gemeenteraad is tot nu toe gevrijwaard gebleven van extreem-rechtse leden.

De terreur in Terneuzen is eigenlijk begonnen in januari. Toen bekend werd dat de gemeente en het ministerie van Justitie onderhandelden over het vestigen van een asielzoekerscentrum in het Roosevelt hotel, verschenen al snel de eerste racistische bekladdingen. Natuurlijk was het hotel doelwit. Maar ook de gevels van een lyceum, een rouwcentrum, een cafetaria, het huis van burgemeester Barbe, enkele flats, het gementehuis, een kerk en een zwembad werden voorzien van uiterst bedenkelijke teksten met bijbehorende tekens. Sommige bekladdingen werden ondertekend met "White power". Omdat bij de recentere aanslagen vergelijkbare teksten en tekens werden aangetroffen, gaat de politie er vanuit dat het steeds om dezelfde daders gaat. Maar van hen heeft de politie nog altijd geen enkel spoor.

Toen in januari de eerste asielzoekers hun tijdelijke ruimten in het hotel betrokken, stopten de bekladdingen. Zonder problemen werden de driehonderd vluchtelingen in de gemeenschap van Terneuzen opgenomen. Enkele dagen na de open dag in het asielcentrum op 4 juni werd de Zeeuwse rust echter verstoord met de aanslag op de moskee. Endit heeft zich daarna voortgezet..

[V]erwanten gedetineerden boos op Arafat:

[V]rijlating van Palestijnen [l]igt ver achter op schema

[J]ERUZALEM — PLO-[leid]er Arafat is onder [vuur ge]komen te staan door [de v]ertraagde vrijlating [van] in Israël gevangen [zitte]nde Palestijnen. Dui[zend]en boze familieleden [kwam]en bij elkaar op door [aanh]angers van Arafat [geor]ganiseerde protestbij[eenk]omsten in de Gaza[stro]ok en Jericho, de auto[nom]e gebieden.

[Z]ij zijn woedend omdat [Isra]ël niet, zoals beloofd in [he]t akkoord van 4 mei, voor [1] juni vijfduizend gevan[gen]en heeft vrijgelaten. Jeru[zal]em had tot woensdag [maa]r 2400 Palestijnse gede[tin]eerden in vrijheid gesteld. [D]onderdag is Israël begonnen met de vrijlating van meer Palestijnse gevangenen. Onder hen bevindt zich de plaatsvervangende leider van de Islamitische Hamas-beweging, Saiyed Abu Misameh (47), die in 1990 tot een kwart eeuw gevangenisstraf was veroordeeld. In totaal zaten op het moment van de ondertekening van het vredesakkoord 9600 Palestijnen in Israëlische gevangenissen.

GEWELD AFZWEREN

De gedetineerden worden daarom alleen vrijgelaten als ze een overeenkomst tekenen waarin ze beloven geen geweld te gebruiken en zeggen in de autonome gebieden te blijven. Dat leidde verleden week, bij de eerste vrijlatingsgolf, tot problemen. De Palestijnen weigerden aanvankelijk akkoord te gaan met de Israëlische eis, maar kwamen later van hun weigering terug.

De door Israël opgelegde beperking leidt ertoe dat veel Palestijnen weliswaar worden vrijgelaten, maar niet naar huis mogen. Sommige PLO-leiders, die erg gevoelig zijn voor symbolen, vrezen nu te hebben ingestemd met een regeling die lijkt op de apartheid in Zuid-Afrika. De PLO wil alsnog bereiken dat alle gevangenen uit de Intifada-tijd, die de bevolking beschouwt als krijgsgevangenen, naar huis mogen.

Een woordvoerder van het Israëlische leger wilde donderdag niet zeggen hoeveel gevangen Palestijnen die dag zijn vrijgelaten, maar volgens de radio zijn dat er ruim duizend. Daartoe behoren leden van zowel de Hamas-beweging als de Islamitische Jihad, allebei organisaties die gekant zijn tegen het autonomie-akkoord tussen Israël en de PLO.

Volgens andere bronnen hebben meer dan zeshonderd Palestijnen die vrijgelaten konden worden geweigerd de verklaring van geweld meer te onderteкenen.

PLO=-MEDEWERKERS

Israël heeft tevens toestemming gegeven voor de terugkeer van 409 medewerkers van het PLO-hoofdkwartier in Tunis naar Jericho en de Gaza-strook. Zij zullen naar verwachting binnenkort vertrekken, evenals medewerkers van de PLO-vestiging in Jordanië. In mei waren al 230 militaire PLO-medewerkers uit Tunis teruggekeerd.

PLO-voorzitter Yasser Arafat wordt eind juni of begin juli in de autonome gebieden verwacht. De precieze datum moet nog worden vastgesteld.



■ BERLIJN - *Officieel wordt zaterdag in Berlijn afscheid genomen van de geallieerde troepen: Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten. Dit gebeurt onder meer met een vlaggenparade waarvoor vrijdag geoefend werd (zie foto). De geallieerden waren tientallen jaren in het verdeelde Berlijn duidelijk aanwezig als een waarschuwing voor de Russen geen avonturen te beginnen.*
(AFP-satellietfoto)

[M]aakt kans op maximum straf: de doodstraf

[L]ibanese SLA-leider Geagea [b]eschuldigd van Chamoun-moord

[B]EIROET — De Liba[ne]se christelijke militie[lei]der Samir Geagea is don[der]dag in Beiroet officieel [in] staat van beschuldi[gin]g gesteld van de moord [in] 1990 op de leider van [ee]n rivaliserende militie, [D]any Chamoun, diens vrouw en twee zonen.

Geagea, die terecht zal staan met twaalf andere leden van zijn militie, 'de Libanese strijdkrachten' (SLA), kan hiervoor de doodstraf krijgen. Geagea was al eerder in staat van beschuldiging gesteld wegens een bomaanslag op 21 februari op een kerk in het noorden van Libanon. Daarbij kwamen elf mensen om. Ook daarop staat de doodstraf. Verwacht wordt dat het proces in de herfst zal beginnen. Geagea bevindt zich sinds 21 april in arrest.

De moord op de familie Chamoun speelde zich af in oktober 1990, acht dagen nadat Syrische troepen de christelijke enclave Ba'abda waren binnengerukt en de leider van een tegenregering, generaal Michel Aoun, hadden afgezet. De aanvallers van Chamoun waren gekleed in legeruniformen. Een achtergelaten *walkie-talkie* wees echter de weg naar een legerpost die enkele maanden eerder door de 'Libanese strijdkrachten'-militie was overvallen.

[M]oskou tekent [pa]rtnerverdrag [m]et de NAVO

BRUSSEL — Rusland [te]kent volgende week het [pa]rtner-verdrag met de [N]AVO en een protocol [ov]er de bilaterale verhou[d]ingen tussen Rusland en [d]e NAVO.

[M]inister van Buitenlandse [Za]ken Andrei Kozyrev zal [da]t voor zijn rekening nemen [w]oensdag. Rusland tekent [he]t partnerschap voor de vre[d]esverdrag met de NAVO en [t]egelijkertijd wordt in een [af]zonderlijk protocol de bij[zo]ndere verhouding tussen [M]oskou en de NAVO vastge[le]gd. Dit laatste protocol moet [de] relaties een nieuwe krach[ti]ge impuls geven', aldus [M]oskou.

Gijzeling in Moskou-gevangenis

MOSKOU — Gedetineerden in een gevangenis in het centrum van Moskou hebben vier mensen gegijzeld: een arts en drie verplegenden.

Het gaat om een actie van twee gevangenen, die beiden afkomstig zijn uit het autonome Tsjetsjenië. Zij bleken over granaten te beschikken en eisen een helikopter om vervoerd te worden in nog niet aangegeven richting.

Onlangd deed er zich ook een gijzelingsactie voor in een Moskouse gevangenis waarbij een bewaker door de gedetineerden werd gedood.

Den Haag steunt projecten Nederlanders in Srebrenicka

DEN HAAG - Minister Pronk van Ontwikkelingssamenwerking heeft voor de Nederlandse militairen in Bosnië een half miljoen gulden uitgetrokken, waarmee zij hulpprojekten in de moslim-enclave Srebrenica kunnen opzetten.

Het geld is bestemd voor projekten op het gebied van infrastructuur en humanitaire hulpverlening. De Blauwhelmen in Srebrenica zijn al bezig een schoolgebouw en een weeshuis te herstellen en leveren leermiddelen voor scholen. Minister Ter Beek van Defensie had tijdens zijn bezoek aan het *Dutchbat* in mei gevraagd om een fonds voor kleine hulpprojekten, omdat de militairen hiermee niet alleen de leefomstandigheden van de bevolking kunnen verbeteren, maar ook het vertrouwen kunnen winnen van de mensen in de gebieden waar de Blauwhelmen gelegerd zijn. In Srebrenica zijn ruim zeshonderd Nederlanders gestationeerd.

DEPARTEMENT VAN FINANCIË

VERJARING

De aandacht van belanghebbende(n) wordt erop ge tigd dat alle vorderingen ten laste van de Rechtspers de Nederlandse Antillen wegens leveringen, dien etc., voorzover deze betrekking hebben op het dienst 1993,

UITERLIJK 30 JUNI A.S.

schriftelijk bij het Departement van Financiën, Pieter 4-4A moeten zijn ingediend.

Vorderingen ingediend na genoemde datum, zijn volge artikel 35 van de Comptabiliteitslandsverorde verjaard.

Voor de goede orde zij erop gewezen dat verzoeken verkrijging van betaling van verjaarde vorderingen gezegeld verzoekschrift (zegelpapier van Naf.5, dienen te worden ingediend bij de Minister van Financ Vorderingen waarvan de te late indiening aan nalatig van de belanghebbende(n) te wijten is, komen niet betaling in aanmerking.

De Direk

…IRE
AGENDA

…	8000/
…EER:	8222/
…TRALE:	8845
…AAL:	8900/
…	7446/
…60	14
…ENTEHUIS:	8350

****

…E BIBLIOTHEEK
…en voor het publiek:
… 14.00-18.00 uur; dinsdag. …donderdag van 08.00-12.00/ …vrijdag van 08.00-12.00/
…14.00-18.00 uur en vrijdag
…DOOR
…(en)
…oop
…. 8508): maandag t/m don… 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; …07.30-12.00/13.30-16.00; zat…
…(8214): maandag t/m vrijdag …2.00/13.00-16.00 uur; zaterdag
…, Postspaarbank, Sigu… Giro Betaalkaart)
… en Rincon: maandag t/m … 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; …esloten.

****

… CLUBS
…rmatie H. van Bommel, tel.:
…maandag 12.00 uur - Restaurant

****

…THUIS LVV
…maandag t/m vrijdag van 06.00-… in verband met planning van te … slachtdieren bij keurmeester

****

…RTS
…oen 24-A, Antriol)
… maandag, woensdag en …13.30-14.30 uur; spreekuur te … donderdag van 17.00-17.30 …bestuurskantoor.
…ongevallen gelieve tel.: 4255 te …fax 7655.

…TING DIERENASIEL
…E
…Animal Shelter Foundation
…g 26. Tel.: 4989)
…den maandag t/m zaterdag van …00/15.00-17.00 uur.

****

Nieuwe taak voor evaluatiecommissie?

SIMABO signaleert groei van agressie op scholen

KRALENDIJK — Enige tijd geleden sloegen de Mavo-directeuren op Curaçao alarm, omdat de scholen werden geteisterd door vandalisme en criminaliteit. Ook op Bonaire deden zich het afgelopen jaar verschillende incidenten voor. Vandalisme, vernielzucht, verdachte figuren rond het schoolplein, diefstal van pennen, sieraden tot en met fietsen, leerkrachten bedreigd met een mes, adjunct bedreigd en achtervolgd, schieten met een windbuks op leerlingen en tot slot: leerkracht schopt leerling.

Incidenten die het bestuur van de onderwijzersvakbond Simabo eigenlijk niet los van elkaar kunnen worden gezien. Het is een soort signaal van toenemende agressie op de school, denkt Simabo-voorzitter Riet Sealy-Clappers.

Dergelijke berichten halen gewoonlijk wel de media. De Simabo heeft daar absoluut geen moeite mee. Sealy denkt echter wel aan een meer objectieve berichtgeving zonder al te veel sensatie.

Dan kan volgens haar de gemeenschap zich bewust worden van bepaalde problemen en daarvoor een oplossing zoeken.

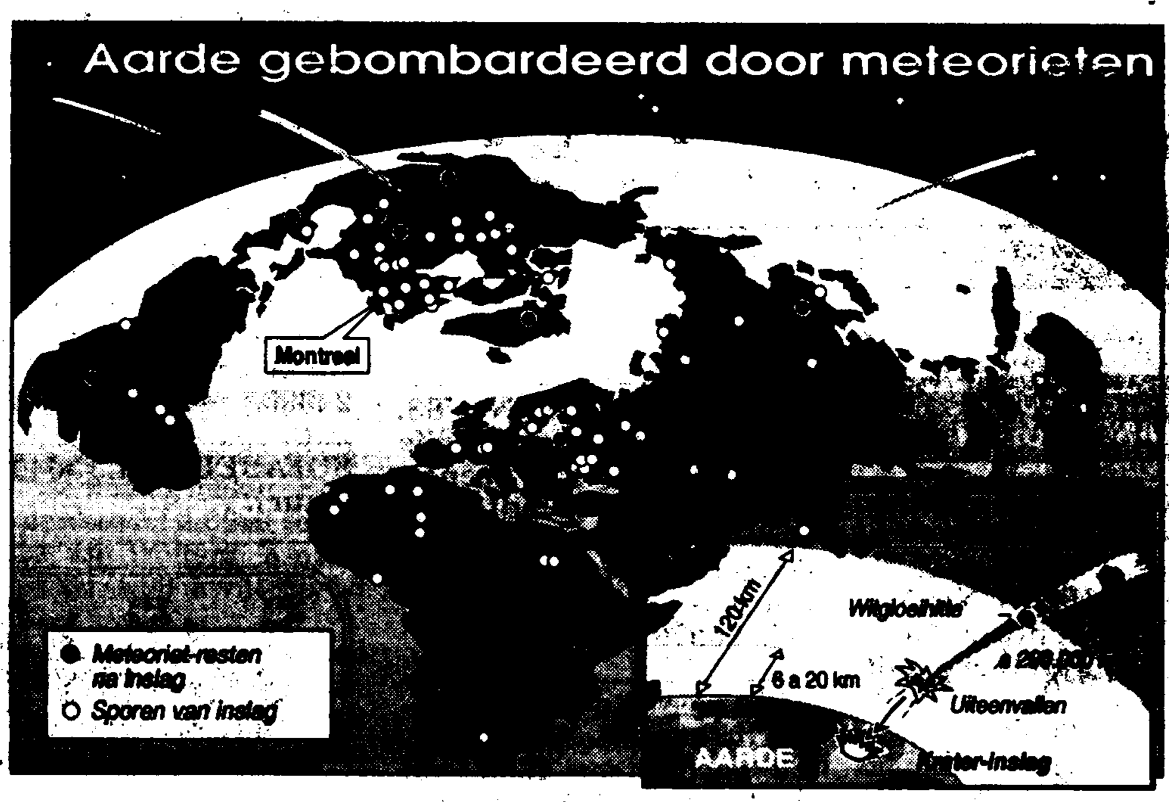
De Simabo is overigens minder gelukkig met de vermelding van de nationaliteit van betrokkenen. Het lijkt dan, of een lokale leerkracht of een hoofd van de school wel mag slaan; of Bonaireaanse kinderen niet vechten of een mes bij zich dragen. "Zouden alle vermiste messen uit de ladvo-keuken echt alleen maar mee naar huis worden genomen om brood te smeren", vraagt het bestuur van de Simabo zich af.

Ook vraagt de onderwijzersbvakbond zich af wat te doen met ouders die de leerkracht op de ouderavond adviseren het kind maar eens een flinke aframmeling te geven als het zich niet aan de regels houdt. Of die zelf het kind met lijfstraffen corrigeren als het met een slecht rapport thuis komt.

De Simabo stelt zich op het standpunt dat agressie afgekeurd moet worden, maar wil zeker de excessen niet los zien van de situatie waarin ze plaats vinden. "Een situatie van toenemende agressie op scholen, een concentratie van probleemjongeren die nauwelijks opgevangen kunnen worden in onze scholen en een steeds sterker wordend gevoel van zich bedreigd voelen van leerlingen en leerkrachten." Dat zegt Simabo-voorzitter Riet Sealy-Clappers.

Daarom keurt ook de Simabo de reactie van het hoofd van de SEF, Pancho Cecilia, af, toen hij via een dagblad liet weten, dat hij als vertegenwoordiger van het schoolbestuur geen maatregelen zou nemen tegen een schoppende leerkracht. "Als hij werkelijk gezegd heeft dat de zaak zijn aandacht niet heeft, omdat dat het werk van de recherche is, dan vragen wij ons toch af, wat dan de taak is van een deugdelijk schoolbestuur."

De Simabo suggereert om misschien weer een opdracht te geven aan een 'evaluatiecommissie' om de uitwassen van een falend opvoedings- en onderwijssysteem op Bonaire te bestuderen. "Of hebben we daar geen Europees Nederlandse experts voor nodig. Mogen de leerkrachten en ouders deze problemen zelf maar zien op te lossen?" Dat is de vraag van het Simabo-bestuur.



Een gewelddadige en mysterieuze explosie bracht consternatie te weeg in Montreal. Waarschijnlijk ging het om een meteoriet. Fenomenen van dit soort doen zich veelvuldig voor over de hele aarde.

KRALENDIJK — Leerkrachten en ambtenaren zullen zich ongetwijfeld nog herinneren hoe groot de administratieve chaos was bij de uitbetaling van het vakantiegeld vorig jaar. Wie denkt dat daaruit lering is getrokken, vergist zich schromelijk. Dat is de mening van de Simabo, de vakbond van leerkachten op Bonaire.

Opnieuw zal het ook dit jaar niet mogelijk zijn om tot een gelijkvormige uitbetaling te komen van het vakantiegeld. Hoewel de Simabo al enkele malen tijdens vergaderingen met gedeputeerde Ramoncito Booi heeft gevraagd naar de uitbetaling van het vakantiegeld, werd daarop volgens de Simabo zoals gewoonlijk niet gereageerd. In arren moede besloot de vakbond dan maar inlichtingen in te winnen bij de betreffende diensten.

Daar werd het de Simabo duidelijk dat de leerkrahten in dienst van het eilandgebied een bruto vakantiegeld netto uitgekeerd zouden krijgen, maar dat leerkrachten in dienst van het RK Schoolbestuur en de stichting Schoolbestuur SGB dat niet kregen, omdat beide besturen niet op de hoogte waren gesteld door de overheid.

Desgevraagd zegt Simabo-voorzitter Riet Sealy, dat de schoolbesturen toch bereid bleken tot een regeling, waardoor het mogelijk werd de vakantie-uitkering gelijktijdig aan alle leerkrachten uit te keren. De inhoudingen zullen dan in de maanden juni tot november plaats vinden.

"Het Simabo-bestuur vraagt zich af of ook dit weer gezien kan worden als een staaltje van onbehoorlijk bestuur.

…hi Willems vermoedt zwendelpraktijken:

…pnieuw twijfelachtig …eristisch project

…LENDIJK — Verwij… naar de problemen …in het toeristische mil…project Laguna …re van de Esmeralda … Resort nv nu ver… … Nochi Willem … …illissement in 1985 …het Flamingo Para…project. Daarvoor het …project. "Nu …we volop in het …schandaal. Het …of de UPB niets …eerd van al deze …kingen." Dat was …rking van Paboso-… Nochi Willem tij… radiopraatje van …rtij.

… herinnert ook aan …wikkelingen die er in …waren rond het ver… van de erfpacht. Die … werd overigens niet …aan de Amerikaan … Maelker, die de laa… betrokken was bij … project. Hij was degene … financiën op tafel legde, …zeggenschap te heb… de erfpacht die in …van Costa Esme… was een terrein … vierkante meter, … door UPB.

… merkt in zijn radio… op, dat tijdens een … duidelijk is … dat er een moge… …del rond het pro… plaats gevonden. …aanse onderzoekers … in een brief ophelde… …aan het Open… …isterie in de Anti… …delijk is dat ook … UPB-Bestuurscol… … twijfelachtige … Het is opnieuw … dat deze overheid …maten meet als het …aalde projecten … de verklaring …oso-leider Nochi … die ook in deze zaak …ressante informatie …stiger vindt hij …, dat opnieuw de … Bonaire negatief …euws komt. "Veroor… het UPB-Bestuurs…", vindt Willem.

…boso-leider belooft, … partij spoedig het … verhaal op tafel …omdat de bevolking …t heeft te weten wat …ande is", zegt hij. … vindt het wel … dat het weer de …is, die de zaak aan de …oet stallen. "Eén ding … de laatste tien jaar …belangen van de bevol…t goed behartigd. Nu …wel dat de ratten het …schip verlaten", zegt Willem, die er verder alle vertrouwen in heeft dat de bevolking bij de komende verkiezing wel het vertrouwen aan zijn partij zal geven. Zoals bekend dacht … verkiezingen. Zijn partij en de UPB werden afgewezen door de kiezende bevolking, die massaal koos voor de Partido Democratico Boneriano.

Toch zegt Willem dat zijn partij onvermoeibaar heeft gewerkt om de beleidszaken van dit Bestuurscollege zuiver te houden. "De bevolking mag een slecht bestuur en slechte bestuurders niet steunen", aldus de oproep van Paboso-leider Nochi Willem die zich echter door slechts achthonderd kiezers (van de zesduizend) gesteund zag.

De Paboso gelooft er onvoorwaardelijk in, dat ondanks het feit dat de raadsverkiesingen in de eilandsraad dit Bestuurscollege moet stoppen. "Laten wet redden wat er te redden valt, wordt niet alleen het schip, maar heel Bonaire zal zinken." Dat zegt Nochi Willem in het radioprogramma van de Partido Boneriano Sosial (Paboso).

Stembuspositie van Kravtsjoek verbeterd met nieuwe premier

KIEV - De Oekraïense president Kravtsjoek heeft donderdag een steun in de rug gekregen voor zijn herverkiezing omdat het parlement zijn conservatieve kandidaat, oud-communist Vitali Masol, koos als premier.

Masol, die in het Sovjettijdperk al eens premier van Oekraïne was, kreeg 199 stemmen. Er waren maar 24 tegenstemmen. Over tien dagen worden in Oekraïne presidentsverkiezingen gehouden. Communisten en hun bondgenoten, wier steun Kravtsjoek nodig heeft om de verkiezingen te winnen, gaven enthousiast steun aan Masol. Deze meest in oktober 1990 aftreden onder druk van grootscheepse studentendemonstraties. Kravtsjoek ligt in de meeste opiniepeilingen achter bij de voormalige premier Leonid Kostajma. Volgens de jongste peiling staat hij op één procent achterstand.

EILANDGEBIED CURAÇAO

DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen eilandgebied Curaçao ingaande 17-6/94

	verpakking	kleinhandel	consument
KOFFIE			
Nescafe capucchino	12/10 x 12.5 gr	f. 55,18	f. 5,46
Nescafe expresso	6/25 x 2 gr.	f. 30,59	f. 5,65
Prof. rood instant	24/250 gr.	f. 71,46	f. 3,31
Prof. rood instant	4/1,5 kg.	f. 70,81	f. 19,65
Moccona aromarood bonen	12/250gr.	f. 37,00	f. 3,42
Moccona aromarood grof	24/250 gr.	f. 74,00	f. 3,42
Moccona aromarood grof	6/500 gr.	f. 33,64	f. 6,22
Moccona execellent bonen	12/250 gr.	f. 46,10	f. 4,26
Moccona supra instant	12/250 gr.	f. 35,80	f. 3,31
THEE			
Tip engelse melange	24/20 x 4 gr.	f. 21,55	f. 1,00
BABYMELKPOEDER			
Heinz (venezuela)	24/134 gr.	f. 11,83	f. 0,55
MELK IN BLIK			
Coast geevap.	96/170 gr.	f. 52,53	f. 0,61
	48/410 gr.	f. 52,53	f. 1,21
MELKPOEDER			
Klim	24/400 gr.	f. 99,04	f. 3,94
	12/900 gr.	f. 108,64	f. 9,78
	6/1800 gr.	f. 101,76	f. 18,32
	6/2500 gr.	f. 140,44	f. 25,28
SLA-OLIE			
Argo	12/32 oz.	f. 61,38	f. 5,52
	8/48 oz.	f. 51,60	f. 8,97
	8/64 oz.	f. 65,00	f. 8,77
	6/96 oz.	f. 57,90	f. 10,42
SUIKER			
Lantic wit	20/1 kg.	f. 33,35	f. 1,89
Marie Perle	10/2 kg.	f. 32,38	f. 3,50
ANTI-DIABETES			
Insulin Actrapid HM U-100 10cc	Novo/Nordisk	f. 26,45	f. 33,07
Insulin Monotard HM U-100 10cc	Novo/Nordisk	f. 26,45	f. 33,07
Insulatard HM U-100 10cc	Novo/Nordisk	f. 26,45	f. 33,07
Insulin Mixtard 30 HM U-100 10cc	Novo/Nordisk	f. 26,45	f. 33,07
Mixtard 30 HM Penfill U-100 5x1,5 ml	Novo/Nordisk	f. 26,45	f. 33,07
Actrapid Hm Penfill U-100 5x1,5 ml	Novo/Nordisk	f. 26,45	f. 33,07
Insulatard HM Penfill U-100 5x1,5 ml	Novo/Nordisk	f. 26,45	f. 33,07

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN

OERWAYLER, 2 zeilen, trailer. Tel. 685839

EIGENDOMSGROND 535 m² op Caathoentuin. Mooi uitzicht op Tafelberg, vijf minuten van het strand. Fax (297-8) 28287.

EUROPESE inboedel: semi antieke kasten, o.a.: slavonisch massief eiken kaaskast, twee persoons eiken slaapkamer met nachtkastjes, moderne complete tienerkamer, Italiaanse leren bankstel (3 zits- + 2 zitsbank), window airco (24.000 BTU), intendo + games en nog veel meer. Alles moet weg. Voor informatie: telefoon fax: 695391. Juan Hato, Kaya A kavel C 37 (achter de UNA).

LAATSTE kans wegens vertrek: eiken hocktafel 100-, buro 100,-, stoel 5,-, eiken boekenrek 35,-, wandlamp 35,-, 2 ligbedden - accuboormachine, boekenplanken 5,-, motermaaier 275,-, 2 pers. auping bed 395,-. Tel.: 676166.

WEGENS vertrek: Pelgrim gasfornuis met electrische oven (nieuwprijs f.1600,-) f.750,- (2½ jaar). Tel.: 688932.

MOTOR Honda Transalp 600V in nieuwstaat, incl. toebehoren, eventueel helm. NAf.13.000,-. Tel. 679302 na 18.00 uur.

LADA 1200 bj '85, motorisch in prima staat. Vraagprijs f1850,-. Tel. 369915.

PORCHSALE 18 juni 1994 van 10-16.00 uur: video recorder (Sharp ms); duikpak (s); meubels w.o. bankstellen, leunstoel, bureau, kasten; grasmaaier (benzine, handmodel); koelbox; palm in pot; vuilniskorf (buiten). Kaya Ogete 6. Tel.: 369462.

V.W. VENTO, rood, 1 jaar oud, prijs 26.000,-. Tel. 674931 tot 20.00 uur.

PORCHSALE: zaterdag 18 juni 1994 van 10 - 4 uur, o.a. jongensfiets, boekenkast met rolluiken, boekenkastjes, tienerburo, burostoelen, boekenplanken, rice cooker, koffie-zetapparaat, etc. Kaya drs. Oy Sprock 40, tel. 370992.

PER 30 juni: Philips koelkast, 2½ jaar f.450,-, Toyota Corona :70 opknapper f.500,-. Tel.: 678396.

TOYOTA Corolla '90, autom. A C AM FM, i.z.g.s., vraagprijs f.13.000,-. Tel.: 603573.

RENAULT TSE '83, i.g.st., veel nieuwe onderdelen. Vraagprijs f.3500,-. Tel.: 690657.

LASAPPARAAT Smithweld 200 A 220/380 V, prof., compleet met kabels en 'astang. NAf.850,-. Tel.: 640162.

PORCHALE zaterdag 18 juni van 9.00 - 13.00 uur: Europese inboedel, huishoudelijke app., stoof, nofrost koelkast, babymeubels en -kleding, fietsen, Toyota Corolla, 89. Thaliaweg 15 (tel. 379348).

ALLES TEGEN elk aannemelijk bod. Moet weg: 3 lichtgewicht slaapzakken; buitenverlichting; glas/servieswerk; grijze met roze gordijnen; tv-kast, grenen houten bureautafel met achterwand; planten; 1 pers. quilted spreien met sierkussens; 6 Curaçaose borden, Hohner blokfluit; judopak (10 jaar); staande fan; spanningsrail met spotjes; strandstoeltjes; stellingkast, tassen, watertanks, etc. Tel.: 676013.

PICKUP NISSAN '88, enkel-cabine, airco. Prijs f.10.900,- i.z.g.st.; grenen bankstel; tegel bladtafel + serveerwagen f.525,-; 2 persoonsbed wit/zwart, ingebouwde toilette f.150,-. Tel.: 653791 (na 6 uur).

AIWA cassette-deck fl.150,-; radio-cassette Sony fl.75,-; 2 racefietsen fl.85,- en fl.125,-. Tel.: 671164.

OPEL ASCONA '86, reserve-onderdelen, bruin metalic; Talbot Horizon '87; manou 2-delige kast; 2 fans; koelkast 220 V; 3 barkrukken; 1 platenspeler 220 V; 1 valhelm; kleding + huish. artikelen, 1 peuterbedje + bureau. Tel.: 377523.

SNELLE speedboot, 17 ft, 175 hp, Johnson outboard motor. Geschikt om te skyen. Vraagprijs fl.13.000,-. Een Ibanez basgitaar, z.g.a.n. f.850,-. Tel.: 379193.

1 CHEVROLET motor, 250 + 292 + 305 + 350 cu inch. Tel.: 673023.

2 IJSKASTEN, 1 airco 18.000 BTU, 1 split unit 24.000 BTU, 2 klerenkasten, 1 motorfiets Honda 1000 VFR '85, 1 motorfiets Honda 800 p.c. '90, Pacific Coast. Tel.: 691200.

DUIKSET (small) met toebehoren; bankstel eiken kast, ladenkastje, secretaire, div. lampen en gordijnen, aquarellen. Kaminda Aguila 7, tel. 376408.

EUROPESE inboedel: slaapkamer wit essen + kast, eettafel wit + 6 stoelen, koelkast - Whirpool, wasmachine, microwave, 1 persoons auping bed, salontafel wit, bureau zwart, staande fan, tafelfan, strijkplank, reiswieg baby. Tel.: 673635.

TOYOTA Corolla Stationwagen '85, i.z.g.st., airco. Tel.: 375476.

IJSKAST 2-deurs f.350,-. Tel. 677484.

PORCHSALE: leuke aparte kleding, ook nieuw. Zaterdag 10-6-94. Kaya Bromelia 13A. Tel.: 677484.

15-VOET MOTORBOOT voor waterskieën en vissen, Mercury 40 HP motor, z.g.a.n. Koopje: f.5500,-. Tel.: 673078.

DIVERSEN

OPPASHUIS aangeboden per direkt tot eind juli tegen redelijke vergoeding. Tel.: 677484.

OPPASHUIS voor 2 stagiaires vanaf 28 juni (of eerder) t/m eind juli. Tel.: 613400 (tijdens kantooruren, Melania).

TE KOOP AANGEBODEN

FIAT STATIONWAGON 1991 (36.000 km.), z.g.a.n. Af.8.500,-. Tel. 59032.

LIKE NEW 1988 Harley Davidson in excellent condition. Camacuri Garage (next to Airport) or call 24693.

SOFABED. TEL.: 30405 (10-6 uur).

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 17 JUNI EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.260	1.280	1.300
PND STERLING	2.630	2.685	2.745
NED GLD (per Nf. 100)	96.51	97.23	98.03
ZW FRANCS (per Zw. frs. 100)	128.83	129.55	130.35
FR FRANCS (per Fr. frs. 100)	30.63	31.73	32.43
DUITSE MARK (per Dm. 100)	108.28	109.00	109.80
IT LIRE (per It. lire 1000)	0.78	1.08	1.14
AR FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN (per yen 10.000)	171.94	172.80	173.60
ECU (per Ecu 100)	-.-	209.99	210.79

*voor bankpapier
**voor overboekingen en bankcheques

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 1.875%
Reserve Requirement: 7%
Reserve Period: 16 juni-17 juli
Indicatieve koersen overheidspapieren:
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 100.64% Eff. rendement 4.50 % Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 102.96% Eff. rendement 7.30 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 101.70% Eff. rendement 8.00 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 103.19% Eff. rendement 6.25 % Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 104.15% Eff. rendement 6.65 % Land
7.875% obl. 1993/1996 koers: 102.39% Eff. rendement 6.35 % Land
8.50 % obl. 1992/1997 koers: 104.31% Eff. rendement 6.75 % Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers: 104.81% Eff. rendement 6.85 % Eiland
8.625% obl. 1993/1998 koers: 105.11% Eff. rendement 7.00 % Eiland
8.00 % obl. 1993/1998 koers: 103.22% Eff. rendement 7.05 % Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak opnieuw in mineur

AMSTERDAM — De aandelenmarkt in Amsterdam is gisteren behoorlijk onderuitgegaan in reactie op de malaise in de rentemarkten. De beursbarometer, de AEX, sloot 5,04 punten lager op 395,74, een fractie hoger dan het laagste niveau van 395,72 eerder op de dag.

Beursnieuweling KPN eindigde zelfs een stuiver onder de introductiekoers van Nf 49,75. De slotkoers van Nf 49,70 was vier dubbeltjes lager dan die van woensdag. Er gingen donderdag zo'n 2,7 miljoen aandelen KPN om.

De rente loopt verder op. Het rendement op de jongste dertigjarige staatslening (7,5 procent) was op het 0,95 punt lagere slot van 97,10 al 7,75 procent. Voor de nieuwste tienjarige (5,75 procent) kon aan het eind van de handel bij een 'zes dub' lagere koers van 89,90 een rendement van 7,25 procent worden opgetekend. Even leek de obligatiemarkt van haar lage ochtendniveau af te komen, maar na opening van de Amerikaanse markten kwamen de koersen weer verder onder druk en eindigde de obligatiemarkt zo'n beetje op haar laagste niveau.

Alleen dranken- en voedingsconcern BolsWessanen wist met succes tegen de stroom in te zwemmen en sloot twee kwartjes hoger op Nf 39,10. Voor het overige was het kommer en kwel. Uitgevers, banken en verzekeraars, cyclische (conjunctuurgevoelige) waarden, internationals, alle moesten veren incasseren.

Heineken verloor in absolute zin het meest, Nf 3,70 op Nf 209,50. In de chemiehoek zakte DSM Nf 3,50 tot Nf 124,30. Akzo gaf drie gulden prijs op Nf 206,70. De internationals hadden eveneens zwaar te lijden. Philips minderde één gulden tot Nf 51,40, Unilever daalde Nf 1,10 in koers tot Nf 191,70 en bij KLM ging er Nf 1,30 van de koers af op Nf 50,10. Ook de uitgevers moesten de beweging mee omlaag maken. Elsevier slankte Nf 2,60 af tot Nf 162,60 en Wolters Kluwer raakte Nf 1,90 kwijt op Nf 109,40.

De buitenlandse beurzen waren eveneens in mineur. In Frankfurt verloor de DAX twintig punten en in Londen zakte de FTWE-100 zeventien punten. De dollar bood evenmin soelaas voor Amsterdam. De 'greenback' raakte meer dan een halve cent kwijt.

Op de lokale markt in Amsterdam konden iets meer fondsen omhoog dan op de hoofdmarkt. Zo kreeg Goudsmit (Flexitime en The Society Shop) er twee kwartjes bij op Nf 27, bouwonderneming Kondor Wessels sterkte zes dubbeltjes aan tot Nf 44,70, Nutricia dikte een daalder aan op Nf 82,50.

Wall Street

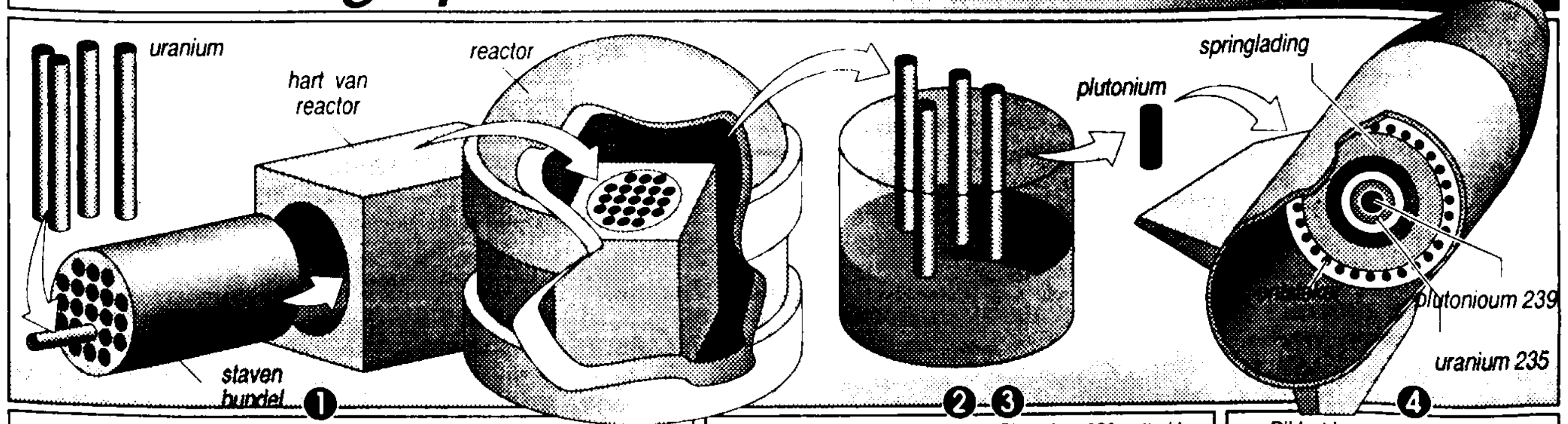
NEW YORK — Er viel gisteren niet veel te beleven op de effectenbeurs van New York, maar de Dow Jonesindex van de 30 toonaangevende fondsen wist met een eindstand van 3811,34 punten wel een winst van 20,93 punten te boeken. De omzet bedroeg 255 miljoen aandelen tegenover 288 miljoen op woensdag. Over de hele aandelenhandel gezien waren er evenwel meer fondsen lager dan hoger.

Wederom waren het de obligaties, die de aandelenhandel richting gaven. De obligaties waren hoger, omdat de grondstoffenprijzen na de sterke stijging van woensdag omlaag gingen, wat minder druk op de inflatie betekent en derhalve minder kans op hogere rente. De handel bood een rustige aanblik, omdat werd gewacht op het aflopen van een drietal termijncontracten op vrijdag, het zogenoemde *'triple witching hour'*. Daar is overigens de laatste tijd niet veel inspiratie van uitgegaan.

Onder de grote fondsen die wist boekten was Exxon, dat zich wist te herstellen van het verlies dat was opgetreden nadat bekend was geworden dat de maatschappij verantwoordelijk wordt geacht voor de olieramp bij Alaska. Speelgoedfabrikant Hasbro moest omlaag op de raming van een lagere omzet in het tweede kwartaal. Proctor + Gamble kon stijgen, omdat het voor het eerst in tien jaar een nieuwe pijnstiller op de markt brengt.

Net als in Amsterdam moest de dollar in New York omlaag. Tegen het einde van de handel werd Nf 1,82875 genoteerd na Nf 1,8320 op woensdag.

Het fabricage-proces van een atoombom



1. De samengebundelde uraniumstaven worden in een kernreactor geactiveerd
2. De gebruikte uraniumstaven worden in een oplossing van saltpeterzuur gedompeld.
3. Plutonium 239 onttrokken aan deze oplossing, wordt gebruikt voor de kernbom.
4. Bij het het splijten komt het uranium 235- of het plutonium 239 - atoom vrij en ontstaat er energie.

AFP Amigoe *infografiek*

■ *Vooral in het westen leven veel vragen over het nucleaire programma van Noord Korea. Pyongyuang van zijn kant houdt vol dat men nog niet in staat is een kernwapen te vervaardigen.*

Olieprijzen zijn behoorlijk aan het stijgen

OPEC-landen besluiten tot handhaving produktiepeil

WENEN — De ministers van olie van de Opec, de organisatie van olie-exporterende landen, hebben zelden zo'n makkelijke vergadering gehad als die van afgelopen woensdag en donderdag. Ze hoefden alleen maar te bevestigen dat de olieproduktie van hun organisatie voor de rest van het jaar niet wordt veranderd, want dat hadden ze al op hun bijeenkomst van maart besloten.

In feite geldt de produktiehoeveelheid van gemiddeld 24,52 miljoen vaten (van 159 liter) per dag al sinds september vorig jaar. In maart konden de ministers het vooral door toedoen van Saudi-Arabië niet eens worden over een verkleining van de olieproduktie en besloten ze toen derhalve maar het produktiepeil te handhaven. De verkleining van de olieproduktie was bij de vorige vergadering in de ogen van de meeste olieministers zeer gewenst, want de olieprijs lag toen onder de 14 dollar per vat, terwijl de Opec een richtprijs hanteert van 21 dollar. Uit een studie van de olie-organisatie bleek zelfs dat er vrees bestond voor een verdere daling van de olieprijs tot onder de 10 dollar.

Die vrees blijkt ongegrond te zijn geweest, want de olieprijzen zijn tot genoegen van de Opec-ministers behoorlijk aan het stijgen. In New York liggen de Amerikaanse olieprijzen boven de 19,50 dollar, een niveau dat sinds juni vorig jaar niet is voorgekomen. Noordzee-olie kost ongeveer 17 dollar per vat.

Vermindering van de olieproduktie van de Opec staat dan ook voorlopig niet meer hoog op de agenda. De ministers achtten het zelfs niet nodig een aparte vergadering te beleggen vor de produktiehoeveelheid voor het vierde kwartaal. Ze besloten die vergadering, die in september zou worden gehouden, niet te laten doorgaan.

De secretaris-generaal van de Opec, de Indonesiër Soebroto, verklaarde na afloop van het overleg dat de plaats van samenkomst voor het volgende overleg, in november, weleens Bali zou kunnen zijn. Indonesië heeft de olieministers in ieder geval uitgenodigd. De laatste keer dat er in dat land werd vergaderd, was in 1980.

Soebroto, voormalig minister van Olie van Indonesië, legt eind juli zijn functie bij de Opec neer. Hij heeft twee termijnen van elk drie jaar volgemaakt en langer mag niet volgens de Opec-statuten. Er was overigens geen enkele minister die er bezwaar tegen had als Soebroto zou zijn aangebleven.

Over een opvolger konden de ministers in Wenen nog geen overeenstemming bereiken. Elf bewindslieden steunden de Venezolaanse minister van Olie, Alirio Parra, als kandidaat, maar Iran wenste alleen zijn vroegere onderminister van olie Kazempour Ardebili te kandideren als opvolger van Soebroto. Tot de komende vergadering is Abdalla Salem el-Badri, minister van Olie van Libië, waarnemend secretaris-generaal.

De kloof tussen arm en rijk in Groot-Brittannië is de laatste 30 jaar alleen maar groter geworden. De armen zijn nog net zo arm als toen, terwijl de rijken hun inkomen verdubbelden, aldus twee onderzoeken onder een kwart miljoen gezinnen. Er is een nieuwe onderklasse ontstaan, die met een laag' inkomen hoge hypotheeklasten heeft. De werkloosheid maar ook de groeiende inkomensverschillen zijn volgens twee onderzoeksinstituten verantwoordelijk voor de kloof tussen arm en rijk. Elf miljoen gezinnen, een vijfde van de bevolking, beschikten in 1991 over minder dan de helft van het gemiddelde inkomen.

Dollarkoers naar laagste niveau sinds vorig jaar

AMSTERDAM (Krf/Anp) - De koers van de Amerikaanse dollar is donderdag verder weggezakt naar het laagste niveau sinds vorig jaar oktober. Bij het slot van de handel op de wisselmarkt in Amsterdam werd f 1,8265 genoteerd in vergelijking met een slotkoers van f 1,8330 op woensdag. Daarmee kwam het koersverlies sinds het weekeinde op ruim vier cent.

Valutahandelaren weten nog steeds geen duidelijke oorzaak aan te geven voor de zwakte van de dollar. Er was donderdag geen nieuws dat de verdere koersdaling kon verklaren en de jongste cijfers over de amerikaanse economie lijken evenmin aanleiding te geven voor dollarverkopen.

De dollar heeft het vooral moeilijk tegenover de Duitse mark en de meeste andere Europese valuta's. Ten opzichte van de Japanse yen wist de Amerikaanse munteenheid zich donderdag goed te handhaven. Dat had te maken met door handelaren gesignaleerde dollaraankopen van de Japanse centrale bank in ruil voor yens.

Ook het pond sterling moest donderdag opnieuw terrein prijsgeven. De koers daalde van f 2,7880 tot f 2,7790. Het ierse pond, dat is opgenomen in het Europese monetaire stelsel (EMS), werd meegetrokken van f 2,7310 naar f 2,7215. In de overige EMS-koersen kwam weinig verandering. De centrale bank van Frankrijk verlaagde haar interventierente van 5,3 tot 5,2 procent, maar dat had nauwelijks invloed op de positie van de Franse frank. De koers daalde slechts licht van f 32,840 tot f 32,810.

ING opent twee kantoren in India

WILLEMSTAD — De ING Bank heeft twee kantoren geopend in Bombay en New Delhi. Reeds sinds 1990 is de bank vertegenwoordigd in India, dat door de ING Bank gezien wordt als één van de snelst groeiende markten in de wereld.

De ING Bank heeft hiermee 68 kantoren in 42 landen. ING Bank maakt deel uit van de Internationale Nederlanden Groep, één van de grootste financiële instituten in Europa.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	16-6	FRANKFURT	PREV	16-6	AMSTERDAM	PREV	16-6
DOW JONES	3790	3807	DAX INDEX	2074	2055	EOE	400 78	395 70
AM EXP	28 00	27 88	BASF	302 50	299 00	ABN-AMRO	60 00	59 30
ATT	56 13	56.63	COMMERZBK	328.50	325 50	AEGON	96 50	96 10
ALZA CORP	26 13	26.13	DAIMLER B	730.00	727 00	AHOLD	47 10	46 50
ARCHER	24 50	24 50	DEUTS.BK	741 00	734 00	AKZO	209 70	206 70
BORDEN	12 75	12 63	MAN	398 00	398.00	AMEV	72 10	71 30
CITICORP	41 63	41 38	PREUSSAG	427 00	430.50	DSM	127 80	124 30
COASTAL CO	29 63	29 25	SIEMENS	669 50	663.00	ELSEVIER	165 20	162 50
COCA COLA	39 88	40 38	VW	451 00	450 50	FOKKER	15 80	15 70
CORNING IN	32.63	32 38				GIST BROC	48 10	47 10
DISNEY	44 63	45.00				HAGEMEYER	131 20	130 00
DUPONT	60 63	61 13				HEINEKEN	213 20	209 50
EAST KODAK	46 25	46 88				HOOGOVENS	71 70	71 70
EXXON	57.25	58 88	LONDON			ING	78 70	77 20
FORD	60.63	60 63				KLM	51 40	50 10
GEN ELECT	47 50	47 88	FT-100 IND	3039	3045	KNP-BT	47 00	45 90
GEN MOTORS	54 13	53 75				NEDLLOYD	68 70	67 10
HEINZ	34.50	34 25	ARGYLL	2 47	2 44	NUTRICIA	81 00	82 50
HOMESTAKE	19 50	19 13	BARCLAYS B	5.50	5 60	PHILIPS	52 40	51 40
IBM	63 63	62 88	BASS	5 18	5 18	POLYGRAM	76 00	75 20
KELLOGG	54 38	54 38	BRITISH ST	3 71	3 72	ROBECO	119 10	118 40
MC DONALDS	59 63	60 25	BRITISH TEL	3 67	3.67	ROLINCO	121 50	120 50
MEAD	46 00	45 88	CADBURY	4 44	4.43	RORENTO	88 50	88 40
MERCK	31 38	31.13	CABLE & W	4 33	4.38	RODAMCO	58 40	58 40
MINNES MNG	52 13	52 25	GRAND MET	4 25	4 27	ROYAL DUTCH	198 90	198 30
MOBIL CORP	84 50	85 13	MARKS & SP	4 13	4 10	UNILEVER	192 80	191 70
PFIZER	64 13	64 00	REDLAND	4 91	4 90	VMF STORK	47 10	46 70
P MORRIS	50 63	50 63	TATE & LYL	4 06	4 08	VNU	174 50	173 50
QUAKER	69 63	71.38						
SEARS	49 38	50.00						
UP JOHN	31 50	32.25	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	22 75	23 88						
VALERO	18 38	18 63	NIKKEI DOW	21354	21283	TSE 300	41	41
GOLD	389 00	387 50	BRIDGESTON	1680	17	ALCAN	32 63	32 13
SILVER	5 52	5.46	CANON	1780	1790	BELL	47 00	46 88
CRUDE OIL	19.80	19.85	DAI ICHI K	1990	1970	BANK OF NS	24 00	25 00
US$/YEN	102 73	103.32	DAIWA SEC	1840	1820	CAN PAC	21 50	20 50
US$/DMARK	1 63	1 63	HITACHI	1090	1080	IMASCO	34 25	34 00
GBP/US$	152 10	152 00	HONDA MOT	1930	1900	LAIDLAW	9 25	9 13
US$/NLG	1 83	1 83	JAPAN AIRL	738	737	MOORE	24 50	24 63
ECU/US$	117 80	117.70	NOMURA SEC	2490	2470	NORANDA	25 38	25 00
CAN/US$	1 39	1 39	NIPPON STE	366	362	PLACER DOME	31 00	30 50
			MAZDA	629	623	POWER CORP	20 38	20 25
			SONY	6330	6320	ROYAL BANK	26 38	26 88





MENSEN

Griekse componist Hadjidakis overleden

De Griekse componist en dirigent **Manos Hadjidakis** is overleden na een zware hartaanval. De 68-jarige musicus, wereldbekend door de muziek van de film 'Nooit op zondag', had het al jaren aan zijn hart. De Griekse radiozenders onderbraken voor het bericht van Hadjidakis' overlijden hun programma's en zonden liederen uit die hem beroemd maakten.

Souvenirjagers brengen Clinton in verlegenheid

Souvenirjagers in het gevolg van president Clinton hebben de Amerikaanse eerste burger tijdens de herdenking van D-Day **in grote verlegenheid gebracht**.

Na afloop van de tocht die Clinton aan boord van het vliegdekschip 'George Washington' over het Kanaal maakte, bleken zijn stafleden de kleerkast en badkamers van hun hutten te hebben geplunderd: 13 blauwe handdoeken met het embleem van het schip erop geborduurd, vier kamerjassen met een beeldtenis van het vliegdekschip, 12 witte badjassen en 55 gewone handdoeken waren verdwenen.

De marine stuurde prompt een rekening van rond de duizend gulden naar het Witte Huis, die even prompt uitlekte. "Witte Huis steelt van vliegdekschip", luidden de krantekoppen.

Voor de Republikeinse afgevaardigde Burton, die een intern memo van het Witte Huis over de kwestie wist te onderscheppen, gaat het om meer dan zo maar 'wat kruimeldiefstalletjes'. "Ze waren te gast aan boord van een marineschip. Het is het zoveelste bewijs dat de arrogantie aan de macht is onder deze president."

Familiedrama in Amerikaans dorp

Sarah Irene Butler is vijftien jaar. Tot voor kort leek ze gewoon een onbezorgd schoolmeisje, majorette ook van de plaatselijke fanfare van Alberton, het Amerikaanse dorp waar het **familiedrama** zich afspeelde. Ook Sarah's broertje Timothy speelt een rol in de tragedie. Hij hielp zijn moeder het lijk van zijn vader te verbranden.

Tim Butler was een bruut, die zijn kinderen geestelijk en lichamelijk mishandelde. Nog niet helemaal duidelijk is de rol, die de moeder van het gezin gespeeld heeft. Iedereen die Sarah kent weigert te geloven dat zo'n lief meisje een geweer van een schoolvriend gebruikt heeft om haar eigen vader in koelen boede door het hoofd te schieten. Buren en kennissen van het gezin wijzen de moeder aan als beramer van het plan. Maar omdat Sarah het geweer afvuurde staat haar levenslang te wachten.

Eeneiïge tweeling krijgt tegelijkertijd har taanval

Twee uit hetzelfde eitje geboren Oostenrijkse broers hebben vorig jaar vrijwel **tegelijkertijd een lichte hartaanval** gekregen. Beiden kregen een pacemaker en maken het goed, zo schrijft het Britse medische vakblad 'The Lancet'.

Eén van de 69-jarige broers viel midden vorig jaar flauw wegens hartproblemen. Op het moment dat artsen bij hem een pacemaker plaatsten, overkwam de tweede broer hetzelfde. Ook hij viel flauw en ook zijn hartslag moest met een pacemaker werden gereguleerd.

Eeneiïge tweelingen hebben exact dezelfde genenstructuur. Vaak ontwikkelen zij dezelfde ziektes. Opmerkelijk is echter dat hartproblemen in de gangbare medische opvatting meer te maken hebben met een al dan niet gezonde manier van leven, dan met genetische opbouw.

De Oostenrijkse doktoren die het stuk in 'The Lancet' schreven, denken daar nu anders over. "Onze conclusie is dat als bij een tweeling één van de twee hartproblemen heeft, een onderzoek bij de ander op zijn plaats is."

Een stille wens werd een verlangen naar jou,
een klein mens.
Je hebt hoop door geluk vervangen.

India

Geboren op Curaçao 16 juni

Willy Dwarkasing & Vincent Verhaar
Salsbachweg 6
tel. (599-9) 681976

Geslaagden aan de International School



■ *WILLEMSTAD - Bij de International School was het gisteren 'graduation day'. Acht afgestudeerden ontvingen hun diploma uit handen van directeur Richard Bunnell, Patricia Woerz en David Buck. Op de foto Hans de Langen met enkele van de geslaagden. Afgestudeerd zijn Louis Bergman, Rodrigo Alberto Daza, Emil Elhage, Nupur Jha, Beth Josub, Ghatim Kabbara, Gianna Singer en Danielle van Witteveen.*

Menstruatie beinvloedt borstkanker-operaties

Italiaanse artsen hebben bekendgemaakt bewijs te hebben gevonden dat vrouwen beter af zijn na **borstkanker-operaties**, indien ze in de tweede helft van de menstruatiecyclus worden geopereerd. In een rapport stellen de artsen dat vrouwen duidelijk minder klachten hadden na de operatie wanneer de knobbels werden weggehaald in de twee weken voor de menstruatie.

De artsen van het Milanees kankerinstituut baseren zich op analyses van 1175 gevallen van op het instituut behandelde borstkanker tussen 1973 en 1989. Ze komen tot de conclusie dat vrouwen 43 procent meer kans hebben op een terugval, zoals het terugkeren van kanker en/of de verspreiding ervan, indien de operatie in de eerste twee weken van de cyclus wordt uitgevoerd.

Volgens Veronesi houdt het verschil mogelijk verband met uiteenlopende niveaus van oestrogeen, een vrouwelijk hormoon, voor en na de maandstonde.

Marlon Brando lijdt aan vraatzucht

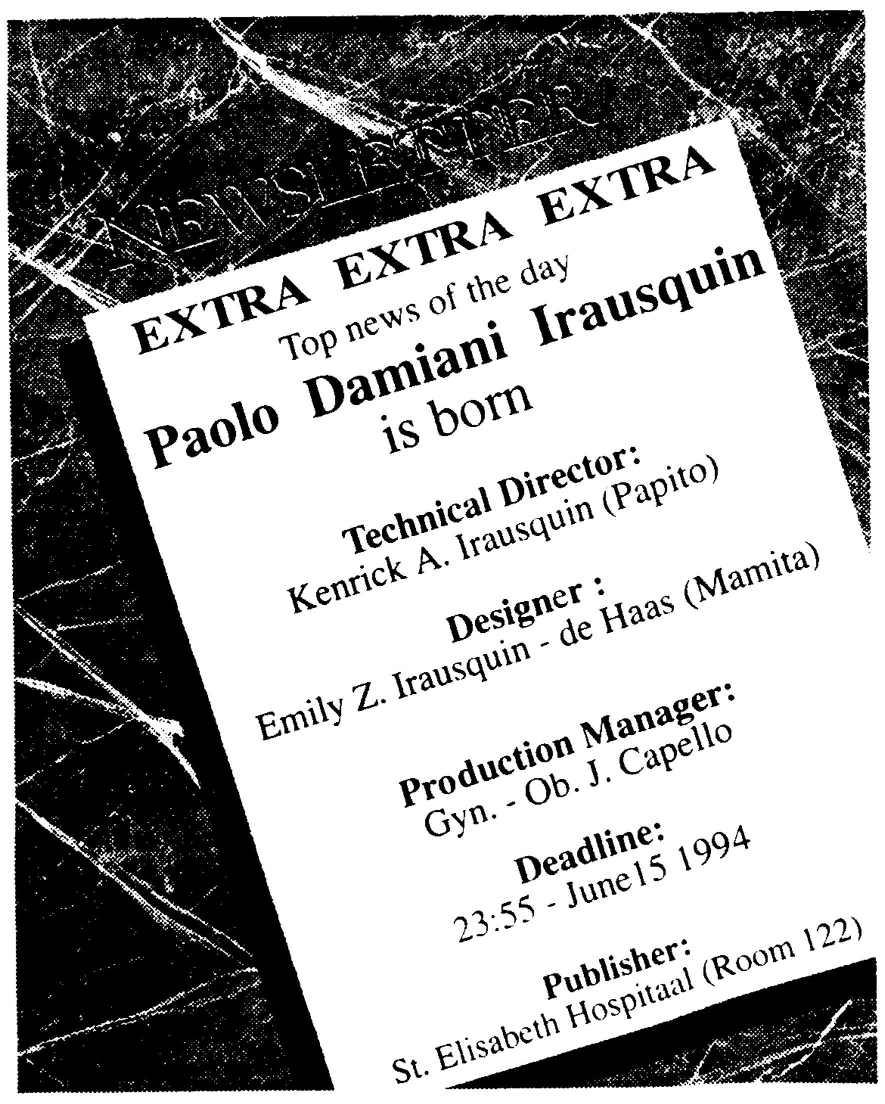
De bijna 70-jarige **Marlon Brando** zegt dat het hem allemaal niet meer kan schelen en dat hij zich net zo lief dood eet na alles wat zijn kinderen hebben gedaan om hun eigen leven te verpesten.

Marlon Brando geeft zich sinds zijn zoon in de gevangenis kwam, omdat hij zijn zwager vermoordde en zijn dochter van medeplichtigheid werd verdacht, volledig over aan een niet te remmen vraatzucht, die volgens zijn artsen de dood wordt van de inmiddels 160 kilo wegende acteur.

Maar niets houdt hem af van de wittebroden met op iedere helft een pond spek voor lunch. Zijn tussendoortjes bestaan uit stapels boterhammen afwisselend belegd met pindakaas, jam en stroop.

Vrienden proberen Brando te redden en hem over te halen zichzelf op te sluiten in een dieet-kliniek. Er moet zeker 50 kilo vanaf. Maar de zwaarlijvige Brando gaat liever dood, vrezen zij.





Hoofdpijn ge... vrouwenkw...

"Hoofdpijn is typisch ... aandoening van neurot... vrouwen. Een **echte** ... **krijgt geen hoofdpijn**', ... één van de meest wijd... spreide vooroordelen over ... kwaal die naar schat... tachtig tot negentig mil... mensen in Europa dage... treft.

Uit statistische gege... blijkt dat migraine ... vrouwen vier keer meer ... komt dan bij mannen. ... hebben vrouwen meer ... van andere vormen van ... stige hoofdpijn. Toch wil... artsen de mythe dat hoo... pijn een typische vrou... naandoening is, uit ... wereld helpen. Man... hebben evengoed last ... hoofdpijn en migraine, m... zij willen dat niet graag t... geven of weigeren voor h... klachten naar de dokter ... gaan, zo menen de desk... digen.

Vast staat dat ... migraine erfelijke facto... een rol spelen. Ongeveer ... helft van alle mensen ... migraine zegt dat h... ouders daar ook last ... hebben. Kinderen van ... beide ouders migra... hebben, hebben een m... dan gemiddelde kans ... ziekte te krijgen.

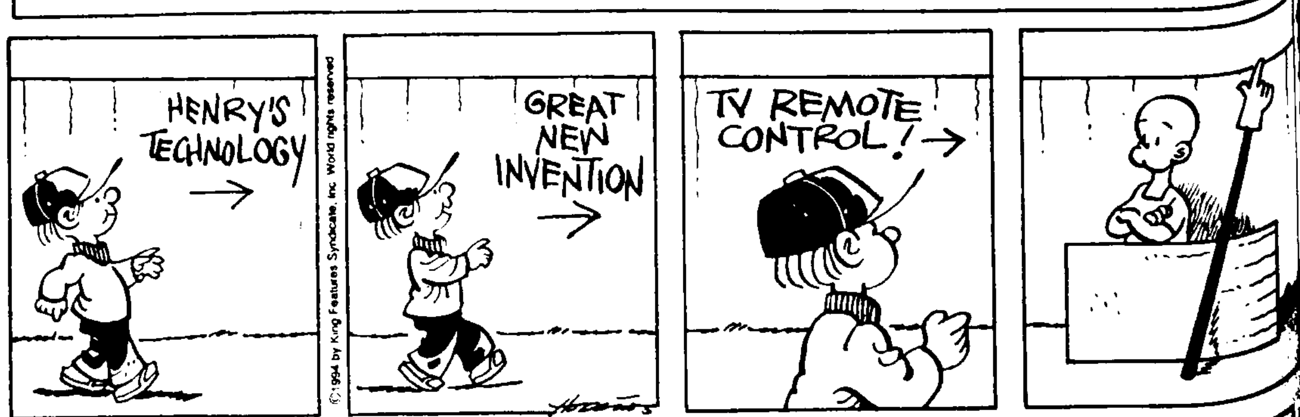
Non presente... tv-programm...

Een 57-jarige vrouwel... religieuze wordt tv-prese... trice bij de Duitsta... omroep DRS in Zwitserl... Vanaf 28 augustus pre... teert zuster Ingrid Gr... een Dominicanes uit ... klooster in Ilanz, het we... lijkse programma over r... gie en cultuur, Omega.

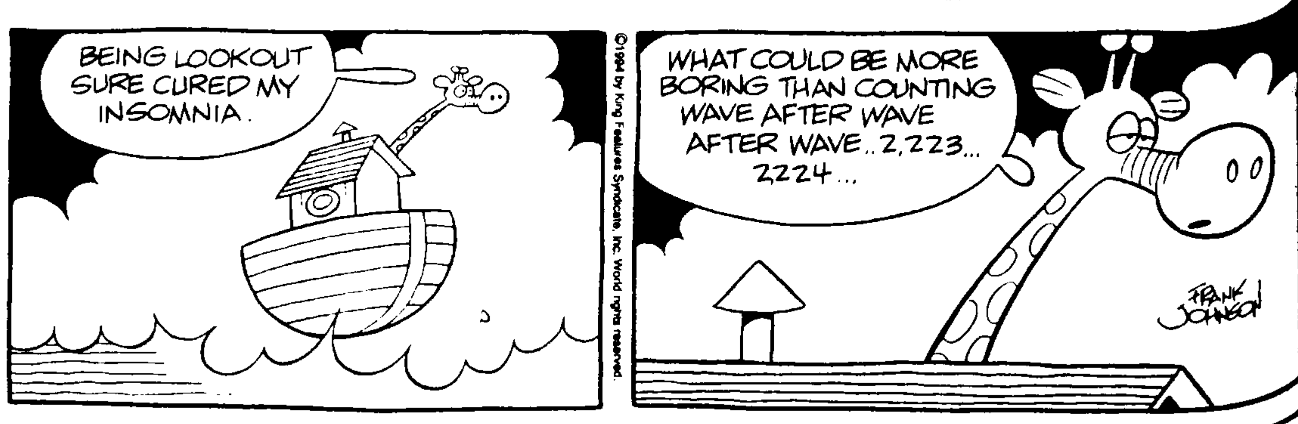
"Er is **doelbewust** v... **een non gekozen**", al... directeur Thomas Schal... "ook om tegenspraak uit ... lokken". Zij zal tijdens ... uitzending haar zwa... habijt dragen. Sinds en... weken volgt ze een ... training.

De zondagse uitzendi... begint om 10 uur met ee... kerkdienst waarna er ee... uur lang over cultuur ... zingevingsvragen wordt ge... cussieerd. Het program... wordt afgesloten met een c... turele documentaire. ... naam van het programma ... afgeleid van de eerste lett... van een citaat van Friedri... Nietzsche: 'O mens. Let op'.

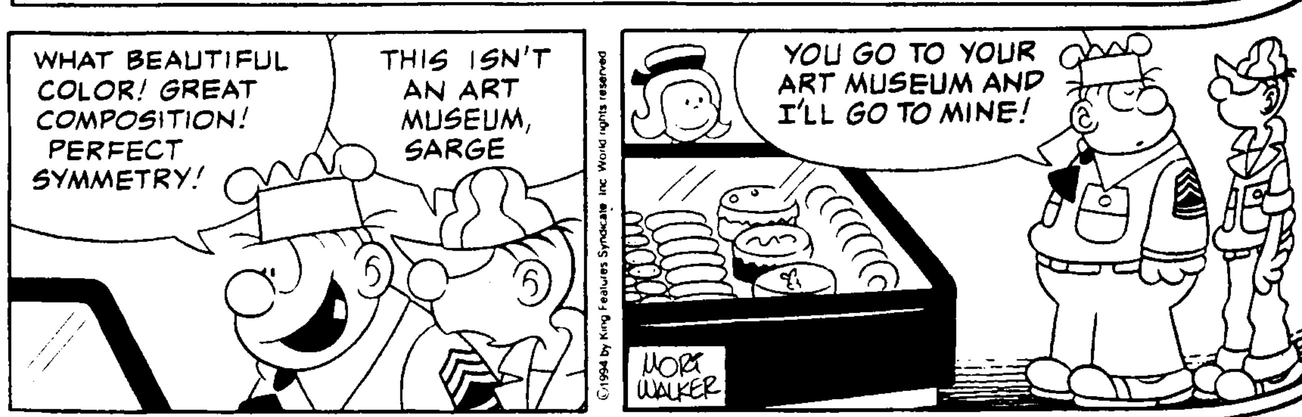
HENRY — By Dick Hodgins



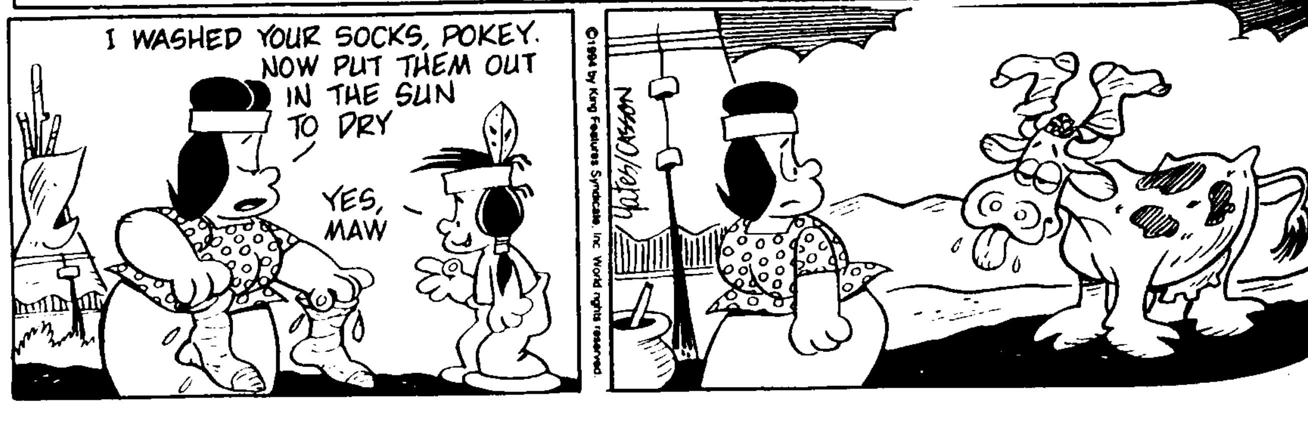
BONER'S ARK — By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY — By Mort Walker



REDEYE — By Bill Yates & Mel Casson



Tom Poes en de Gezichtenhandel

door Marten Toonder



4273 — Tom Poes liep haastig naar de brandende woonwagen, maar het was duidelijk dat hij daar niets doen kon. Het droge hout brandde fel en knetterend met gele vlammen en de rookwolken die op de wind het woud indreven gaven een kwade geur af.

In het licht van dit gebeuren zag hij de bejaarde voerman zitten, die luidkeels het verlies van zijn gezichtenhandel bejammerde.

"De gezichten!" mompelde Tom Poes ongerust. "Wat zal daar nu mee gebeuren? Wat kan ik doen?"

Maar het was te laat om iets te doen; dat bleek toen de flessen, waarin de gezichten zaten met luide knallen in het vuur ontploften. De vlammen laaiden hoog op en doofden toen uit.

Op hetzelfde moment was ook de plek waar Hocus Pas gezeten had, leeg. Er was geen spoor van de grijsaard te bekennen, maar boven de verste wagen kon men een zwarte vogel waarnemen, die luid krassend een paar keer rondfladderde en daarna in noordelijke richting wegvloog.

"Dat was 't dan", zei Tom Poes, terwijl hij terugliep naar het kasteel.

"Hoe het met de gezichten staat weten we nog niet, maar de handel is verdwenen - en dat is een goed ding."

De plamoen was echter minder tevreden. Hij stond zuchtend naar zijn fraai lustslot te kijken en schudde droevig het hoofd.

"Kijk", zei hij dof. "De lichten gaan uit. Dit is het einde."

[AG]ENDA

[ME]DISCHE [DI]ENSTEN

[A]RTSEN

[D]IENST ARTSEN
[D]e artsen van Bandabou [k]unnen in spoedgevallen [...] bellen en dan het [...] afluisteren. De [...] andere districten kunnen [...] de artsenpraktijk van [...]aarts bellen en het [...] zal dan mededelen wie [...]arts is.

[ST]ICHTING [A]NTWOORD [...]DERSCHAP
[...] Famia Planea)
[...]spoorteregeling:
[...] 1-A (tel.: 611323): [...] van 08.00-12.00/14.00- [...] aanwezig op maandag [...] 14.00-16.00; dinsdag, [...]dag van 08.00-11.00
[...] (zuigelingenconsulta-[...] op woensdag van 13.00-

[...]E.A. WINKLAAR
[...] patiënten)
[...]30. Tel.: 371418
[...] zaterdag en zondag [...]/17.00-18.00 uur.

[GENEE]SKUNDIGE [D]IENST

[...] 2DE DISTRICT
[...] 07.00 uur tot 20 [...] 07.00 uur:
[...] Dokterskamer Bonam. [...]reekuren: 11.00-12.00/ [...] spoedgevallen tel.: [...]
[...] van de volgende [...] Costa Gomez, Nassy-[...], Ten Rolt-Suiters, [...] Guerrero-Bakmeyer.

[...] 2DE DISTRICT
[...] 17.00 uur tot 20 [...] 07.00 uur:
[...]ultorio Kas Chikitu. [...]reekuren: 11.00-12.00/ [...] spoedgevallen tel.: [...] 699208/699337.
[...]tiënten van de volgende [...], Roose, Braakman-[...]uw-Picus, Davelaar, [...] Heerenveen, Nivillac, [...]on en De Vos)

[D]ISTRICT BAN-[DABOU]
[...] 17.00 uur tot 20 [...] uur:
[...] Barber. Tel.: [...]n: 10.00-11.00/ [...]gevallen tel.: [...]37.
[...] patiënten van de volgende [...]s, Sommer, Lucasius, [...]
[...] hier niet genoemde [...]raden in spoedge-[...] arts te bellen en te [...] voor deze de dienst [...] patiënt te allen tijde [...]huisarts te kiezen die [...] bereikbaar-[...]. Vraag er naar bij uw [...]

[VE]RPLEGING

[G]ELE KRUIS [VE]RPLEGING ['...]S MARGRIET'
[...]17. Tel.: 682344/ [...]12/682574. Fax: [...]uren: 07.00-16.30

[AMI]GOE [te]lefon

Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen na 17.00 uur.
Tel. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van 08.00-08.30/14.30-15.00 uur.

* Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. Sokudi: tel.: 367824.
* Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
* Kaya Fenau 9 (Koraal Specht): tel.: 618577; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
* Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.
* Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Vondelstraat/ Nilda Pintostraat. Tel.: 373584.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtbroeder vanaf 10 juni om 17.00 uur t/m 17 juni om 07.00 uur gelieve tel.: 693291 of page 310-1179 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3619. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 649641 of 601760 te bellen.
uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Gosie. Gosieweg 90-A. Tel.: 379744.
Punda:
Plasa, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.

Botica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8:00 a.m. - 7:00 p.m.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
[illegible]	[illegible]
[...]:	128
Kodela:	135

VERLOF BEGRAFENIS
(afgifte van 10.00-14.00 uur)
zaterdag 18 juni:
E. Cannister, Schottegatweg Oost 25.

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op dinsdag t/m zaterdag van 20.00-22.30 uur. Radioprogramma: elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.20 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 688917.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel Parera (tel.: 654300/ fax: 371713) is open van maandag t/m vrijdag 08.00-12.00/13/00-17.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

****

WEGA DI NUMBER
9902
5208
2998

België gereserveerd tegenover Frans interventiepan:

VN-evacuatie burgers proef op som voor bestand Ruanda

KIGALI - Het plan van de Verenigde Naties (VN) vrijdag de evacuatie te hervatten van vierduizend mensen die in Kigali achter de gevechtslinies klemzitten, zal aantonen in hoeverre de strijdende partijen bereid zijn de wapens neer te leggen.

Het door Tutsi's gedomineerde Ruandees Patriottisch front (FPR) en uit Hutu's bestaande regeringsleger hebben de Verenigde Naties (VN) ervan verzekerd dat de evacuatie uit de volkomen kapotgeschoten stad doorgang zal vinden. De Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE) had afgelopen woensdag bekendgemaakt dat het FPR en afgezanten van de voorlopige Hutu-regering hadden ingestemd met een onmiddellijk staakt-het-vuren. Oplaaiende gevechten in Kigali verhinderden donderdag echter besprekingen over de uitvoering van het akkoord. Het overleg werd ten minste tot vrijdag uitgesteld. De evacuatie door de VN moest vorige week worden gestaakt omdat de strijdende partijen geen garanties konden geven voor een veilig verloop van de operatie.

Frankrijk maakte donderdagavond laat bekend dat het vanaf zaterdag zal werken aan de instelling van een "humanitaire corridor" naar Kigali. Op die manier zou dertig ton hulpgoederen naar de hoofdstad moeten worden gebracht, aldus de Franse radio. Details over deze operaties werden niet gegeven.

Frankrijk had eerder al laten weten bereid te zijn met Europese en Afrikaanse bondgenoten in Ruanda in te grijpen, als het vredesakkoord niet wordt nagekomen. De Franse minister van Buitenlandse zaken Alain Juppe voert hierover overleg met onder andere Italië, België en Spanje. De internationale gemeenschap draagt schuld door nalatigheid voor de gruwelen in Ruanda. Met nieuwe interventieplannen moet de bestaande lethargie worden doorbroken, zei hij.

SPOEDBERAAD WEU

Italie heeft om een spoedzitting van de Westeuropese Unie (WEU) gevraagd om te bekijken hoe lidstaten kunnen bijdragen aan een stopzetting van het bloedbad in Ruanda. De Verenigde Staten zouden vanaf donderdag beginnen met het overvliegen van vijftig pantservoertuigen naar het Afrikaanse land. Groot-Brittannie verklaarde donderdag "te sympathiseren met de geest van het voorstel" van Juppe, maar benadrukte niets buiten het kader van de Verenigde Naties (VN) te willen ondernemen. Belgie, de voormalige koloniale heerser over Ruanda, reageerde terughoudend op het Franse initiatief. Minister Delcroix van Defensie acht België niet de geschiktste partij om deel te nemen aan een interventiemacht, maar zei logistieke steun niet uit te sluiten.

Het FPR reageerde vanuit Brussel verontwaardigd op het Franse interventieplan, dat de situatie "alleen maar zou verergeren".

Wegens vertraging IMF-missie naar Suriname:

Haags besluit betalings-balanssteun in oktober

DEN HAAG — De regering zal pas in oktober een beslissing kunnen nemen over de hervatting van de betalingsbalanssteun aan Suriname. Dat maakte minister Pronk voor Ontwikkelingssamenwerking donderdag in de Tweede Kamer bekend. Het was de bedoeling dat de regering zich daar al in juli over zou buigen.

Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) zal naar verwachting in september een rapport uitbrengen over de uitvoering van het Structureel Aanpassingsprogramma (SAP) in Suriname. Den Haag beslist op basis van dat verslag of de hulp hervat wordt. De missie van het IMF was oorspronkelijk eerder gepland, zodat het besluit over de betalingsbalanssteun nog door de 'oude' Nederlandse regering genomen zou worden. Tussen het IMF en Suriname bleken echter onduidelijkheden te bestaan over de rapportage die eerst opgelost moesten worden, waardoor de missie vertraging opliep.

De fracties in de Kamer zeiden eensgezind zich grote zorgen te maken over de slechte economische en sociale situatie in Suriname. Zij drongen erop aan dat de regering haar oordeel over de betalingsbalanssteun baseert op de verslagen van het IMF. Alleen D'66-afgevaardigde Roethof pleitte ervoor de 'hardheid van het debat wat te verzachten'. Zij stelde voor het accent te verplaatsen naar de generatie van de toekomst en de culturele ontwikkeling, 'zodat het land aantrekkelijker wordt'.

Suriname wil het IMF geen toezicht laten uitoefenen op haar aanpassingsprogramma omdat dat dat te harde maatregelen zou voorstaan. Het land heeft daarom het Britse Warwick Research Institute ingehuurd, dat het adviseert bij de rapportage aan het IMF.

Paramaribo heeft op grond van het Raamverdrag met Nederland uit 1992 nog 1,2 miljard gulden tegoed aan hulp, onder meer aan betalingsbalanssteun. Over de samenwerking op andere terreinen dan de betalingsbalans zal minister Mungra van Buitenlandse Zaken 28 en 29 juni overleg voeren met de Nederlandse regering, zo kondigde minister Kooijmans aan.

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG
14.20 Openingceremonies USA World Cup 1994
15.00 Directe uitzending voetbalwedstrijd: Duitsland vs Bolivia
17.00 Atardi Hubenil (konta kuenta en Mira i Skucha)
18.00 Tempu pa Dios: Yubla Bendita
18.02 Sunshine Factory
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: Valentina
19.05 Dave's World
19.30 Live uitzending WK-voetbalwedstrijd: Spanje vs Zuid-Korea
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 vervolg WK-voetbal: Spanje vs Bolivia
21.30 Telenoticias
22.00 [...] di Job
23.00 NOVA
24.00 Sluiting.

ZATERDAG
11.30 Live uitzending World Cup 1994-voetbalwedstrijd: USA vs Zwitserland
14.00 Matinee
15.00 Mega Top 50
16.00 World Cup-voetbalwedstrijd: Italië vs Ierland
18.00 Tempo pa Dios
18.05 Telefiesta met tante Irma
19.00 WK Journaal
19.30 Live uitzending voetbalwedstrijd: Colombia vs Roemenië
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 vervolg WK-wedstrijd: Colombia vs Roemenië
21.30 Telenoticias
22.00 Cocktail Turistiko (presentator Captain Sterling)
23.00 All You Need is Love
24.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG
15.00 Rolanda
16.00 Donahue
17.00 News
17.30 Inside Edition
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 America Journal
20.00 Viper
21.00 NBA Basketball Playoffs
23.30 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Mama's Family
02.35 Friday Night Videos
03.35 Movie
05.30 Martha Stewart Living

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG
15.05 Bugs Bunny
15.35 Captain Planet and the Planeteers
16.05 Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 Charles in Charge
18.30 Flintstones
19.05 Andy Griffith
19.35 Major League Baseball
22.35 *Movie:* War Wagon
24.35 *Movie:* One Dark Night
02.35 *Movie:* The Long Dark Night
04.35 Three Stooges
05.00 Andy Griffith
05.30 Andy Griffith

LIFE (kanaal 91)

VRIJDAG
15.00 Thirtysomething
16.00 *Movie:* Mafia Princess
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 China Beach
21.00 *Movie:* Convicted
23.00 Unsolved Mysteries
23.30 Girls Night Out
24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
04.30 Paid Program

AE (kanaal 73)

VRIJDAG
16.00 Ellery Queen
17.00 Police Story
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of
20.00 Biography
21.00 Investigative Reports
22.00 Ancient Mysteries
23.00 Evening at the Improv
24.00 Biography
01.00 Investigative Reports
02.00 Ancient Mysteries
03.00 Evening at the Improv
04.00 Movie: Filipina Dreamgirls

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Diagnosis Murder
21.00 Burke's Law
22.00 Picket Fences
23.00 News
23.50 Late Show With David Letterman
24.38 Entertainment Tonight
01.08 Inside Edition
01.38 Roseanne
02.08 Movie: Petulia
04.08 Headline News
04.30 Headline News
05.00 Headline News
05.30 Headline News

ABC (kanaal 77)

VRIJDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Family Matters
20.30 Boy-World
21.00 Step by Step
21.30 Sister, Sister
22.00 20/20
23.00 News
23.35 Nightline
24.06 Movie
02.00 In Concert
02.30 News
03.00 Movie
04.30 Extremists
05.00 Animal Adventures
05.30 America's Black Forum

CINE (kanaal 83)

VRIJDAG
16.00 *Movie:* The Last Escape
17.15 *Movie:* Modern Problems
19.15 *Movie:* Fire Sale
21.00 *Movie:* Johnny Ryan
22.45 *Movie:* Nijinsky
01.00 *Movie:* The Godfather, Part II
01.00 *Movie:* Fire Sale
05.30 *Movie:* The Italian Job

In afwachting cijfers Centraal Planbureau:

Laatste fase voor deur paarse kabinetsformatie

DEN HAAG — Volgende week moeten de onderhandelingen over de vorming van een paars kabinet in Nederland definitief de laatste fase ingaan. De enige die nog echt roet in het eten kunnen gooien, zijn de rekenmeesters van het Centraal Planbureau (CPB). Overigens blijkt ook de zogenaamde Betuwelijn een onderwerp te zij dat de geesten tot heden toe nog scheidt.

Vandaag zou CPB-directeur Zalm persoonlijk naar de Eerste Kamer gaan om de doorrekening van het op dit moment voorliggende paarse ombuigingspakket van zo'n twintig miljard met de informateurs en de onderhandelaars Kok (PvdA), Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D66) door te spreken. Daarbij zijn met name de werkgelegenheids- en de koopkrachteffecten van het pakket cruciaal.

Problemen zijn er overigens nog steeds over de vraag hoe het nieuwe paarse kabinet dat bedrag van twintig miljard bij elkaar moet krijgen. Tot nu toe hebben de drie onderhandelaars verregaande overeenstemming bereikt over veertien miljard. Daarvan komt ongeveer de helft uit bezuinigingen op de rijksbegroting; de andere helft moet uit de sfeer van de sociale zekerheid komen. Het restant van zes miljard bestaat uit de slechts zeer summier ingevulde bezuinigingsdoelstelling van het kabinet-Lubbers/ Kok.

Een kwestie welke nog niet is opgelost door de paarse partijleiders is de Betuwelijn. Het bedrijfsleven staat op deze directe verbining met het Duitse achterland maar onder meer vanuit de milieubeweging is er fel verzet tegen. Er is al enige malen door de drie politieke leiders over dit probleem gesproken maar men kwam er nog niet uit.

Sudanees leger-offensief bij grensstad Nimule

CAIRO - Tienduizenden manschappen van het Sudanese regeringsleger zijn een aanval begonnen om de grensstad Nimule op rebellen van het Sudanese Volksbevrijdingsleger (SPLA) te heroveren.

Leden van de Sudanese oppositie en westerse en Egyptische diplomatieke kringen in Cairo hebben dit donderdag gemeld. Er zouden 35.000 man zijn ingezet om de meest zuidelijke stad van het land, op de linkeroever van de Witte Nijl, te veroveren. De bevolking was de stad al eerder ontvlucht wegens bombardementen door de Sudanese luchtmacht. Zaterdag nam het regeringsleger Kajo Kaji in, zeventig kilometer noordelijker. De regeringstroepen worden in hun opmars gehinderd door een vernielde brug over een zijrivier van de Witte Nijl. De SPLA vecht evenwel tegen een overweldigende overmacht. Volgens een militaire bron staan er bij Nimule tegenover elke SPLA-guerrillero 25 regeringssoldaten.


WEEKEND
Sizzle